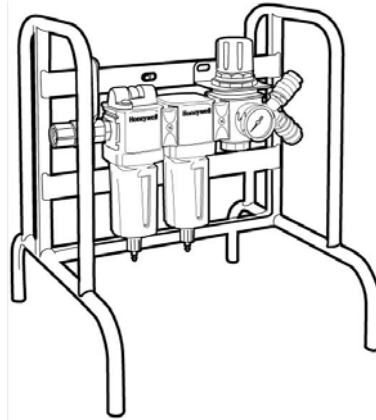


Honeywell

CLEARFLOW 3



INSTRUCTIONS	EN	LIBRETTO D'ISTRUZIONI	IT
تعليمات	AR	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	LT
Ръководство за употреба	BG	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	LV
UŽIVATEĻSKĀ PĀRĪRŪČKA	CZ	GEBRUIKSAANWIJZING	NL
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	BRUKSANVISNINGEN	NO
BRUGSANVISNING	DK	INSTRUKCJA	PL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	EL	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	PT
INSTRUCCIONES DE USO	ES	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	RO
KASUTUSJUHEND	ET	ИНСТРУКЦИЯ	RU
KÄYTTÖOHJE	FI	POUŽÍVATEĽSKÁ PĀRĪRŪČKA	SK
NOTICE D'UTILISATION	FR	NAVODILA ZA UPORABO	SL
הוראות שימוש	HE	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	SR
UPUTE ZA UPORABU	HR	BRUKSANVISNING	SV
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU	TALÍMATLAR	TR
LEIDBEININGAR	IS		

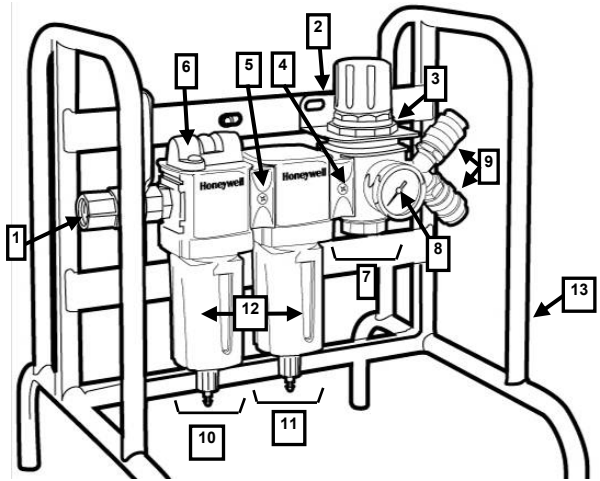


Figure 1

WARNING
Before using for the first time, read these instructions carefully and in full

These instructions relate only to the Clearflow 3 compressed air filter system.

USE

The Clearflow 3 compressed air filter system has been developed by Honeywell to deliver high quality breathable air to breathing apparatus. Air is taken from the factory compressed air system and particulates, oil droplets and water are removed by the coalescing filter. Oil vapour and odours are then removed by the activated carbon filter. The Clearflow 3 range is available in wall-mounted and portable skid versions.

The part numbers for Clearflow 3 Systems are given below:

Part number	Description
1763903	Clearflow 3 – wall mounted (2 x CEJN outlets for Airvisor)
1763904	Clearflow 3 – on portable skid (2 x CEJN outlets for Airvisor)
1763905	Clearflow 3 – wall mounted (2 x RBE 06 outlets)
1763906	Clearflow 3 – on portable skid (2 x RBE 06 outlets)
1763911	Clearflow 3 – wall mounted (2 x double action outlets)
1763912	Clearflow 3 – on portable skid (2 x double action outlets)
1763909	Clearflow 3 – wall mounted (with 2 free outlets)*
1763910	Clearflow 3 – on portable skid (with 2 free outlets)*

* Supplied without quick connectors (should be purchased separately based on specific user requirements).

INSTALLATION OF WALL-MOUNTED SYSTEMS

Fix the fully assembled filter system to a flat wall near the working area at a convenient height. Remember to leave enough clearance beneath the system (at least 40 cm) to allow the filter housing bowls (12) to be removed and the filter elements replaced. Connect the factory compressed air system to the isolating valve (1) with a ½" BSP male connector. Connect the supplied breathing apparatus to the quick connections (9) using the hoses specified in the user Instructions supplied with this apparatus.

INSTALLATION OF PORTABLE SKID-MOUNTED SYSTEMS

The portable skid allows the user to move freely in the workplace. Connect the isolating valve (1) to the compressed air system using a ½" BSP male connector. The flexible hose joining the system to the factory compressed air system should have internal diameter 14 mm (½"). Connect the supplied breathing apparatus to the quick connections (9) using the hoses specified in the user Instructions supplied with this apparatus.

CHECKING THE AIR PRESSURE

The air inlet valve (1) should be opened slowly to prevent a pressure surge at the inlet. This can otherwise cause the filter blocking indicator (6) to read incorrectly.

The air pressure in the system is indicated by the pressure gauge (8) and can be adjusted using the pressure regulator valve (7). Once the air pressure is satisfactory, push the knob (3) down to lock the setting. The working pressure should be set according to the user instructions for your breathing apparatus, up to a maximum of 7 bar (102 psi).

REPLACING THE FILTERS

WARNING
The isolating valve (1) must be closed before replacing the filters (10 & 11).

COALESCING FILTER

The coalescing filter (10) should be replaced when the filter blocking indicator (6) changes colour, or after 1,000 working hours (whichever occurs first).

To access the filter (10), push the filter housing bowl (11) up, rotate it anti-clockwise and remove it. Then unscrew the used filter element and replace it with a new one.

ACTIVATED CARBON FILTER

The activated carbon filter (11) should be replaced after 1,000 working hours or if odours are detected inside the breathing apparatus (whichever occurs first). It can also be changed at the same time as the main coalescing filter.

To access the filter (11), rotate the filter housing bowl (12) one ¼ turn anti-clockwise and remove it. Then unscrew the used filter element and replace it with a new one.

Replace the filter housing bowl and rotate it clockwise until it locks into position.

FLUID DRAINS

Water contained in pneumatic systems will be collected in the filter housing bowls. These bowls must therefore be drained regularly. The system includes 2 manual drains beneath the filtration assemblies. Fluids can be drained by turning the drain valve anti-clockwise when the system is unpressurised. The drain is closed again by turning the valve clockwise.

COMPRESSOR

For the Clearflow 3 system to provide breathable quality air, it is important that the compressor, or its air inlet, is situated in a clean, uncontaminated environment (usually outside, away from sources of contamination such as traffic fumes, chemicals, confined spaces, etc.). The compressor must be inspected and serviced regularly, and its filters changed following the manufacturer's instructions.

MAXIMUM FLOW RATE CAPACITY

The Clearflow 3 system can supply breathable air for up to 4 operators using facemasks, or up to 2 operators using facemasks at the same time as additional tools such as hand-held paint spraying equipment.

WARNING
The Clearflow 3 system does not remove CO or CO₂

SPARE PARTS (Figure 1)

Item	Part number	Description
1	1763341	Isolating valve
2	1763923	Wall mounting bracket for regulator
3	1763922	Ring for regulator mounting bracket
4	1763926	Filter head connector (with 2 O-ring gaskets)
5	1763925	Filter head connector with wall bracket (with 2 O-ring gaskets)
	1763924	5 O-ring gaskets
6	1763921	Filter blocking indicator (available as a service/repair kit)
7	1763914	Regulator (complete, without pressure gauge)
8	1001707	Pressure gauge
9	1001722	Quick connector (CEJN for Airvisor)
9	1763420	Quick connector (RBE 06)
9	1763422	Quick connector (AQR 06)
9	1763920	Quick connector (double-action for Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Coalescing filter assembly (complete, supplied with connector)
	1763908	Coalescing filter
11	1763916	Activated carbon filter assembly, complete
	1763907	Activated carbon filter element
12	1763927	Filter housing bowl (with manual drain)
13	1017050	Skid (complete with fixing bolts)
	1005060	Connecting kit for Airvisor (includes a 'Y' piece + one CEJN connector)
	1763335	RBE connecting kit (includes a 'Y' connector + one RBE 06 connector)
	1763333	AQR connecting kit (includes a 'Y' connector + one AQR 06 connector)
	1763929	Dual action connecting kit (includes a 'Y' connector + one dual action connector)

تحذير
يجب قراءة هذه التعليمات بأكملها بعناية قبل الاستخدام للمرة الأولى

تتعلق هذه التعليمات فقط على نظام مرشح الهواء المضغوط 3 Clearflow.

الاستخدام

تم تطوير نظام مرشح الهواء المضغوط 3 Clearflow من قبل شركة Honeywell لتوفير هواء فائق الجودة صالح للتنفس لأجهزة التنفس. يتم استخلاص الهواء من نظام الهواء المضغوط بالمصنع والجبيمات، ويتم إزالة قطرات الزيت والماء من خلال مرشح الالتحام. ثم تتم إزالة أبخرة الزيت ورائحته من خلال مرشح الكربون النشط. تتوافق مجموعة نظام 3 Clearflow في طرز للتثبيت على الجدار وطرز على مزلفة نقالة.

فيما يلي أرقام قطع أنظمة 3 Clearflow:

الوصف	رقم القطعة
نظام 3 Clearflow – للتثبيت على الجدار (منافذ 2 x CEJN Airvisor ↓)	1763903
نظام 3 Clearflow – على مزلفة نقالة (منافذ 2 x CEJN Airvisor ↓)	1763904
نظام 3 Clearflow – للتثبيت على الجدار (منافذ 2 x RBE 06)	1763905
نظام 3 Clearflow – على مزلفة نقالة (منافذ 2 x RBE 06)	1763906
نظام 3 Clearflow – للتثبيت على الجدار (منافذ مزدوجة العمل 2 x 2)	1763911
نظام 3 Clearflow – على مزلفة نقالة (منافذ مزدوجة العمل 2 x 2)	1763912
نظام 3 Clearflow – للتثبيت على الجدار (مع منفذين حريين)*	1763909
نظام 3 Clearflow – على مزلفة نقالة (مع منفذين حريين)*	1763910

* يتوافق بدون موصلات سريعة (يجب شراؤها بشكل منفصل على حسب متطلبات المستخدم المحددة).

تركيب أنظمة التثبيت على الجدار

قم بتثبيت نظام المرشح المجمع بالكامل على جدار مستو بالقرب من منطقة العمل على ارتفاع مناسب. تذكر ترك مسافة كافية خلف الجهاز على الجدار (40 سم على الأقل) للسماح بإزالة أحواض عليّة المرشح (12) واستبدال عناصر المرشح. قم بتوصيل نظام الهواء المضغوط للمصنع بصمام العزل (1) باستخدام وصلة إدخال BSP مقاس 1/2 بوصة. قم بتوصيل جهاز التنفس المرفق بالوصلات السريعة (9) باستخدام الخراطيم المحددة في تعليمات المستخدم المرفقة مع هذا الجهاز.

تركيب الأنظمة المثبتة على مزلفة نقالة

تسمح المزلفة نقالة للمستخدم بالتحرك بحرية في مكان العمل. قم بتوصيل صمام العزل (1) بنظام الهواء المضغوط باستخدام وصلة إدخال BSP مقاس 1/2 بوصة. يجب أن يكون قياس القطر الداخلي للخرطوم المرن الملحق بالنظام على نظام الهواء المضغوط بالمصنع 14 مم (1/2 بوصة). قم بتوصيل جهاز التنفس المرفق بالوصلات السريعة (9) باستخدام الخراطيم المحددة في تعليمات المستخدم المرفقة مع هذا الجهاز.

التحقق من ضغط الهواء

يجب فتح صمام مدخل الهواء (1) ببطء لمنع ارتفاع الضغط في المدخل. وإلا فقد يؤدي ذلك إلى خطأ القراءة على مؤشر مانع المرشح (6). تتم الإشارة إلى ضغط الهواء في النظام على مقياس الضغط (8) ويمكن ضبطه باستخدام صمام منظم الضغط (7). بمجرد أن يكون الضغط كافيًا، اسحب المقبض (3) لأسفل لنقل الإعداد. يجب أن يتم ضبط ضغط العمل طبقًا لتعليمات المستخدم الخاصة بجهاز التنفس، بحد أقصى 7 بار (102 رطل لكل بوصة مربعة).

استبدال المرشحات

تحذير
يجب إغلاق صمام العزل (1) قبل استبدال المرشحات (10 و 11).

مرشح الالتحام

يجب استبدال مرشح الالتحام (10) عندما يتغير لون مؤشر مانع المرشح (6) أو بعد 1,000 ساعة عمل (أيهما أقرب). للوصول إلى المرشح (10)، قم بدفع حوض عليّة المرشح (11) لأعلى وتدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة وإزالته. ثم قم بفك عنصر المرشح المستخدم واستبداله بأخر جديد.

مرشح الكربون النشط

يجب استبدال مرشح الكربون النشط (11) بعد 1,000 ساعة عمل أو في حالة اكتشاف رائحة داخل جهاز التنفس (أيهما أقرب). كما يمكن تغييره أيضًا مع مرشح الالتحام الرئيسي في الوقت نفسه. للوصول إلى المرشح (11)، قم بتدوير حوض عليّة المرشح (12) لدورة وربع دورة بعكس اتجاه عقارب الساعة وإزالته. ثم قم بفك عنصر المرشح المستخدم واستبداله بأخر جديد. قم باستبدال حوض عليّة المرشح وتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.

تصريف السوائل

سيتم تجميع المياه الموجودة داخل الأنظمة الهوائية في أحواض علبة المرشح. وبالتالي، يجب تصريف هذه الأحواض بانتظام. يحتوي النظام على مصرفين يدويين أسفل مجموعات الترشيح. يمكن تصريف السوائل من خلال تدوير صمام التصريف بعكس اتجاه عقارب الساعة عندما يكون النظام مفرغاً من الضغط. ثم يتم قفل التصريف مرة أخرى من خلال تدوير الصمام في اتجاه عقارب الساعة.

الضغوط

لكي يوفر نظام Clearflow 3 هواء جيداً صالحاً للتنفس، فيجب وضع الضغوط أو مدخل الهواء به في بيئة نظيفة وغير ملوثة (غالبًا ما يكون ذلك في الخارج، بعيدًا عن مصادر التلوث مثل عوادم السيارات، والكيماويات، والأماكن الضيقة، وما إلى ذلك). ويجب فحص الضغوط وصيانتها بانتظام وتغيير المرشح الخاص به وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة.

أقصى قدرة لمعدل التدفق

يمكن لنظام Clearflow 3 توفير هواء صالح للتنفس لما يصل إلى 4 عاملين باستخدام أفتحة الوجه، أو لما يصل إلى اثنين من العاملين باستخدام أفتحة الوجه في الوقت نفسه كأدوات إضافية مثل جهاز رش الطلاء اليدوي.

تحذير
لا يقوم نظام Clearflow 3 بإزالة غاز أول أكسيد الكربون (CO) ولا غاز ثاني أكسيد الكربون (CO₂)

قطع الغيار (شكل 1)

الوصف	رقم القطعة	العنصر
صمام العزل	1763341	1
كثيفة تثبيت جدارية للمنظم	1763923	2
حلقة لكثيفة تثبيت المنظم	1763922	3
موصل رأس الصمام (مع حشيتي حلقة دائرية)	1763926	4
موصل رأس الصمام مع كثيفة جدارية (مع حشيتي حلقة دائرية)	1763925	5
5 حشيت حلقة دائرية	1763924	
مؤشر مانع المرشح (متوافر كمجموعة صيانة/إصلاح)	1763921	6
المنظم (كامل، بدون مقياس الضغط)	1763914	7
مقياس الضغط	1001707	8
موصل سريع (Airvisor لـ CEJN)	1001722	9
موصل سريع (RBE 06)	1763420	9
موصل سريع (AQR 06)	1763422	9
موصل سريع (مزوج العمل لـ Airvisor 2 DHC)	1763920	9
مجموعة مرشح الالتحام (كاملة، مرفق معها الموصل)	1763928	10
مرشح الالتحام	1763908	
مجموعة مرشح الكربون النشط، كاملة	1763916	11
عنصر مرشح الكربون النشط	1763907	
حوض علبة المرشح (مع تصريف يدوي)	1763927	12
مزلفة (كاملة مع مسامير التثبيت)	1017050	13
مجموعة توصيل لـ Airvisor (تشمل قطعة "Y" مع موصل CEJN واحد)	1005060	
مجموعة توصيل RBE (تشمل موصل "Y" مع موصل RBE 06 واحد)	1763335	
مجموعة توصيل AQR (تشمل موصل "Y" مع موصل AQR 06 واحد)	1763333	
مجموعة توصيل مزدوجة العمل (تشمل موصل "Y" مع موصل واحد مزدوج العمل)	1763929	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете тази инструкция изцяло и внимателно преди да използвате системата за първи път

Тази инструкция се отнася единствено за системата за филтриране на съгстен въздух Clearflow 3.

УПОТРЕБА

Системата за филтриране на съгстен въздух Clearflow 3 е проектирана от Honeywell за осигуряване на свеж въздух с високо качество за респиратори.

Въздухът се въвежда в системата за съгстен въздух на фабриката и частиците, капките масло и водата се отстраняват чрез коагулиращ филтър.

След това, маслените изпарения и миризмите се отстраняват чрез филтър с активен въглен.

Системата Clearflow 3 се предлага като стенен вариант или преносим вариант.

Характеристиките на системите Clearflow 3 са посочени по-долу:

Характеристика	Описание
1763903	Стенен вариант Clearflow 3 (2 X извода CEJN за Airvisor)
1763904	Преносим вариант Clearflow 3 (2 X извода CEJN за Airvisor)
1763905	Стенен вариант Clearflow 3 (2 X извода RBE 06)
1763906	Преносим вариант Clearflow 3 (2 X извода RBE 06)
1763911	Стенен вариант Clearflow 3 (2 X извода с двойно действие)
1763912	Преносим вариант Clearflow 3 (2 X извода с двойно действие)
1763909	Стенен вариант Clearflow 3 (с 2 свободни извода)*
1763910	Преносим вариант Clearflow 3 (с 2 свободни извода)*

* Доставка се без съединения за бързо свързване (съединенията за свързване трябва да се поръчат отделно според потребностите на потребителя).

МОНТАЖ НА СТЕННА СИСТЕМА

Фиксирайте напълно монтираната система за филтриране върху стена в близост до работното място на подходяща височина. Внимание - трябва да се предвиди достатъчно място под модула (най-малко 40 см), за да се позволи сваляне на капките на филтрите (12) и за подмяна на филтрите.

Свържете съгстения въздух от фабриката към прекъсващия вентил (1) с помощта на мъжко BSP съединение 1/2 инча. Свържете предоставеното защитно средство-респиратор към съединенията на изхода (9) с помощта на маркучите, посочени в ръководството за употреба, предоставено с този уред.

МОНТАЖ НА ПРЕНОСИМА СИСТЕМА

Преносимата система позволява свободно придвижване на работното място. Свържете прекъсващия вентил(1) към мрежата за съгстен въздух като използвате мъжки BSP конектор 1/2 инча. Маркучът, свързващ системата към мрежата за съгстен въздух, трябва да бъде с вътрешен диаметър 14 мм (1/2 инча). Свържете предоставеното защитно средство-респиратор към съединенията на изхода (9) с помощта на маркучите, посочени в ръководството за употреба, предоставено с този уред.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪЗДУШНОТО НАЛЯГАНЕ

Внимание - отворяйте кранът за постъпващия въздух (1) бавно, за да избегнете твърде силно постъпване на въздуха. В противен случай това може да доведе до неправилни показания на датчика за запушване (6).

Налигането на въздуха в системата се показва от манометъра (8) и може да се настройва като се използва крана на регулатора (7). Когато налягането на въздуха е достатъчно, натиснете крана (3) надолу, за да блокирате настройката. Работното налягане може да се настройва като се има предвид ръководството за употреба на използвания респиратор до максимум 7 бара (102 psi).

СМЯНА НА ФИЛТРИТЕ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди смяна на филтрите (10 и 11), прекъсващият вентил (1) трябва да бъде затворен

КОАГУЛИРАЩ ФИЛТЪР

Коагулиращият филтър (10) трябва да се смени, когато датчикът за запушване (6) промени цвета си или след 1000 работни часа (в зависимост от това кое от двете настъпи първо).

За да си осигурите достъп до филтъра (10) нагоре, натиснете капака на филтъра (11) по посока, обратна на часовниковата стрелка и го изгледете. След това развийте използвания филтър и го заменете с нов.

ФИЛТЪР С АКТИВЕН ВЪГЛЕН

Филтърът с активен въглен (11) трябва да се смени след 1000 работни часа или ако в респиратора се усетят миризми (в зависимост от това кое от двете настъпи първо). Също така той може да се смени заедно с основния коагулиращ филтър.

За да си осигурите достъп до филтъра (11) нагоре, завъртете капака на филтъра (12) с четвърт оборот по посока, обратна на часовниковата стрелка и го изгледете. След това развийте използвания филтър и го заменете с нов.

Поставете отново капака на филтъра и го завъртете по посока на часовниковата стрелка до блокирано положение.

ПРЕЧИСТВАТЕЛИ

Водата, съдържаща се в пневматичните системи, се събира в резервоарите на филтъра. Тези резервоари трябва да се пречистват редовно.

Системата включва 2 ръчни пречиствателя под филтриращите нива. Течностите могат да се отстраняват като пречиствателя се завърти по посока, обратна на часовниковата стрелка, когато системата не е под налягане. За повторно затваряне на пречиствателя, завъртете отново елемента по посока на часовниковата стрелка.

КОМПРЕСОР

За да се позволи на Clearflow 3 да подава качествен свеж въздух е важно компресорът или неговото входящо въздушно отворстие да се постави в чиста и незамърсена среда (обикновено на открито, далеч от източници на замърсяване като отработени автомобилни газове, химически продукти, затворени пространства и т.н.).

Компресорът трябва редовно да се поддържа и проверява, а неговите филтри да се подменят според указанията на производителя.

КАПАЦИТЕТ ПРИ МАКСИМАЛЕН ДЕБИТ

Системата Clearflow 3 може да осигури въздух за до 4 работещи, които използват лицеви аспиратори или до 2 работещи, които използват лицеви аспиратори едновременно с допълнително оборудване като бояджийски пистолети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Системата Clearflow 3 не отстранява CO, нито CO₂

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ (Фигура 1)

Ремонт	Характеристика	Описание
1	1763341	Прекъсвач вентил
2	1763923	Елемент за фиксиране към стена за регулатора
3	1763922	Прът за елемента за фиксиране за регулатора
4	1763926	Връзка за филтриращо ниво (с 2 съединения тип O-пръстен)
5	1763925	Връзка за филтриращо ниво със стенна стойка (с 2 съединения тип O-пръстен)
	1763924	5 съединения тип O-пръстен
6	1763921	Датчик за задръстване (предлага се като модул за поддръжка/ремонт)
7	1763914	Блок на регулатор (без манометър)
8	1001707	Манометър
9	1001722	Конектор за бързо свързване (CEJN за Airvisor)
9	1763420	Конектор за бързо свързване (RBE 06)
9	1763422	Конектор за бързо свързване (AQR 06)
9	1763920	Конектор за бързо свързване (с двойно действие за Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Блок на коагулиращо ниво (с преходно съединение)
	1763908	Коагулиращ филтър
11	1763916	Блок на ниво за активен въглен
	1763907	Филтър с активен въглен
12	1763927	Капак на филтъра (с ръчен пречиствател)
13	1017050	Комплект стойка (с болтове за фиксиране)
	1005060	Комплект съединения за Airvisor (включва Y-конектор + CEJN конектор)
	1763335	Комплект съединения за RBE (включва Y-конектор + RBE 06 конектор)
	1763333	Комплект съединения за AQR (включва Y-конектор + AQR 06 конектор)
	1763929	Комплект съединения с двойно действие (включва Y-конектор + конектор за двойно действие)

UPOZORNĚNÍ
Před prvním použitím systému si důkladně a pozorně přečtěte si tyto pokyny

Tyto pokyny se vztahují výhradně k systému filtrace stlačeného vzduchu Clearflow 3.

POUŽÍVÁNÍ

Systém filtrace stlačeného vzduchu Clearflow 3 byl navržen společností Honeywell pro zajištění vysoce kvalitního dýchacího vzduchu pro dýchací přístroje.

Vzduch je odebírán z továrního systému stlačeného vzduchu a částice, jako kapičky oleje a vody, jsou zachycovány koalescenčním filtrem. Olejové páry a pachy jsou následně zachycovány filtrem s aktivním uhlím.

Systém Clearflow 3 je k dispozici ve verzi k montáži na stěnu nebo v přenosné verzi.

Reference systémů Clearflow 3 jsou uvedeny níže:

Reference	Popis
1763903	Clearflow 3 k montáži na stěnu (2 x výstupy CEJN pro Airvisor)
1763904	Clearflow 3 přenosný (2 x výstupy CEJN pro Airvisor)
1763905	Clearflow 3 k montáži na stěnu (2 x výstupy RBE 06)
1763906	Clearflow 3 přenosný (2 x výstupy RBE 06)
1763911	Clearflow 3 k montáži na stěnu (2 x výstupy, dvojčinné)
1763912	Clearflow 3 přenosný (2 x výstupy, dvojčinné)
1763909	Clearflow 3 k montáži na stěnu (2 x volné výstupy)*
1763910	Clearflow 3 přenosný (2 x volné výstupy)*

* Dodané bez rychlospojky (spojky musejí být objednány zvlášť podle potřeb uživatele).

INSTALACE SYSTÉMU NA STĚNU

Namontujte celý filtrační systém na rovnou stěnu ve vhodné výšce blízko pracovního prostoru. Dávejte pozor na to, aby bylo pod zařízením ponecháno dostatek prostoru (alespoň 40 cm) pro vysunutí krytů filtrů (12) a výměnu filtrů.

Pomocí spojky s vnitřním závitem 1/2" BSP připojte tovární stlačený vzduch k izolačnímu ventilu (1). Připojte dodaný ochranný dýchací přístroj k výstupním spojkám (9) pomocí hadic uvedených v návodu k použití dodaném s tímto přístrojem.

INSTALACE PŘENOSNÉHO SYSTÉMU

Přenosný systém umožňuje zařízení volně přenášet na pracovišti. Připojte izolační ventil (1) k síti stlačeného vzduchu za použití konektoru s vnitřním závitem 1/2" BSP. Hadice propojující síť systému stlačeného vzduchu musí mít vnitřní průměr 14 mm (1/2"). Připojte dodaný ochranný dýchací přístroj k výstupním spojkám (9) pomocí hadic uvedených v návodu k použití dodaném s tímto přístrojem.

KONTROLA TLAKU VZDUCHU

Kohoutek přívodu vzduchu (1) otevřete opatrně a pomalu, aby nedošlo k přílišnému tlakovému rázu. Pokud by se tak stalo, mohla by kontrolka ucpání (6) vykázat nesprávné údaje.

Tlak vzduchu v systému je indikován tlakoměrem (8) a lze jej upravit pomocí regulačního ventilu (7). Když je tlak vzduchu na vhodné úrovni, stlačte ventil (3) směrem dolů a aretujte jej tak v seřizené poloze. Tlak použití musí být regulován v souladu s pokyny v návodu k použití daného dýchacího přístroje a to maximálně do 7 barů (102 psi).

VÝMĚNA FILTRŮ

UPOZORNĚNÍ
Izolační ventil (1) musí být před výměnou filtrů (10 a 11) uzavřen.

KOALESCENČNÍ FILTR

Koalescenční filtr (10) musí být vyměněn, když kontrolka ucpání (6) změní barvu, nebo po 1000 hodinách použití (podle toho, která situace nastane dříve).

Přístup k filtru (10) získáte tak, že posunete kryt filtru (11) směrem nahoru, otočíte jej proti směru hodinových ručiček a vyjmete jej. Poté vyšroubujte použitý filtr a vyměňte jej za nový.

FILTR S AKTIVNÍM UHLÍM

Filtr s aktivním uhlím (11) musí být vyměněn po 1000 hodinách použití, nebo pokud jsou vně dýchacího přístroje detekovány pachy (podle toho, která situace nastane dříve). Filtr lze také vyměnit zároveň s hlavním koalescenčním filtrem.

K přístupu k filtru (11) otočte kryt filtru (12) o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček a vyjmete jej. Poté vyšroubujte použitý filtr a vyměňte jej za nový.

Vyměňte kryt filtru a otočte jej ve směru hodinových ručiček, až se dostane do aretované polohy.

VÝPUSTI

Voda obsažená v pneumatických systémech je sbírána do filtračních nádrží. Tyto nádrže je nutné pravidelně čistit. Systém obsahuje 2 manuální výpusti pod filtračními stupni. Kapaliny lze vypustit otočením výpusti proti směru hodinových ručiček ve chvíli, kdy systém není pod tlakem. K opětovnému uzavření výpusti ji znovu otočte ve směru hodinových ručiček.

KOMPRESOR

K tomu, aby mohl přístroj Clearflow 3 produkovat vzduch dýchatelné kvality, je potřeba, aby byl jeho kompresor nebo jeho sání vzduchu umístěno v čistém, neznečištěném prostředí (obvykle venku, mimo zdroje znečištění, jako jsou výfukové plyny vozidel, chemické produkty, uzavřené prostory atd.).

Kompresor je třeba pravidelně kontrolovat a udržovat a jeho filtry je třeba vyměňovat dle pokynů výrobce.

KAPACITA MAXIMÁLNÍHO PRŮTOKU

Systém Clearflow 3 je schopen zásobovat až 4 uživatele dýchacích masek, nebo až 2 uživatele dýchacích masek zároveň s doplňujícími nástroji, jako jsou například stříkací pistole na barvu.

UPOZORNĚNÍ
Systém Clearflow 3 neodfiltrovává CO ani CO₂.

NÁHRADNÍ DÍLY (Obrázek 1)

Označení	Reference	Popis
1	1763341	Izolační ventil
2	1763923	Díl pro montáž regulátoru na stěnu
3	1763922	Objímka k dílu pro uchycení regulátoru
4	1763926	Spojka pro stupeň filtru (se 2 spoji s „O-kroužky“)
5	1763925	Spojka pro stupeň filtru s montáží na stěnu (se 2 spoji „O-kroužky“)
	1763924	5 spojů s „O-kroužky“
6	1763921	Kontrolka ucpání (k dispozici jako sada údržby/opravy)
7	1763914	Kompletní regulátor (bez tlakoměru)
8	1001707	Tlakoměr
9	1001722	Konektor k rychlospojce (CEJN pro Airvisor)
9	1763420	Konektor k rychlospojce (RBE 06)
9	1763422	Konektor k rychlospojce (AQR 06)
9	1763920	Konektor k rychlospojce (dvojitý pro Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Kompletní koalescenční stupeň (s adaptérem)
	1763908	Koalescenční filtr
11	1763916	Kompletní stupeň s aktivním uhlím
	1763907	Filtr s aktivním uhlím
12	1763927	Kryt filtru (s ruční výpustí)
13	1017050	Kompletní držák (s upevňovacími maticemi)
	1005060	Spojovací sada pro Airvisor (obsahuje konektor „Y“ + konektor CEJN)
	1763335	Spojovací sada RBE (obsahuje konektor „Y“ + konektor RBE 06)
	1763333	Spojovací sada AQR (obsahuje konektor „Y“ + konektor AQR 06)
	1763929	Spojovací sada, dvojitá (obsahuje konektor „Y“ + konektor, dvojitý)

WARNUNG
Bevor Sie das System zum ersten Mal verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch

Diese Bedienungsanleitung betrifft nur die Druckluft-Filtereinheit Clearflow 3.

VERWENDUNG

Die Druckluft-Filtereinheit Clearflow 3 wurde von Honeywell für die Bereitstellung von qualitativ hochwertiger Atemluft für Atemschutzgeräte entwickelt.

Die Luft wird aus dem Druckluftsystem des Werks entnommen und ein Koaleszenzfilter entfernt Staubteilchen, Öl- und Wassertröpfchen. Anschließend werden mit einem Aktivkohlefilter Öldämpfe und Gerüche eliminiert.

Die Clearflow 3-Filtereinheit ist mit einer Wandbefestigung und als tragbare Version erhältlich.

Die Artikelnummern der Clearflow 3-Filtereinheiten sind im Folgenden angegeben:

Artikelnummer	Bezeichnung
1763903	Clearflow 3 Wandbefestigung (2 x CEJN-Anschlüsse für Airvisor)
1763904	Clearflow 3 tragbar (2 x CEJN-Anschlüsse für Airvisor)
1763905	Clearflow 3 Wandbefestigung (2 x RBE 06-Anschlüsse)
1763906	Clearflow 3 tragbar (2 x RBE 06-Anschlüsse)
1763911	Clearflow 3 Wandbefestigung (2 x Zweifachanschlüsse)
1763912	Clearflow 3 tragbar (2 x Zweifachanschlüsse)
1763909	Clearflow 3 Wandbefestigung (mit 2 freien Anschlüssen)*
1763910	Clearflow 3 tragbar (mit 2 freien Anschlüssen)*

* Lieferung ohne Schnellverbindungsstück (die Anschlüsse sind je nach Benutzerbedarf separat zu bestellen).

INSTALLATION DER FILTEREINHEIT MIT WANDBEFESTIGUNG

Die vollständig aufgebaute Filtereinheit an einer ebenen Wand auf angemessener Höhe in der Nähe des Arbeitsplatzes befestigen. Darauf achten, dass unter der Einheit genügend Platz (mind. 40 cm) vorhanden ist, damit die Filtergehäuse (12) abgenommen und die Filter ausgewechselt werden können.

Das Druckluftsystem des Werks mit dem 1/2" BSP-Stecker an das Absperrventil (1) anschließen. Das bereitgestellte Atemschutzgerät mit den Schläuchen, die in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes angegeben sind, an die Ausgangsanschlüsse (9) anschließen.

INSTALLATION EINER TRAGBAREN FILTEREINHEIT

Mit der tragbaren Filtereinheit kann sich der Benutzer am Arbeitsplatz frei bewegen. Das Absperrventil (1) mit einem 1/2" BSP-Stecker an das Druckluftnetz anschließen. Der Schlauch, über den die Filtereinheit mit dem Druckluftnetz verbunden ist, muss einen Innendurchmesser von 14 mm (1/2") aufweisen. Das bereitgestellte Atemschutzgerät mit den Schläuchen, die in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes angegeben sind, an die Ausgangsanschlüsse (9) anschließen.

PRÜFUNG DES LUFTDRUCKS

Zur Vermeidung eines Luftdruckstoßes ist das Luftzufuhrventil (1) langsam zu öffnen. Anderenfalls kann es zu falschen Angaben auf der Filterverstopfungsanzeige (6) kommen.

Der Luftdruck in der Einheit wird auf einem Manometer (8) angezeigt und kann mit dem Druckregulierventil (7) eingestellt werden. Bei ausreichendem Luftdruck das Ventil nach unten drücken, um die Einstellung zu sichern. Der Betriebsdruck ist gemäß der Bedienungsanleitung des verwendeten Atemschutzgerätes einzustellen und kann max. 7 Bar (102 psi) betragen.

FILTERWECHSEL

WARNUNG
Das Absperrventil (1) muss vor dem Filterwechsel (10 und 11) geschlossen werden

KOALESZENZFILTER

Der Koaleszenzfilter (10) ist zu wechseln, wenn die Filterverstopfungsanzeige (6) die Farbe ändert bzw. nach 1000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt).

Um an den Filter (10) zu gelangen, das Filtergehäuse (11) nach oben drücken, gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen. Anschließend den gebrauchten Filter herausschrauben und durch einen neuen Filter ersetzen.

AKTIVKOHLEFILTER

Der Aktivkohlefilter (11) ist nach 1000 Betriebsstunden zu wechseln oder wenn im Atemschutzgerät Gerüche wahrzunehmen sind (je nachdem, was zuerst eintritt). Er kann auch zur gleichen Zeit wie der Hauptkoaleszenzfilter gewechselt werden.

Um an den Filter (11) zu gelangen, das Filtergehäuse (12) eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen. Anschließend den gebrauchten Filter herausschrauben und durch einen neuen Filter ersetzen.

Das Filtergehäuse wieder einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.

ENTLEERUNG

Das Wasser in den pneumatischen Systemen wird in den Filtergehäuseschalen aufgefangen. Die Schalen sind deshalb regelmäßig zu entleeren.

Die Einheit verfügt über 2 manuelle Ablassventile unter den Filter-Baugruppen. Um die Flüssigkeiten abzulassen, ist das Ablassventil gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, wenn die Einheit nicht unter Druck steht. Zum Schließen das Ablassventil im Uhrzeigersinn drehen.

KOMPRESSOR

Damit die Clearflow 3-Einheit Druckluft mit Atemluftqualität erzeugen kann, ist es wichtig, den Kompressor bzw. dessen Lufterlass in einer sauberen und nicht belasteten Umgebung (gewöhnlich draußen, weit entfernt von Schadstoffquellen wie Autoabgasen, chemischen Produkten und geschlossenen Räumen etc.) aufzustellen.

Der Kompressor ist regelmäßig zu prüfen und zu warten und die Filter sind gemäß den Herstellerangaben zu wechseln.

MAXIMALE DURCHSATZLEITUNG

Die Clearflow 3-Filtereinheit kann bis zu 4 Benutzer mit Atemanschlüssen oder 2 Benutzer mit Atemanschlüssen und gleichzeitig Zusatzwerkzeuge wie Farbspritzpistolen versorgen.

WARNUNG
Die Clearflow 3-Filtereinheit entfernt weder CO noch CO₂

ERSATZTEILE (Abbildung 1)

Kennziffer	Artikelnummer	Bezeichnung
1	1763341	Absperrventil
2	1763923	Wandbefestigung des Reglers
3	1763922	Ring für Wandbefestigung des Reglers
4	1763926	Anschluss für Filter-Baugruppe (mit 2 O-Ring-Dichtungen)
5	1763925	Anschluss für Filter-Baugruppe mit Wandhalterung (mit 2 O-Ring-Dichtungen)
	1763924	5 O-Ring-Dichtungen
6	1763921	Filterverstopfungsanzeige (als Wartungs-/Reparaturset erhältlich)
7	1763914	Vollständiger Regler (ohne Manometer)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Schnellverbindungsstück (CEJN für Airvisor)
9	1763420	Schnellverbindungsstück (RBE6)
9	1763422	Schnellverbindungsstück (AQR 06)
9	1763920	Schnellverbindungsstück (zweifach für Airvisor s DHC)
10	1763928	Vollständige Koaleszenz-Baugruppe (mit Anschlussstück)
	1763908	Koaleszenzfilter
11	1763916	Vollständige Aktivkohle-Baugruppe
	1763907	Aktivkohlefilter
12	1763927	Filtergehäuse (mit manueller Entleerung)
13	1017050	Vollständiges Gestell (mit Befestigungsschrauben)
	1005060	Anschluss-Set für Airvisor (mit einem "Y"-Anschluss und einem CEJN-Anschluss)
	1763335	Anschluss-Set RBE (mit einem "Y"-Anschluss und einem RBE 06-Anschluss)
	1763333	Anschluss-Set AQR (mit einem "Y"-Anschluss und einem AQR 06-Anschluss)
	1763929	Anschluss-Set zweifach (mit einem "Y"-Anschluss und einem Zweifachanschluss)

ADVARSEL
Læs hele denne vejledning grundigt inden førstegangsbrug af systemet

Denne vejledning vedrører udelukkende Clearflow 3-filtreringssystemet til trykluft.

ANVENDELSE

Clearflow 3-filtreringssystemet til trykluft er designet af Honeywell til forsyning af indåndingsluft af høj kvalitet til respirationsapparater. Luften aftappes i fabrikkens trykluftssystem, og partikler, olie- og vanddråber fjernes med et koagulationsfilter. Olie- og lugte bliver derefter fjernet med et aktivt kulfilter. Clearflow 3-filtreringssystemet til trykluft fås i en vægversion eller en bærbar version.

Referencerne for Clearflow 3-systemerne er anvist nedenfor:

Reference	Beskrivelse
1763903	Clearflow 3 vægmontering (2 x CEJN-udgange til Airvisor)
1763904	Clearflow 3 bærbar (2 x CEJN-udgange til Airvisor)
1763905	Clearflow 3 vægmontering (2 x CEJN-udgange til RBE 06)
1763906	Clearflow 3 bærbar (2 x CEJN-udgange til RBE 06)
1763911	Clearflow 3 vægmontering (2 x CEJN-udgange dobbelt effekt)
1763912	Clearflow 3 bærbar (2 x CEJN-udgange dobbelt effekt)
1763909	Clearflow 3 vægmontering (med 2 åbne udgange)*
1763910	Clearflow 3 bærbar (med 2 åbne udgange)*

* Leveres uden hurtig tilkobling (slangerne skal bestilles separat og ud fra brugerens behov).

MONTERING AF ET VÆGSYSTEM

Fastgør det komplet monterede filtreringssystem på en flad mur tæt på arbejdsstedet i egnet højde. Sørg for tilstrækkelig med plads under enheden (mindst 40 cm) for at give plads til fjernelse af filtrenes låg (12) og udskiftning af filtrene. Tilslut fabrikstrykluft til isoleringsventilen (1) vha. en hanslange 1/2" BSP. Tilslut det leverede respirationsapparat til udgangsslangerne (9) vha. de specificerede slanger i brugsvejledningen, som leveres med dette apparat.

MONTERING AF BÆRBART SYSTEM

Det bærbare system gør det muligt at bevæge sig frit på arbejdsstedet. Tilslut isoleringsventilen (1) til trykluftsystemet vha. en hanforbindelse 1/2" BSP. Det rør, som forbinder til trykluftsystemet, skal have en indvendig diameter på 14 mm (1/2"). Tilslut det leverede respirationsapparat til udgangsslangerne (9) vha. de specificerede slanger i brugsvejledningen, som leveres med dette apparat.

KONTROL AF LUFTRYK

Sørg for at åbne hanen til indgangsluft (1) langsomt for at undgå en for voldsom lufttilstrømning. Ellers kan dette forårsage forkerte indikationer på tilstopningsmåleren (6).

Lufttrykket i systemet vises af manometeret (8) og kan justeres med regulatorens hane (7). Når lufttrykket er tilstrækkeligt, skubbes hanen (3) nedad for at låse reguleringen. Når brugstrykket reguleres op til et maksimum på 7 bar (102 psi), skal der tages højde for det anvendte respirationsapparats brugsvejledning.

UDSKIFTNING AF FILTRE

ADVARSEL
Isoleringsventilen (1) skal lukkes, inden filtrene udskiftes (10 og 11)

KOAGULATIONSFILTER

Koagulationsfilteret (10) skal udskiftes, når tilstopningsmåleren (6) skifter farve, eller efter 1.000 driftstimer (afhængigt af hvilket, der viser sig først).

For at få adgang til filteret (10) skubbes filterlåget opad (11), stykket drejes mod uret og trækkes ud. Derefter skrues det brugte filter løs og udskiftes med et nyt.

AKTIVT KULFILTER

Det aktive kulfilter (11) skal udskiftes efter 1.000 driftstimer, eller hvis lugte registreres indeni respirationsapparatet (afhængigt af hvilket, der viser sig først). Det kan også skiftes på samme tid som det primære koagulationsfilter.

For at få adgang til filteret (11) drejes filterlåget (12) en kvart omgang mod uret og trækkes ud. Derefter skrues det brugte filter løs og udskiftes med et nyt.

Sæt filterlåget på igen, og drej det med uret, indtil det er i en låst position.

UDLUFTNINGER

Det vand, der er indeholdt i trykluftsystemer, opsamles i filtrene beholdere. Disse beholdere skal jævnligt tømmes. Systemet består af 2 manuelle udtømninger under filtreringsniveauerne. Væskerne kan tømmes ved at dreje udtømningen mod uret, når systemet ikke er under tryk. Drej stykket med uret for at lukke udtømningen igen.

KOMPRESSOR

For at give Clearflow 3 mulighed for at fremstille luft af indåndingskvalitet er det vigtigt, at kompressoren, eller dennes luftindtag, er anbragt i et rent og ikke-forurenede miljø (som regel udenfor, langt fra forureningskilder som fx bilers udstødningsgas, kemiske produkter, lukkede rum osv.).

Kompressoren skal efterses og vedligeholdes jævnligt, og dens filtre udskiftes iflg. producentens anvisninger.

KAPACITET VED MAKSIMAL STRØMNING

Clearflow 3-systemet kan forsyne op til 4 brugere, der anvender ansigtsstykker, eller 2 brugere, der bruger ansigtsstykker samtidigt med ekstraudstyr, såsom malesprøjtepestoler.

ADVARSEL
Clearflow 3-systemet fjerner hverken CO eller CO₂

LØSDELE (Figur 1)

Indikator	Reference	Beskrivelse
1	1763341	Isoleringsventil
2	1763923	Vægmonteringsdel til regulator
3	1763922	Ring til monteringsdel til regulator
4	1763926	Slange til filtreringsniveau (med 2 sammenkoblinger "O-Ring")
5	1763925	Slange til filtreringsniveau med vægmontering (med 2 sammenkoblinger "O-Ring")
	1763924	5 sammenkoblinger "O-Ring"
6	1763921	Tilstopningsmåler (fås som vedligeholdelses-/reparationsenhed)
7	1763914	Komplet regulator (uden manometer)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Konnektor med hurtig tilkobling (CEJN til Airvisor)
9	1763420	Konnektor med hurtig tilkobling (RBE 06)
9	1763422	Konnektor med hurtig tilkobling (AQR 06)
9	1763920	Konnektor med hurtig tilkobling (dobbelt effekt til Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Koagulationsniveau (med adapterslange)
	1763908	Koagulationsfilter
11	1763916	Niveau med aktivt kul
	1763907	Aktivt kulfilter
12	1763927	Filterlæg (med manuel udluftning)
13	1017050	Monteringsbeslag/-klemme (med monteringsbolte)
	1005060	Tilslutningssæt til Airvisor (indeholder en "Y"- og en CEJN-tilslutningsdel)
	1763335	RBE-tilslutningssæt (indeholder en "Y"- og en RBE 06-tilslutningsdel)
	1763333	AQR-tilslutningssæt (indeholder en "Y"- og en AQR 06-tilslutningsdel)
	1763929	Dobbelt effekt-tilslutningssæt (indeholder en "Y"- og en dobbelt effekt-tilslutningsdel)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το σύστημα

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αφορούν αποκλειστικά το σύστημα φιλτραρίσματος συμπιεσμένου αέρα Clearflow 3.

ΧΡΗΣΗ

Το σύστημα φιλτραρίσματος συμπιεσμένου αέρα Clearflow 3 έχει σχεδιαστεί από την Honeywell να παράσχει αναπνεύσιμο αέρα υψηλής ποιότητας στις αναπνευστικές συσκευές.

Ο αέρας διοχετεύεται στο σύστημα συμπιεσμένου αέρα του εργοστασίου, και τα σωματίδια, σταγόνες λαδιού και νερού αφαιρούνται από ένα φίλτρο σύμφυσης.

Στη συνέχεια, ο ατμός λαδιού και οι οσμές αφαιρούνται με ένα φίλτρο ενεργού άνθρακα.

Το σύστημα Clearflow 3 διατίθεται σε επιτοίχια παραλλαγή και σε φορητή παραλλαγή.

Τα στοιχεία των συστημάτων Clearflow 3 αναγράφονται παρακάτω:

Κωδικός	Περιγραφή
1763903	Επιτοίχιο Clearflow 3 (2 x έξοδοι CEJN για Airvisor)
1763904	Φορητό Clearflow 3 (2 x έξοδοι CEJN για Airvisor)
1763905	Επιτοίχιο Clearflow 3 (2 x έξοδοι RBE 06)
1763906	Φορητό Clearflow 3 (2 x έξοδοι RBE 06)
1763911	Επιτοίχιο Clearflow 3 (2 x έξοδοι διπλής δράσης)
1763912	Φορητό Clearflow 3 (2 x έξοδοι διπλής δράσης)
1763909	Επιτοίχιο Clearflow 3 (με 2 ελεύθερες εξόδους)*
1763910	Φορητό Clearflow 3 (με 2 ελεύθερες εξόδους)*

* Παρέχεται χωρίς ταχυσύνδεσμο (οι σύνδεσμοι πρέπει να παραγγέλνονται χωριστά ανάλογα με τις ανάγκες του χρήστη).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Στερεώστε το σύστημα φιλτραρίσματος πλήρως συναρμολογημένο σε ένα επίπεδο τοίχο σε κατάλληλο ύψος κοντά στην θέση εργασίας. Προσέξτε να αφήσετε αρκετό χώρο κάτω από το σύστημα (τουλάχιστον 40 cm) για να κάνετε δυνατή την αφαίρεση των καπακιών των φίλτρων (12) και την αλλαγή των φίλτρων.

Συνδέστε τον συμπιεσμένο αέρα του εργοστασίου με την βαλβίδα απομόνωσης (1) χρησιμοποιώντας ένα αρσενικό σύνδεσμο 1/2" BSP. Συνδέστε την παρεχόμενη αναπνευστική συσκευή με τους συνδέσμους εξόδου (9) χρησιμοποιώντας τους ειδικούς σωλήνες που συνιστώνται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτής της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΟΡΗΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Το φορητό σύστημα σας επιτρέπει να κινείστε ελεύθερα στην θέση εργασίας. Συνδέστε την βαλβίδα απομόνωσης (1) με το δίκτυο συμπιεσμένου αέρα χρησιμοποιώντας ένα αρσενικό σύνδεσμο 1/2" BSP. Ο σωλήνας που συνδέει το σύστημα με το δίκτυο συμπιεσμένου αέρα πρέπει να έχει εσωτερική διάμετρο 14 mm (1/2"). Συνδέστε την παρεχόμενη αναπνευστική συσκευή με τους συνδέσμους εξόδου (9) χρησιμοποιώντας τους ειδικούς σωλήνες που συνιστώνται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτής της συσκευής.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΙΕΣΗΣ ΑΕΡΑ

Προσέξτε να ανοίξετε την στρόφιγγα παροχής αέρα (1) αργά για να αποτρέψετε την απότομη είσοδο αέρα. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να προκαλέσει λάθος ενδείξεις στην ενδεικτική λάμπα έμφραξης (6).

Η πίεση αέρα στο σύστημα επισημαίνεται από το μανόμετρο (8) και μπορεί να ρυθμιστεί με την στρόφιγγα του ρυθμιστή (7). Όταν η πίεση αέρα είναι ικανοποιητική, σπρώξτε την στρόφιγγα (3) προς τα κάτω για να ασφαλίσετε την ρύθμιση. Η πίεση χρήσης πρέπει να ρυθμίζεται βάσει του εγχειριδίου χρήσης της χρησιμοποιούμενης αναπνευστικής συσκευής μέχρι το πολύ 7 bar (102 psi).

ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η βαλβίδα απομόνωσης (1) πρέπει να είναι κλειστή πριν την αλλαγή των φίλτρων (10 και 11)

ΦΙΛΤΡΟ ΣΥΜΦΥΣΗΣ

Το φίλτρο σύμφυσης (10) πρέπει να αλλάζεται όταν η ενδεικτική λάμπα έμφραξης (6) αλλάζει χρώμα, ή μετά από 1000 ώρες χρήσης (ανάλογα πιο συμβαίνει πρώτο).

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο (10) σπρώξτε το καπάκι φίλτρου (11) προς τα πάνω, και γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε το παλιό φίλτρο και αλλάξτε το τοποθετώντας καινούργιο.

ΦΙΛΤΡΟ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα (11) πρέπει να αλλάζεται μετά από 1000 ώρες χρήσης, ή όταν ανιχνευτούν οσμές στο εσωτερικό της αναπνευστικής συσκευής (ανάλογα πιο συμβαίνει πρώτο). Μπορεί επίσης να αλλάχτεί ταυτόχρονα με το κύριο φίλτρο σύμφυσης.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο (11) γυρίστε το καπάκι φίλτρου (12) κατά το ένα τέταρτο της στροφής αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε το παλιό φίλτρο και αλλάξτε το τοποθετώντας καινούργιο.

Ξανατοποθετήστε το καπάκι φίλτρου και γυρίστε δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.

ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ

Το νερό που υπάρχει στα υδραυλικά συστήματα συλλέγεται στις δεξαμενές του φίλτρου. Οι δεξαμενές αυτές πρέπει να εξαερώνονται τακτικά. Το σύστημα περιλαμβάνει 2 χειροκίνητες βαλβίδες εξαερισμού κάτω από τις διηθητικές βαθμίδες. Τα ρευστά μπορούν να εκκενώνονται γυρίζοντας την βαλβίδα εξαέρωσης αριστερόστροφα όταν το σύστημα δεν είναι υπό πίεση. Για να ξανακλείσετε την βαλβίδα εξαέρωσης, ξαναγυρίστε το εξάρτημα αριστερόστροφα.

ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ

Για να επιτρέψετε στο Clearflow 3 να παράγει αναπνεύσιμη ποιότητα αέρα, είναι σημαντικό ο συμπιεστής, ή το σωληνάκι εισόδου αέρα του συμπιεστή, να βρίσκεται σε καθαρό και μη μολυσμένο περιβάλλον (γενικά έξω, μακριά από πηγές ρύπανσης όπως καυσάερα οχημάτων, χημικά προϊόντα, περιορισμένους χώρους κλπ).

Ο συμπιεστής πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται τακτικά, και τα φίλτρα του να αλλάζονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ

Το σύστημα Clearflow 3 είναι ικανό να εφοδιάσει μέχρι 4 εργάτες που χρησιμοποιούν εξαρτήματα προσώπου, ή μέχρι 2 εργάτες που χρησιμοποιούν εξαρτήματα προσώπου ταυτόχρονα με συμπληρωματικά εργαλεία όπως πιστόλια μογοιάς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Το σύστημα Clearflow 3 δεν αφαιρεί το CO ούτε το CO₂

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (Εικόνα 1)

Σημάδι	Κωδικός	Περιγραφή
1	1763341	Βαλβίδα απομόνωσης
2	1763923	Εξάρτημα επιτοίχιας στερέωσης για ρυθμιστή
3	1763922	Δακτύλιος εξαρτήματος στερέωσης για ρυθμιστή
4	1763926	Σύνδεσμος για βαθμίδα φίλτρου (με 2 δακτυλίους «Ο-ρινγκ»)
5	1763925	Σύνδεσμος για βαθμίδα φίλτρου με επιτοίχια βάση (με 2 δακτυλίους «Ο-ρινγκ»)
	1763924	5 Δακτύλιοι «Ο-ρινγκ»
6	1763921	Ενδεικτική λάμπα έκφρασης (διατίθεται σαν σύστημα συντήρησης/επισκευής)
7	1763914	Πλήρης ρυθμιστής (χωρίς μανόμετρο)
8	1001707	Μανόμετρο
9	1001722	Συνδετήρας με ταχυσύνδεσμο (CEJN για Airvisor)
9	1763420	Συνδετήρας με ταχυσύνδεσμο (RBE 06)
9	1763422	Συνδετήρας με ταχυσύνδεσμο (AQR 06)
9	1763920	Συνδετήρας με ταχυσύνδεσμο (διπλής δράσης για Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Πλήρης βαθμίδα σύμφησης (με σύνδεσμο προσαρμογής)
	1763908	Φίλτρο σύμφησης
11	1763916	Πλήρης βαθμίδα ενεργού άνθρακα
	1763907	Φίλτρο ενεργού άνθρακα
12	1763927	Καπάκι φίλτρου (με χειροκίνητη βαλβίδα εξαέρωσης)
13	1017050	Πλήρης βάση (με μπουλόνια στερέωσης)
	1005060	Κιτ σύνδεσης με Airvisor (περιλαμβάνει ένα συνδετήρα «Υ» + ένα συνδετήρα CEJN)
	1763335	Κιτ σύνδεσης με RBE (περιλαμβάνει ένα συνδετήρα «Υ» + ένα συνδετήρα RBE 06)
	1763333	Κιτ σύνδεσης με AQR (περιλαμβάνει ένα συνδετήρα «Υ» + ένα συνδετήρα AQR 06)
	1763929	Κιτ σύνδεσης διπλής δράσης (περιλαμβάνει ένα συνδετήρα «Υ» + ένα συνδετήρα διπλής δράσης)

ADVERTENCIA

Leer estas instrucciones en totalidad y atentamente, antes de utilizar el sistema por primera vez

Estas instrucciones se aplican únicamente al sistema de filtración de aire comprimido Clearflow 3.

UTILIZACIÓN

El sistema de filtración de aire comprimido Clearflow 3 ha sido diseñado por Honeywell, para proporcionar aire respirable de alta calidad a los aparatos respiratorios.

El aire se extrae del sistema de aire comprimido de la fábrica, y el filtro de coalescencia elimina las partículas, gotas de aceite y de agua.

El vapor de aceite y los olores, se eliminan posteriormente mediante un filtro de carbón activo.

El sistema Clearflow 3 está disponible en versión mural o en versión portátil.

Las referencias de los sistemas Clearflow 3 están indicadas en adelante:

Referencia	Descripción
1763903	Clearflow 3 mural (2 x salidas CEJN para Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portátil (2 x salidas CEJN para Airvisor)
1763905	Clearflow 3 mural (2 x salidas RBE 06)
1763906	Clearflow 3 portátil (2 x salidas RBE 06)
1763911	Clearflow 3 mural (2 x salidas doble acción)
1763912	Clearflow 3 portátil (2 x salidas doble acción)
1763909	Clearflow 3 mural (con 2 salidas libres)*
1763910	Clearflow 3 portátil (con 2 salidas libres)*

* Proporcionado sin empalme rápido (los empalmes deben encargarse por separado, según las necesidades del usuario).

INSTALACIÓN DE UN SISTEMA MURAL

Fijar el sistema de filtración totalmente montado en un muro plano a proximidad del puesto de trabajo, a una altura adecuada. Atención se ha de dejar un espacio suficiente debajo del conjunto (al menos 40 cm) para permitir poder quitar las tapaderas de los filtros (12) y sustituir los filtros.

Conectar el aire comprimido de la fábrica a la válvula de aislamiento (1) mediante una conexión macho 1/2" BSP. Conectar el aparato de protección respiratoria proporcionado a las conexiones de salida (9) mediante tuberías especificadas en el manual de utilización, proporcionado con este aparato.

INSTALACIÓN DE UN SISTEMA PORTÁTIL

El sistema portátil permite moverse libremente por el puesto de trabajo. Conectar la válvula de aislamiento (1) a la red de aire comprimido, utilizando un conector macho 1/2" BSP. La tubería que conecta el sistema a la red de aire comprimido debe tener un diámetro interno de 14 mm (1/2"). Conectar el aparato de protección respiratoria proporcionado a las conexiones de salida (9) mediante tuberías especificadas en el manual de utilización, proporcionado con este aparato.

CONTROL DE LA PRESIÓN DE AIRE

Atención: abrir el grifo de llegada de aire (1) lentamente para evitar una llegada de aire demasiado brutal. De lo contrario, esto podría provocar indicaciones incorrectas en el testigo de atasco (6).

La presión de aire, en el sistema, está indicada por el manómetro (8) y puede ser ajustada, utilizando el grifo del regulador (7). Cuando la presión es la satisfactoria, empujar el grifo (3) hacia abajo para bloquear la regulación. La presión de utilización debe estar regulada teniendo en cuenta el manual de uso del aparato respiratorio utilizado, hasta un máximo de 7 bar (102 psi).

SUBSTITUCIÓN DE LOS FILTROS**ADVERTENCIA**

La válvula de aislamiento (1) debe estar cerrada, antes de sustituir los filtros (10 y 11)

FILTRO DE COALESCENCIA

El filtro de coalescencia (10) debe ser sustituido cuando el testigo de atasco (6) cambia de color, o tras 1.000 horas de uso (en función del caso que se presente primero).

Para acceder al filtro (10), empujar la tapadera del filtro (11), hacia arriba, girar la pieza en el sentido contrario de las agujas de un reloj y retirarla. Desenroscar después el filtro usado y sustituirlo por uno nuevo.

FILTRO DE CARBÓN ACTIVO

El filtro de carbón activo (11) debe ser sustituido tras 1.000 horas de uso o si se detectan olores en el interior del aparato respiratorio (en función del caso que se presente primero). También puede ser cambiado en mismo tiempo que el filtro principal de coalescencia.

Para acceder al filtro (11), girar la tapadera del filtro (12), un cuarto de vuelta, en el sentido contrario de las agujas de un reloj y retirarla. Desenroscar después el filtro usado y sustituirlo por uno nuevo.

Sustituir la tapadera del filtro en el sentido de las agujas de un reloj, hasta que esté en posición bloqueada.

PURGAS

El agua contenida en los sistemas neumáticos se recoge en los depósitos del filtro. Estos depósitos deben ser purgados regularmente. El sistema incluye 2 purgas manuales bajo las capas filtrantes. Los fluidos pueden ser evacuados girando la purga en el sentido contrario a las agujas de un reloj, cuando el sistema no esté bajo presión. Para volver a cerrar la purga, girar de nuevo la pieza en el sentido de las agujas de un reloj.

COMPRESOR

Para permitir que el Clearflow 3 produzca aire de calidad respirable, es importante que el compresor, o su entrada de aire, esté colocado en un entorno limpio y no contaminado (en general fuera, lejos de las fuentes de contaminación como humos de escape de vehículos, productos químicos, espacios confinados, etc.).

El compresor debe ser inspeccionado y mantenido regularmente, y sus filtros substituidos, conforme a las instrucciones del fabricante.

CAPACIDAD DE CAUDAL MÁXIMO

El sistema Clearflow 3 es capaz de abastecer hasta 4 operarios que utilicen piezas faciales, o hasta 2 operarios que utilicen piezas faciales, a la vez que herramientas adicionales, como pistolas de pintura.

ADVERTENCIA
El sistema Clearflow 3 no elimina el CO ni el CO₂

PIEZAS DE RECAMBIO (Figura 1)

Indicación	Referencia	Descripción
1	1763341	Válvula de aislamiento
2	1763923	Pieza de fijación mural para regulador
3	1763922	Anilla para pieza de fijación para regulador
4	1763926	Conexión para nivel filtro (con 2 juntas "O-Ring")
5	1763925	Conexión para nivel filtro con soporte mural (con 2 juntas "O-Ring")
	1763924	5 Juntas "O-Ring"
6	1763921	Testigo de atasco (disponible como un conjunto mantenimiento/repación)
7	1763914	Regulador completo (sin manómetro)
8	1001707	Manómetro
9	1001722	Conector para empalme rápido (CEJN para Airvisor)
9	1763420	Conector para empalme rápido (RBE 06)
9	1763422	Conector para empalme rápido (AQR 06)
9	1763920	Conector para empalme rápido (doble acción para Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Nivel de coalescencia completo (con conexión de adaptación)
	1763908	Filtro de coalescencia
11	1763916	Nivel carbón activo completo
	1763907	Filtro de carbón activo
12	1763927	Tapadera de filtro (con purga manual)
13	1017050	Soporte completo (con pernos de fijación)
	1005060	Kit de conexión para Airvisor (incluido un conector "Y" + un conector CEJN)
	1763335	Kit de conexión RBE (incluido un conector "Y" + un conector RBE 06)
	1763333	Kit de conexión AQR (incluido un conector "Y" + un conector AQR 06)
	1763929	Kit de conexión doble acción (incluido un conector "Y" + un conector doble acción)

HOIATUS!
Enne süsteemi esmakordset kasutamist lugege käesolev juhend täielikult ja tähelepanelikult läbi.

Juhend kehtib ainult suruõhu filtreerimise süsteemile Clearflow 3.

KASUTAMINE

Honeywell on konstrueerinud suruõhu filtreerimise süsteemi Clearflow 3 kvaliteetse hingatava õhu tagamiseks respiraatoritele. Õhk võetakse tehase suruõhusüsteemist ning osakesed, õli- ja veetilgad eemaldatakse koaleeruva filtriga. Seejärel eemaldatakse õliaur ja lõhnad aktiivsüsifiltriga. Süsteem Clearflow 3 on saadaval seinale kinnitatava ja teiseldatava versioonina.

Allpool on esitatud süsteemide Clearflow 3 viited:

Viide	Kirjeldus
1763903	Clearflow 3 seinale kinnitatav (2 x väljalaskedetaili CEJN seadmele Airvisor)
1763904	Clearflow 3 teiseldatav (2 x väljalaskedetaili CEJN seadmele Airvisor)
1763905	Clearflow 3 seinale kinnitatav (2 x väljalaskedetaili RBE 06)
1763906	Clearflow 3 teiseldatav (2 x väljalaskedetaili RBE 06)
1763911	Clearflow 3 seinale kinnitatav (2 x kaksiktoimiga väljalaskedetaili)
1763912	Clearflow 3 teiseldatav (2 x kaksiktoimiga väljalaskedetaili)
1763909	Clearflow 3 seinale kinnitatav (2 vaba väljalaskedetailiga)*
1763910	Clearflow 3 teiseldatav (2 vaba väljalaskedetailiga)*

* Tarnitakse kiirliitmikuta (liitmikud tuleb tellida eraldi, olenevalt kasutaja vajadustest).

SEINALE KINNITATAVA SÜSTEEMI PAIGALDAMINE

Kinnitage filtreerimissüsteem täielikult koostatuna töökoha lähedal sobival kõrgusel tasapinnalisele seinale. Veenduge, et jätate piisavalt ruumi koostu alla (vähemalt 40 cm), et võimaldada filtrikatete (12) eemaldamist ja filtrite asendamist. Ühendage tehase suruõhk sulgearmatuuriga (1) sõrmühenduse 1/2" BSP abil. Ühendage respiraator kaasas olevate väljalaskeühendustega (9) torude abil, mis on määratletud käesoleva seadmega kaasas olevas juhendis.

TEISALDATAVA SÜSTEEMI PAIGALDAMINE SEINALE KINNITATAVA SÜSTEEMI PAIGALDAMINE

Teiseldatav süsteem võimaldab töökohal vabalt liikuda. Ühendage sulgearmatuur (1) suruõhuvõrguga sõrmühenduse 1/2" BSP abil. Süsteemi suruõhuvõrguga ühendaval torul peab olema sisediaमीeter 14 mm (1/2"). Ühendage respiraator kaasas olevate väljalaskeühendustega (9) torude abil, mis on määratletud käesoleva seadmega kaasas olevas juhendis.

ÕHURÕHU REGULEERIMINE

Avage õhu sissevooluventiil (1) ettevaatlikult, et vältida liiga järsku õhuvoolu. Vastasel korral võib see põhjustada ummistusnäidikul (6) valesid näitusid.

Õhurõhku süsteemis näitab manomeeter (8) ja seda saab reguleerida reguleerimisventiili abil (7). Kui õhurõhk on rahuldav, lükake sätte lukustamiseks ventiili (3) allapoole. Kasutamisrõhku tuleb reguleerida, arvestades kasutatava respiraatori kasutusjuhendit, maksimaalselt kuni 7 bar (102 psi).

FILTRITE ASENDAMINE

HOIATUS!
Sulgearmatuur (1) peab olema enne filtrite (10 ja 11) asendamist suletud.

KOALEERUV FILTER

Koaleeruv filter (10) tuleb asendada, kui ummistusnäidiku (6) värv muutub või pärast 1000 tundi kasutamist (olenevalt sellest, kumb juhtub enim).

Filtrile (10) ligipääsemiseks lükake filtri katet (11) ülespoole, pöörake elementi vastupäeva ja eemaldage see. Seejärel kruvige vana filter lahti ning asendage see uuega.

SÜSIFILTER

Aktiivsüsifilter (11) tuleb asendada pärast 1000 tundi kasutamist või kui respiraatori sees ilmneb lõhnu (olenevalt sellest, kumb juhtub enim). Seda võib vahetada samal ajal, kui koaleeruvat põhifiltrit.

Filtrile (11) ligipääsemiseks pöörake filtri katet (12) veerand pööret vastupäeva ja eemaldage see. Seejärel kruvige vana filter lahti ning asendage see uuega.

Pange filtrikate tagasi ja pöörake päripäeva, kuni see on lukustunud asendis.

LÄBIPUHUMINE

Suruõhusüsteemides sisalduv vesi koguneb filtripaakidesse. Paake tuleb korrapäraselt läbi puhuda. Süsteem sisaldab filtrikomponentides 2 puhastussõlme käsitsi läbipuhumiseks. Vedelikke saab eemaldada, pöörates puhastussõlme vastupäeva, kui süsteem ei ole rõhu all. Puhastussõlme kinnitamiseks uuesti pöörake elementi uuesti päripäeva.

KOMPRESSOR

Selleks, et Clearflow 3 saaks anda hingatava kvaliteediga õhku, on oluline, et kompressor või selle õhu sissevooluava asuksid puhtas, saastumata keskkonnas (üldjuhul väljas, eemal saasteallikatest nagu sõidukite heitgaasi suits, keemiatooted, siseruumid jne). Kompressorit tuleb korrapäraselt kontrollida ja hooldada ning selle filtreid asendada vastavalt tootja juhisteile.

SUURIM LUBATAV KESTEVÕIMSUS

Süsteem Clearflow 3 suudab varustada kuni 4 respiraatorit kandvat kasutajat või kuni 2 kasutajat, kes kasutavad korraga respiraatorit ja lisaseadmeid, nt värvipüstoleid.

HOIATUS!
Süsteem Clearflow 3 ei eemalda ei CO-d ega CO₂.

EEMALDATAVAD ELEMENID (joonis 1)

Element	Viide	Kirjeldus
1	1763341	Sulgarmatuur
2	1763923	Element reguleerimisseadme kinnitamiseks seinale
3	1763922	Reguleerimisseadme kinnituselemendi rõngas
4	1763926	Filtrikomponendi liitmik (sh 2 O-rõnga ühendust)
5	1763925	Filtrikomponendi liitmik seinatoega (sh 2 O-rõnga ühendust)
	1763924	5 O-rõnga ühendust
6	1763921	Ummistusnäidik (saadaval hooldus-parandusseadmena)
7	1763914	Täielik reguleerimisseade (ilma manomeetrit)
8	1001707	Manomeeter
9	1001722	Kiirliitmik (CEJN, seadmele Airvisor)
9	1763420	Kiirliitmikuga ühendus (RBE 06)
9	1763422	Kiirliitmikuga ühendus (AQR 06)
9	1763920	Kiirliitmikuga ühendus (kaksikoimega, seadmele 2 DHC)
10	1763928	Täielik koaleeruv komponent (sh siirdmik)
	1763908	Koaleeruv filter
11	1763916	Täielik aktiivsüsikomponent
	1763907	Aktiivsüsifilter
12	1763927	Filtrikate (käsipuhastussõlmega)
13	1017050	Täielik tugi (kinnituspoltidega)
	1005060	Ühenduskomplekt seadmele Airvisor (sh Y-ühendus ja ühendus CEJN)
	1763335	Ühenduskomplekt RBE (sh Y-ühendus ja ühendus RBE 06)
	1763333	Ühenduskomplekt AQR (sh Y-ühendus ja ühendus AQR 06)
	1763929	Kaksikoimega ühenduskomplekt (sh Y-ühendus ja kaksikoimega ühendus)

HUOMAUTUS

Lue tämä käyttöohje huolellisesti kokonaan ennen järjestelmän ensimmäistä käyttökertaa

Tämä käyttöohje koskee ainoastaan Clearflow 3 -paineilman suodatusjärjestelmää.

KÄYTTÖ

Honeywellin suunnitteleman Clearflow 3 -paineilman suodatusjärjestelmän tarkoitus on toimittaa korkealaatuista hengitysilmaa hengityssuojaimiin.

Ilma otetaan laitoksen paineilmajärjestelmästä, ja hiukkaset, öljy- ja vesipisarat eliminoidaan saostussuodattimella.

Aktiivihiihsuodatin eliminoi öljyhöyryn ja hajut.

Clearflow 3 -järjestelmä on saatavissa seinään kiinnitettävänä tai kannettavana versiona.

Alla mainittuna Clearflow 3 -laitejärjestelmän mallit:

Malli	Kuvaus
1763903	Clearflow 3 -seinämalli (2 x CEJN-liitäntä Airvisorille)
1763904	Clearflow 3 -kannettava (2 x CEJN-liitäntä Airvisorille)
1763905	Clearflow 3 -seinämalli (2 x RBE 06 -liitäntä)
1763906	Clearflow 3 -kannettava (2 x RBE 06 -liitäntä)
1763911	Clearflow 3 -seinämalli (2 x kaksoistoimintoliitäntä)
1763912	Clearflow 3 -kannettava (2 x kaksoistoimintoliitäntä)
1763909	Clearflow 3 -seinämalli (2 vapaata liitäntää)*
1763910	Clearflow 3 -kannettava (2 vapaata liitäntää)*

* Ilman pikaliitintä (pikaliittimet on tilattava erikseen, käyttäjän tarpeiden mukaan).

SEINÄKIINNITYSJÄRJESTELMÄN ASENTAMINEN

Kiinnitä suodatinjärjestelmä kokonaan tasaiseen seinään työpisteen lähelle, sopivalle korkeudelle. Jätä laitteen alapuolelle riittävästi tilaa (vähint. 40 cm) suodattimien kansion (12) poistamista ja suodattimien vaihtamista silmälläpitäen.

Liitä laitoksen paineilma sulkuventtiin (1) 1/2" BSP -uroslittimen avulla. Liitä hengityssuojain liittimiin (9) laitteen mukana tulleessa käyttöoppaassa määriteltyjen putkien avulla.

KANNETTAVAN JÄRJESTELMÄN ASENTAMINEN

Kannettava järjestelmä mahdollistaa sen, että työpisteessä voi liikkua vapaasti. Liitä sulkuventtiin (1) paineilmajärjestelmään 1/2" BSP -uroslittintä käyttämällä. Järjestelmän paineilmajärjestelmään liitävän putken sisähalkaisijan on oltava 14 mm (1/2"). Liitä hengityssuojain liittimiin (9) laitteen mukana tulleessa käyttöoppaassa määriteltyjen putkien avulla.

ILMANPAINEN TARKKAILU

Avaa ilmanpäästöventtiin (1) hitaasti rajun, yhtäkkisen ilmanpäästön välttämiseksi. Jos näin ei tehdä, tukkeumanosoitin (6) voi antaa väärää tietoa.

Järjestelmän ilmanpaine ilmoitetaan painemittarilla (8) ja voidaan säätää säätöventtiin (7) käyttämällä. Kun ilmanpaine on tyydyttävä, työssä venttiin (3) alaspäin säädön lukitsemiseksi. Käyttöpaine säädetään käytettävän hengityssuojaimen käyttöoppaassa kerrotun mukaisesti, enintään 7 baaria (102 psi).

SUODATTIMIEN VAIHTAMINEN**HUOMAUTUS**

Sulkuventtiin (1) on suljettava ennen suodattimien (10 ja 11) vaihtamista

SAOSTUSSUODATIN

Saostussuodatin (10) on vaihdettava tukkeumanosoittimen (6) muuttaessa väriä, tai 1000 käyttötunnin jälkeen (sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin).

Suodattimeen (10) pääsee käsiksi siten, että työnnetään suodattimen kantta (11) ylöspäin, kierretään kappaletta vastapäivään ja vedetään se pois. Sen jälkeen käytetty suodatin kierretään irti ja korvataan uudella.

AKTIIVIHIIHSUODATIN

Aktiivihiihsuodatin (11) on vaihdettava 1000 käyttötunnin jälkeen tai jos hengityssuojaimen sisäpuolella havaitaan hajuja (sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin). Se voidaan vaihtaa myös samaan aikaan pääsaostussuodattimen kanssa.

Suodattimeen (11) pääset käsiksi siten, että kierrät suodattimen kantta (12) neljänneskierroksen vastapäivään ja vedät sen pois. Kierrä sen jälkeen käytetty suodatin irti ja korvaa uudella.

Aseta suodattimen kansi paikalleen ja kierrä myötäpäivään, kunnes kansi lukittuu.

TYHJENNYSRUUVIT

Pneumaattisten järjestelmien vesi kerätään suodatinsäiliöihin. Nämä säiliöt on tyhjennettävä säännöllisesti. Järjestelmässä on 2 manuaalisesti kierrettävää tyhjennysruuvia, jotka sijaitsevat suodatintasojen alapuolella. Nesteet voidaan poistaa avaamalla tyhjennysruuvi vastapäivään kiertämällä järjestelmän ollessa paineeton. Sulje tyhjennysruuvi myötäpäivään kiertämällä.

KOMPRESSORI

Jotta Clearflow 3 voisi tuottaa laadukasta hengitysilmaa, on tärkeää, että kompressori, tai sen ilmanottoaukko, on sijoitettu puhtaaseen ympäristöön (tavallisesti ulos, kauas epäpuhtauksien lähteistä, kuten esim. ajoneuvojen pakokaasuista, kemikaaleista, ahtaista tiloista, jne.). Kompressori on tarkastettava ja huollettava säännöllisesti ja sen suodattimet vaihdettava valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VIRTAUKSEN ENIMMÄISKAPASITEETTI

Clearflow 3 pystyy toimittamaan happea 4:lle naamaria käyttävälle käyttäjälle, tai 2:lle käyttäjälle, jotka käyttävät naamareita samaan aikaan muiden välineiden, esim. ruiskupistoolien kanssa.

HUOMAUTUS
Clearflow 3 ei poista CO₂:ta eikä CO₂:ta

OSAT (Kuva 1)

Merkki	Malli	Kuvaus
1	1763341	Sulkuventtiili
2	1763923	Säätimen seinäkiinnitin
3	1763922	Säätimen seinäkiinnittimen kiinnitysrenkas
4	1763926	Suodatinvyöhykkeen liitin (2 "O-Ring"-tiivistettä)
5	1763925	Suodatinvyöhykkeen liitin seinätuella (2 "O-Ring"-tiivistettä)
	1763924	5 "O-Ring"-tiivistettä
6	1763921	Tukkeumanosoitin (saatavana ylläpito-/korjausyksikkönä)
7	1763914	Täydellinen säädin (ilman painemittaria)
8	1001707	Painemittari
9	1001722	Pikaliitin (CEJN Airvisorille)
9	1763420	Pikaliitin (RBE 06)
9	1763422	Pikaliitin (AQR 06)
9	1763920	Pikaliitin (kaksoistoiminto Airvisor 2 DHC:lle)
10	1763928	Täydellinen saostusvyöhyke (sovitusliittimellä)
	1763908	Saostussuodatin
11	1763916	Täydellinen aktiivihilvyöhyke
	1763907	Aktiivihilisuodatin
12	1763927	Suodatinkansi (manuaalisella tyhjennysruuvilla)
13	1017050	Täydellinen tuki (kiinnityspulteilla)
	1005060	Yhteyssarja Airvisorille (sisältää "Y"-liittimen + CEJN-liittimen)
	1763335	RBE-yhteyssarja (sisältää "Y"-liittimen + RBE 06 -liittimen)
	1763333	AQR-yhteyssarja (sisältää "Y"-liittimen + AQR 06 -liittimen)
	1763929	Kaksoistoimintoinen yhteyssarja (sisältää "Y"-liittimen + kaksoistoimintoliittimen)

AVERTISSEMENT

Lire cette notice intégralement et attentivement avant d'utiliser le système pour la première fois

Cette notice concerne uniquement le système de filtration d'air comprimé Clearflow 3.

UTILISATION

Le système de filtration d'air comprimé Clearflow 3 a été conçu par Honeywell pour fournir de l'air respirable de haute qualité aux appareils respiratoires.

L'air est prélevé sur le système d'air comprimé de l'usine, et les particules, gouttes d'huile et d'eau sont éliminées par un filtre coalescent.

La vapeur d'huile et les odeurs sont ensuite éliminées par un filtre à charbon actif.

Le système Clearflow 3 est disponible en version murale ou en version portable.

Les références des systèmes Clearflow 3 sont indiquées ci-dessous :

Référence	Description
1763903	Clearflow 3 mural (2 x sorties CEJN pour Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portable (2 x sorties CEJN pour Airvisor)
1763905	Clearflow 3 mural (2 x sorties RBE 06)
1763906	Clearflow 3 portable (2 x sorties RBE 06)
1763911	Clearflow 3 mural (2 x sorties double action)
1763912	Clearflow 3 portable (2 x sorties double action)
1763909	Clearflow 3 mural (avec 2 sorties libres)*
1763910	Clearflow 3 portable (avec 2 sorties libres)*

* Fourni sans raccord rapide (les raccords doivent être commandés séparément en fonction des besoins de l'utilisateur).

INSTALLATION D'UN SYSTÈME MURAL

Fixer le système de filtration entièrement monté à un mur plat proche du poste de travail, à une hauteur appropriée. Attention de laisser assez d'espace sous l'ensemble (au moins 40 cm) pour permettre l'enlèvement des couvercles des filtres (12) et le remplacement des filtres. Connecter l'air comprimé de l'usine à la vanne d'isolement (1) à l'aide d'un raccord mâle 1/2" BSP. Connecter l'appareil de protection respiratoire fourni aux raccords de sortie (9) à l'aide des tuyaux spécifiés dans le manuel d'utilisation fourni avec cet appareil.

INSTALLATION D'UN SYSTÈME PORTABLE

Le système portable permet d'évoluer librement sur le poste de travail. Connecter la vanne d'isolement (1) au réseau d'air comprimé en utilisant un connecteur mâle 1/2" BSP. Le tuyau reliant le système au réseau d'air comprimé doit avoir un diamètre interne de 14 mm (1/2"). Connecter l'appareil de protection respiratoire fourni aux raccords de sortie (9) à l'aide des tuyaux spécifiés dans le manuel d'utilisation fourni avec cet appareil.

CONTRÔLE DE LA PRESSION D'AIR

Attention d'ouvrir le robinet d'arrivée d'air (1) lentement pour éviter une arrivée d'air trop brutale. Sinon cela pourrait provoquer des indications incorrectes sur le témoin de colmatage (6).

La pression d'air dans le système est indiquée par le manomètre (8) et peut être ajustée en utilisant le robinet du régulateur (7). Lorsque la pression d'air est satisfaisante, pousser le robinet (3) vers le bas pour verrouiller le réglage. La pression d'utilisation doit être réglée en tenant compte du manuel d'utilisation de l'appareil respiratoire utilisé, jusqu'à un maximum de 7 bar (102 psi).

REPLACEMENT DES FILTRES**AVERTISSEMENT**

La vanne d'isolement (1) doit être fermée avant de remplacer les filtres (10 et 11)

FILTRE COALESCENT

Le filtre coalescent (10) doit être remplacé quand le témoin de colmatage (6) change de couleur, ou après 1000 heures d'utilisation (en fonction du cas qui se présente en premier).

Pour accéder au filtre (10) pousser le couvercle de filtre (11) vers le haut, tourner la pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer. Dévisser ensuite le filtre usagé et le remplacer par un nouveau.

FILTRE À CHARBON ACTIF

Le filtre à charbon actif (11) doit être remplacé après 1000 heures d'utilisation ou si des odeurs sont détectées à l'intérieur de l'appareil respiratoire (en fonction du cas qui se présente en premier). Il peut également être changé en même temps que le filtre coalescent principal.

Pour accéder au filtre (11) tourner le couvercle de filtre (12) d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer. Dévisser ensuite le filtre usagé et le remplacer par un nouveau.

Remplacer le couvercle de filtre et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en position bloquée.

PURGES

L'eau contenue dans les systèmes pneumatiques est recueillie dans les réservoirs du filtre. Ces réservoirs doivent être purgés régulièrement.

Le système comprend 2 purges manuelles sous les étages filtrants. Les fluides peuvent être évacués en tournant la purge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quand le système n'est pas sous-pression. Pour refermer la purge, tourner à nouveau la pièce dans le sens des aiguilles d'une montre.

COMPRESSEUR

Pour permettre au Clearflow 3 de produire de l'air de qualité respirable, il est important que le compresseur, ou son entrée d'air, soit placé dans un environnement propre et non contaminé (généralement dehors, loin de sources de pollution comme des fumées d'échappement de véhicules, des produits chimiques, des espaces confinés, etc.).

Le compresseur doit être inspecté et entretenu régulièrement, et ses filtres remplacés suivant les instructions du fabricant.

CAPACITÉ EN DÉBIT MAXIMAL

Le système Clearflow 3 est capable de fournir jusqu'à 4 opérateurs utilisant des pièces faciales, ou jusqu'à 2 opérateurs utilisant des pièces faciales en même temps que des outillages supplémentaires tels que des pistolets à peinture.

AVERTISSEMENT
Le système Clearflow 3 n'élimine pas le CO ni le CO₂

PIÈCES DÉTACHÉES (Figure 1)

Repère	Référence	Description
1	1763341	Vanne d'isolement
2	1763923	Pièce de fixation murale pour régulateur
3	1763922	Bague pour pièce de fixation pour régulateur
4	1763926	Raccord pour étage filtre (avec 2 joints « O-Ring »)
5	1763925	Raccord pour étage filtre avec support mural (avec 2 joints « O-Ring »)
	1763924	5 joints « O-Ring »
6	1763921	Témoin de colmatage (disponible comme un ensemble entretien/réparation)
7	1763914	Régulateur complet (sans manomètre)
8	1001707	Manomètre
9	1001722	Connecteur à raccord rapide (CEJN pour Airvisor)
9	1763420	Connecteur à raccord rapide (RBE 06)
9	1763422	Connecteur à raccord rapide (AQR 06)
9	1763920	Connecteur à raccord rapide (double action pour Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Étage coalescent complet (avec raccord d'adaptation)
	1763908	Filtre coalescent
11	1763916	Étage charbon actif complet
	1763907	Filtre à charbon actif
12	1763927	Couvercle de filtre (avec purge manuelle)
13	1017050	Support complet (avec boulons de fixation)
	1005060	Kit de connexion pour Airvisor (inclut un connecteur « Y » + un connecteur CEJN)
	1763335	Kit de connexion RBE (inclut un connecteur « Y » + un connecteur RBE 06)
	1763333	Kit de connexion AQR (inclut un connecteur « Y » + un connecteur AQR 06)
	1763929	Kit de connexion double action (inclut un connecteur « Y » + un connecteur double action)

אזהרה
לפני השימוש בפעם הראשונה, קרא בזהירות את כל ההוראות האלה

הוראות אלה מתייחסות רק למערכת סינון האוויר הדחוס Clearflow 3.

שימוש

מערכת סינון האוויר הדחוס Clearflow 3 פותחה על ידי Honeywell כדי לספק אוויר לנשימה באיכות גבוהה למכשירי נשימה. אוויר נלקח ממערכת האוויר הדחוס של המפעל וחלקיקים, טיפות שמן ומים מוסרים באמצעות מסנן מיזוג. לאחר מכן מוסרים אדי שמן וריחות באמצעות מסנן פחם פעיל. הסדרה של Clearflow 3 זמינה בגרסאות להתקנה על הקיר ובגרסאות ניידות על גבי מנשאים.

מספרי החלקים של מערכות Clearflow 3 רשומות למטה:

מספר חלק	תאור
1763903	Clearflow 3 - מותקנת על הקיר (2 x יציאות CEJN עבור Airvisor)
1763904	Clearflow 3 - על מנשא נייד (2 x יציאות CEJN עבור Airvisor)
1763905	Clearflow 3 - מותקנת על הקיר (2 x יציאות RBE 06)
1763906	Clearflow 3 - על מנשא נייד (2 x יציאות RBE 06)
1763911	Clearflow 3 - מותקנת על הקיר (2 x יציאות פעולה כפולה)
1763912	Clearflow 3 - על מנשא נייד (2 x יציאות פעולה כפולה)
1763909	Clearflow 3 - מותקנת על הקיר (עם שתי יציאות חופשיות)*
1763910	Clearflow 3 - על מנשא נייד (עם שתי יציאות חופשיות)*

* מסוקפת ללא מחברים מהירים (יש לרכוש בנפרד על בסיס דרישות משתמש ספציפיות).

התקנה של מערכות להתקנה על הקיר

התקן את מערכת הסינון המורכבת במלואה על קיר ישר ליד סביבת העבודה בגובה נוח. זכור להשאיר מרווח מספק מתחת למערכת (לפחות 40 ס"מ) כדי שניתן יהיה להסיר את בתי המסננים (12) ולהחליף את רכיבי הסינון. חבר את מערכת האוויר הדחוס של המפעל לשסתום הביטחון (1) באמצעות מחבר זכר BSP ½". חבר את מכשירי הנשימה שסופקו למחברים המהירים (9) באמצעות הצנורות שצוינו בהוראות למשתמש שסופקו עם מכשירי הנשימה.

של מערכות על מנשאים ניידים התקנה

המנשא הנייד מאפשר למשתמש לנוע בחופשיות במקום העבודה. חיבור שסתום הביטחון (1) למערכת האוויר הדחוס באמצעות מחבר זכר ½" PSB. הצינור הגמיש המחבר את המערכת למערכת האוויר הדחוס של המפעל צריך להיות בעל קוטר פנימי של 14 מ"מ (½"). חבר את מכשירי הנשימה שסופקו למחברים המהירים (9) באמצעות הצנורות שצוינו בהוראות למשתמש שסופקו עם מכשירי הנשימה.

בדיקת לחץ האוויר

יש לפתוח באיטיות את שסתום כניסת האוויר (1) כדי למנוע עליית לחץ בכניסה. אחרת עלולה להיות קריאה שגויה של מחוון סתימת המסנן (6). לחץ האוויר במערכת מצוין על ידי מד הלחץ (8) וניתן לכונן אותו באמצעות שסתום ויוסות הלחץ (7). לאחר שלחץ האוויר משביע רצון, לחץ את הכפתור (3) למטה כדי לנעול את הכונון. יש קבוע את הלחץ העבודה בהתאם להוראות השימוש של מכשירי הנשימה שלך, עד ללחץ מרבי של 102 psi.

החלפת המסננים

אזהרה
יש לסגור את שסתום הביטחון (1) לפני החלפת המסננים (10 ו-11).

מסנן מיזוג

יש להחליף את מסנן המיזוג (10) כאשר מחוון סתימת המסנן (6) משנה צבע או אחרי 1,000 שעות עבודה (הראשון מביניהם). כדי לגשת למסנן (10), לחץ את כוסיית בית המסנן (11) כלפי מעלה, סובב אותה נגד כיוון מחוגי השעון והסר אותה. לאחר מכן הברג החוצה את רכיב הסינון המשמש והחליף אותו באחד חדש.

מסנן פחם פעיל

יש להחליף את מסנן הפחם הפעיל (11) הנמצא בתוך משיר הנשימה אחרי 1,000 שעות עבודה או אם מופיעים ריחות בתוך מכשיר הנשימה (הקודם מבין השניים). ניתן גם להחליף אותו באותו הזמן שמחליפים את מסנן המיזוג. כדי לגשת למסנן (11), סובב את כוסיית בית המסנן (12) ¼ סיבוב נגד כיוון מחוגי השעון והסר אותה. לאחר מכן הברג החוצה את רכיב הסינון המשמש והחליף אותו באחד חדש. החזר את כוסיית בית המסנן וסובב אותה בכיוון מחוגי השעון עד לנעילתה במקומה.

ניקוז נוזלים

מים המוכלים במערכות פניאומטיות ייאספו בכוסיות בתי המסננים. לכן יש לנקז את הכוסיות האלה באופן סדיר. המערכת כוללת שני נקזים ידניים מתחת למכלולי הסינון. ניתן לנקז נוזלים על ידי סיבוב שסתום הניקוז נגד כיוון מחוגי השעון כשאין לחץ במערכת. סגירת הניקוז מתבצעת על ידי סיבוב השסתום עם כיוון מחוגי השעון.

מדח

כדי שמערכת Clearflow 3 תספק אוויר באיכות לנשימה, חשוב שהמדחס, או כניסת האוויר שלו, ימוקמו בסביבה נקייה ולא מזוהמת, (בדרך כלל בחוץ, הרחק ממקורות זיהום כגון אדי תחבורה, כימיקלים, מקומות סגורים וכו'). יש לבדוק את המדחס ולטפל בו באופן סדיר ולהחליף את המסננים שלו לפי הוראות היצרן.

קיבולת קצב זרימה מקסימלי

מערכת Clearflow 3 יכולה לספק אוויר לנשימה עבור עד 4 מפעילים המשתמשים במסכות פנים, או עד 2 מפעילים המשתמשים במסכות פנים ובו זמנית מפעילים כלים נוספים כגון ציוד ריסוס צבע המוחזק ביד.

אזהרה
מערכת Clearflow 3 אינה מסירה CO או CO₂

חלקי חילוף (איור 1)

תאור	מספר חלק	פריט
שסתום ביטחון	1763341	1
זווית להתקנה על הקיר של הווסת	1763923	2
טבעת עבור זווית התקנת הווסת	1763922	3
מחבר ראש למסנן (עם שני אטמי O-ring)	1763926	4
מחבר ראש למסנן עם זווית לקיר (עם שני אטמי O-ring)	1763925	5
O-ring 5	1763924	
מחונן סתימת מסנן (זמין כקלט טיפול/תיקון)	1763921	6
וסת (שלם, ללא מד לחץ)	1763914	7
מד לחץ	1001707	8
מחבר מהיר (CEJN עבור Airvisor)	1001722	9
מחבר מהיר (RBE 06)	1763420	9
מחבר מהיר (AQR 06)	1763422	9
מחבר מהיר (פעולה כפולה עבור Airvisor 2 DHC)	1763920	9
מכלול מסנן מיזוג (שלם, מסופק עם מחבר)	1763928	10
מסנן מיזוג	1763908	
מכלול מסנן פחם פעיל, שלם	1763916	11
רכיב מסנן פחם פעיל	1763907	
כוסית בית מסנן (עם נקז ידני)	1763927	12
מנשא (כולל בורגי קיבוע)	1017050	13
קלט חיבור עבור Airvisor (כולל חלק Y + מחבר CEJN אחד)	1005060	
קלט חיבור RBE (כולל מחבר Y + מחבר RBE 06 אחד)	1763335	
קלט חיבור AQR (כולל מחבר Y + מחבר AQR 06 אחד)	1763333	
קלט חיבור פעולה כפולה (כולל מחבר Y + מחבר פעולה כפולה אחד)	1763929	

UPOZORENJE
Pažljivo pročitajte upute navedene u nastavku prije prve uporabe sustava

Ove upute odnose se isključivo na sustav filtriranja stlačenog zraka Clearflow 3.

PRIMJENA

Sustav filtriranja stlačenog zraka Clearflow 3 razvila je tvrtka Honeywell za proizvodnju zraka za udisanje visoke kvalitete na respiratornim uređajima.

Zrak omogućuje sustav stlačenog zraka u postrojenju, a koalescentni filter uklanja čestice te kapljice ulja i vode.

Para ulja i mirisi uklanjaju se filtrom s aktivnim ugljenom.

Sustav Clearflow 3 dostupan je u zidnoj ili prijenosnoj verziji.

Referentne oznake sustava Clearflow 3 navedene su u nastavku:

Referentna oznaka	Opis
1763903	Clearflow 3 zidni (2 izlaza CEJN za Airvisor)
1763904	Clearflow 3 prijenosni (2 izlaza CEJN za Airvisor)
1763905	Clearflow 3 zidni (2 izlaza RBE 06)
1763906	Clearflow 3 prijenosni (2 izlaza RBE 06)
1763911	Clearflow 3 zidni (2 izlaza dvosmjerna)
1763912	Clearflow 3 prijenosni (2 izlaza dvosmjerni)
1763909	Clearflow 3 zidni (s 2 slobodna izlaza)*
1763910	Clearflow 3 prijenosni (s 2 slobodna izlaza)*

* Omogućeno bez brzog priključka (priključke treba zasebno naručiti, ovisno o potrebama korisnika).

INSTALACIJA ZIDNOG SUSTAVA

Sustav za filtriranje potpuno ugrađen na ravni zid pričvrstite blizu radne stanice, na odgovarajuću visinu. Pobrinite se da ostavite dovoljno prostora ispod sklopa (najmanje 40 cm) radi podizanja i poklopca filtra (12) i njihove zamjene.

Spojite stlačeni zrak postrojenja na izolacijski ventil (1) pomoću priključka s muškim navojem veličine 1/2" BSP. Spojite isporučeni respirator na izlazni priključak (9) pomoću cijevi navedene u priručniku za uporabu, koji se isporučuje uz uređaj.

INSTALACIJA PRIJENOSNOG SUSTAVA

Prijenosni sustav omogućuje slobodno kretanje na radnoj stanici. Spojite izolacijski ventil (1) na mrežu stlačenog zraka pomoću priključka s muškim navojem veličine 1/2" BSP. Cijev koja spaja sustav s mrežom stlačenog zraka treba biti unutarnjeg promjera 14 mm (1/2"). Spojite isporučeni respirator na izlazni priključak (9) pomoću cijevi navedene u priručniku za uporabu, koji se isporučuje uz uređaj.

PROVJERA TLAKA ZRAKA

Pazite da lagano otvorite usisni ventil zraka (1) kako biste spriječili nagli prodor zraka. U protivnom, to bi moglo uzrokovati netočne podatke na pokazivaču začepljenosti (6).

Tlak zraka u sustavu pokazuje manometar (8) koji se može namjestiti pomoću regulatora (7). Kada se postigne željeni tlak, pritisnite kontrolni ventil (3) prema dolje za blokadu namještanja. Radni tlak treba namjestiti sukladno priručniku za uporabu respiratornog uređaja, najviše do 7 bara (102 psi).

ZAMJENA FILTARA

UPOZORENJE
Izolacijski ventil (1) treba biti zatvoren prije zamjene filtera (10 i 11)

KOALESCENTNI FILTAR

Koalescentni filter (10) treba zamijeniti kada pokazivač začepljenosti (6) promijeni boju, ili nakon 1000 sati rada (ovisno o tome do čega prvo dođe).

Za pristup filtru (10) pritisnite poklopac filtra (11) prema gore, okrenite poklopac filtra u smjeru suprotno kazaljci sata i izvadite ga. Potom odvijte upotrijebljeni filter i zamijenite ga novim.

FILTAR S AKTIVNIM UGLJENOM

Filtar s aktivnim ugljenom (11) treba zamijeniti nakon 1000 sati rada ako se osjeti miris unutar respiratora (ovisno o tome do čega prvo dođe). Također se može zamijeniti istovremeno s glavnim koalescentnim filtrom.

Za pristup filtru (11) okrenite poklopac filtra (12) za četvrtinu okretaja u smjeru suprotno kazaljci sata i izvadite ga. Potom odvijte upotrijebljeni filter i zamijenite ga novim.

Zamijenite poklopac filtra i okrenite ga u smjeru kazaljke sata dok se ne blokira u svojem položaju.

PRAŽNENJE

Voda iz pneumatskog sustava nakuplja se na spremnicima filtra. Te spremnike treba redovito prazniti. Na sustavu se vrše 2 ručna pražnjenja u zonama filtriranja. Tekućine se mogu ukloniti okretanjem ventila za pražnjenje u smjeru suprotno kazaljci sata kada sustav nije pod tlakom. Za zatvaranje ventila za pražnjenje, ponovno okrenite dio u smjeru kazaljke sata.

KOMPRESOR

Kako biste omogućili da sustav Clearflow 3 proizvede kvalitetni zrak za disanje, važno je da je kompresor, ili njegov ulaz zraka, smješten u čistom i nezagađenom okruženju (općenito uzevši, daleko od izvora onečišćenja, kao što su ispušne pare vozila, kemijski proizvodi, zatvoreni prostori itd.).

Kompresor treba provjeravati i redovito održavati, a njegove filtre mijenjati shodno uputama proizvođača.

KAPACITET MAKSIMALNOG PROTOKA

Sustav Clearflow 3 može opskrbljivati do 4 korisnika maske za lice, ili do 2 korisnika maske za lice istovremeno s dodatnim alatima, kao što su pištolji za raspršivanje.

UPOZORENJE
Sustav Clearflow 3 ne uklanja CO ni CO₂

PRIČUVNI DIJELOVI (slika 1)

Broj	Referentna oznaka	Opis
1	1763341	Izolacijski ventil
2	1763923	Dio za pričvršćivanje na zid za namještanje
3	1763922	Čahura dijela za pričvršćivanje na zid za namještanje
4	1763926	Priključak za sklop filtra (s 2 spoja "O-prstena")
5	1763925	Priključak za sklop filtra s uporištem na zid (s 2 spoja "O-prstena")
	1763924	5 spojeva "O-prstena"
6	1763921	Pokazivač začepljenosti (dostupan kao sklop za održavanje/popravak)
7	1763914	Potpuni regulator (bez manometra)
8	1001707	Manometar
9	1001722	Priključak s brzim spojem (CEJN za Airvisor)
9	1763420	Priključak s brzim spojem (RBE 06)
9	1763422	Priključak s brzim spojem (AQR 06)
9	1763920	Priključak s brzim spojem (dvosmjerni za Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Kompletni sklop koalescentnog filtra (s priključkom za namještanje)
	1763908	Koalescentni filter
11	1763916	Kompletni sklop filtra s aktivnim ugljenom
	1763907	Filter s aktivnim ugljenom
12	1763927	Poklopac filtra (s ručnim pražnjenjem)
13	1017050	Kompletni za pričvršćivanje (s pričvršnim vijcima)
	1005060	Komplet za spajanje na Airvisor (uklj. spojnik "Y" i CEJN)
	1763335	Komplet za spajanje RBE (uklj. spojnik "Y" i RBE 06)
	1763333	Komplet za spajanje AQR (uklj. spojnik "Y" i AQR 06)
	1763929	Komplet za spajanje, dvosmjerni (uklj. spojnik "Y" i dvosmjerni spojnik)

FIGYELMEZTETÉS

A rendszer első használata előtt figyelmesen olvassa el az elejétől a végéig az útmutatót.

Ez az útmutató kizárólag a Clearflow 3 sűrített levegő szűrőrendszerre vonatkozik.

HASZNÁLAT

A Clearflow 3 sűrített levegő szűrőrendszert a Honeywell arra a célra fejlesztette ki, hogy kiváló minőségű belélegezhető levegőt biztosítson a légzőkészülékek számára.

A levegő az üzem sűrített levegő rendszeréből származik, és a por szemcsék, olaj- és vízcsseppek eltávolítását egy koaleszcens szűrő biztosítja.

Ezután egy aktív széniszűrő eltávolítja az olajgőzt és a szagokat.

A Clearflow 3 rendszer fali vagy hordozható változatban áll rendelkezésre.

A Clearflow 3 rendszerek cikkszámai az alábbiakban szerepelnek:

Cikkszám	Megnevezés
1763903	Clearflow 3, fali (2 x CEJN kimenet az Airvisor számára)
1763904	Clearflow 3, hordozható (2 x CEJN kimenet az Airvisor számára)
1763905	Clearflow 3, fali (2 x RBE 06 kimenet)
1763906	Clearflow 3, hordozható (2 x RBE 06 kimenet)
1763911	Clearflow 3, fali (2 x kettős működésű kimenet)
1763912	Clearflow 3, hordozható (2 x kettős működésű kimenet)
1763909	Clearflow 3, fali (2 szabad kimenettel)*
1763910	Clearflow 3, hordozható (2 szabad kimenettel)*

* Gyorscsatlakozó nélküli áll rendelkezésre (a csatlakozókat külön kell megrendelni a felhasználó igényeinek megfelelően).

FALI RENDSZER TELEPÍTÉSE

Rögzítse a teljesen összeszerelt szűrőrendszert megfelelő magasságban a munkaállás közelében elhelyezkedő sík falfelületre. Ügyeljen arra, hogy elegendő helyet hagyjon az egység alatt (legalább 40 cm), amely lehetővé teszi a szűrők fedeleinek (12) eltávolítását és a szűrők cseréjét.

Csatlakoztassa a gyári sűrített levegő rendszert a leválasztószelepre (1) egy 1/2"-os külső menetes BSP csatlakozó segítségével. Csatlakoztassa a mellékelt légzészvédő készüléket a kimeneti csatlakozókhoz (9), a készülék használati útmutatójában megadott csövezetékek segítségével.

HORDOZHATÓ RENDSZER TELEPÍTÉSE

A hordozható rendszer szabad mozgást tesz lehetővé a munkaálláson. Csatlakoztassa a leválasztószelepet (1) a sűrített levegő hálózathoz egy 1/2"-os külső menetes BSP csatlakozó használatával. A rendszert a sűrített levegő hálózattal összekötő csövezetékeknek 14 mm (1/2") belső átmérővel kell rendelkeznie. Csatlakoztassa a mellékelt légzészvédő készüléket a kimeneti csatlakozókhoz (9), a készülék használati útmutatójában megadott csövezetékek segítségével.

A LÉGNYOMÁS ELLENŐRZÉSE

Ügyeljen arra, hogy a levegő bevezető csapot (1) lassan nyissa ki, hogy elkerülje a levegő túlságosan hirtelen beáramlását. Ellenkező esetben ez téves jelzést eredményezhet az eltömődés-jelzőn (6).

A rendszerben fennálló légnyomást a nyomásmérő (8) mutatja, és ez a szabályozóegység csapja (7) segítségével állítható be. Ha a légnyomás kielégítő, tolja a csapot (3) lefelé, a beállítás reteszeléséhez. Az üzemi nyomást az alkalmazott légzőkészülék használati útmutatójának figyelembevételével kell beállítani, maximálisan 7 bar (102 psi) értékre.

A SZŪRŐK CSERÉJE**FIGYELMEZTETÉS**

A leválasztószelepet (1) le kell zárni a szűrők (10 és 11) cseréje előtt

KOALESZCENS SZŪRŐ

A koaleszcens szűrőt (10) az eltömődés-jelző (6) színének megváltozásakor vagy 1000 üzemóra után ki kell cserélni (az először bekövetkező esetben).

A szűrő (10) eléréséhez tolja a szűrő (11) fedelét felfelé, forgassa el az alkatrészt az óramutató járásával ellentétes irányban és vegye le. Ezután csavarja ki a használt szűrőt és cserélje ki egy újra.

AKTÍV SZÉNSZŪRŐ

1000 üzemóra után vagy ha a légzőkészülék belsejében szagok észlelhetők ki kell cserélni az aktív széniszűrőt (11) (az először bekövetkező esetben). A fő koaleszcens szűrő cseréjével egyidőben is cserélhető.

A szűrő (11) eléréséhez fordítsa el a szűrő fedelét (12) negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányban és vegye le. Ezután csavarja ki a használt szűrőt és cserélje ki egy újra.

Helyezze vissza a szűrő fedelét és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az blokkolt helyzetbe nem kerül.

LEŰRÍTÉS

A pneumatikus rendszerekben lévő vizet a szűrő tartályai gyűjtik össze. Ezeket a tartályokat rendszeresen le kell üríteni. A rendszer 2 db kézi leűrítőelemet tartalmaz a szűrő fokozatok alatt. A folyadékok a leűrítőelem óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatásával távolíthatók el, ha a rendszer nincs nyomás alatt. A leűrítőelem visszazárásához, forgassa el ismét az alkatrészt az óramutató járásával megegyező irányban.

KOMPRESSZOR

Ahhoz, hogy a Clearflow 3 berendezés belélegezhető minőségű levegőt legyen képes előállítani, fontos, hogy a kompresszor vagy annak levegő bemenete tiszta és szennyeződéstől mentes környezetben helyezkedjen el (általában kültéren, az olyan szennyező forrásoktól távol, mint a gépkocsik kipufogógázai, a vegyi anyagok, a zárt terek stb.). Rendszeresen el kell végezni a kompresszor felülvizsgálatát és karbantartását, valamint a szűrőinek cseréjét, a gyártó utasításainak megfelelően.

MAXIMÁLIS SZÁLLÍTÁSI KAPACITÁS

A Clearflow 3 rendszer maximum 4 maszkot viselő kezelőt, illetve kiegészítő szerszámok pl. festékszóró pisztolyok használata esetén maximum 2 maszkot viselő kezelőt képes kiszolgálni.

FIGYELMEZTETÉS
A Clearflow 3 rendszer nem távolítja el a CO és a CO₂ gázokat

PÓTALKATRÉSZEK (1. ábra)

Jelölés	Referencia	Megnevezés
1	1763341	Leválasztószelep
2	1763923	Fali rögzítőelem a szabályozóegység számára
3	1763922	Gyűrű a szabályozóegység rögzítőeleméhez
4	1763926	Csatlakozó a szűrő fokozat számára (2 db "O-Ring" tömítéssel)
5	1763925	Csatlakozó a szűrő fokozat számára, fali tartóelemmel (2 db "O-gyűrű" tömítéssel)
	1763924	5 db "O-Ring" tömítés
6	1763921	Eltömődés-jelző (karbantartó/javító készletként áll rendelkezésre)
7	1763914	Teljes szabályozóegység (nyomásmérő nélkül)
8	1001707	Nyomásmérő
9	1001722	Gyorscsatlakozó (CEJN az Airvisor esetén)
9	1763420	Gyorscsatlakozó (RBE 06)
9	1763422	Gyorscsatlakozó (AQR 06)
9	1763920	Gyorscsatlakozó (kettős működésű az Airvisor 2 DHC esetén)
10	1763928	Teljes koaleszcens fokozat (adaptációs csatlakozóval)
	1763908	Koaleszcens szűrő
11	1763916	Teljes aktív szén fokozat
	1763907	Aktív szénszűrő
12	1763927	Szűrő fedél (kézi leűrítőelemmel)
13	1017050	Teljes tartóelem (rögzítőcsavarokkal)
	1005060	Csatlakozó készlet az Airvisor számára (tartalmaz egy „Y” csatlakozót + egy CEJN csatlakozót)
	1763335	RBE csatlakozó készlet (tartalmaz egy „Y” csatlakozót + egy RBE 06 csatlakozót)
	1763333	AQR csatlakozó készlet (tartalmaz egy „Y” csatlakozót + egy AQR 06 csatlakozót)
	1763929	Kettős működésű csatlakozó készlet (tartalmaz egy „Y” csatlakozót + egy kettős működésű csatlakozót)

VIÐVÖRUN
Lestu leiðbeiningarnar vandlega og að fullu áður en þú notar kerfið í fyrsta skipti

Þessar leiðbeiningar eiga aðeins við Clearflow 3 siukerfi fyrir þrýstiloft.

NOTKUN

Clearflow 3 siukerfi fyrir þrýstiloft hefur verið þróað af Honeywell til að veita hágæða öndunarlegt loft í öndunarbúnaðinn. Loftið kemur frá verksmiðjuþrýstiloftskerfi og agnir, olíudropar og vatn er fjarlægð með sameinandi síu. Oliugufa og -lykt er fjarlægð með gagnvirkri kolefnissíu. Clearflow 3 línan er fánæg í veggfóstum og færarlegum útgáfum.

Hlutanúmerið fyrir Clearflow 3 Systems er gefið upp hér að neðan:

Hlutanúmer	Lýsing
1763903	Clearflow 3 – veggfest (2 x CEJN-úttök fyrir lofthjálmgímur)
1763904	Clearflow 3 – á rennibraut (2 x CEJN-úttök fyrir lofthjálmgímur)
1763905	Clearflow 3 – veggfest (2 x RBE 06-úttök)
1763906	Clearflow 3 – á rennibraut (2 x RBE 06-úttök)
1763911	Clearflow 3 – veggfest (2 x úttök með tvöfalda virkni)
1763912	Clearflow 3 – á rennibraut (2 x úttök með tvöfalda virkni)
1763909	Clearflow 3 – veggfest (með 2 ókeypis úttökum)*
1763910	Clearflow 3 – á rennibraut (með 2 ókeypis úttökum)*

* Kemur án flýttengis (verður að kaupa sér og vegna sérstakra krafna notanda).

UPPSETNING VEGGFESTRA KERFA

Festu siukerfið, sem hefur verið að fullu samsett, á flatan vegg nálægt vinnuvæðinu í þægilegri hæð. Mundu að hafa nóg bil undir kerfinu (að minnsta kosti 40 cm) svo að hægt sé að fjarlægja skálar hlífðarhúss (12) síunar og skipta um síu. Tengdu verksmiðjuþrýstiloftskerfið í einangrunarlokann (1) með ½" BSP-karítengi. Tengdu öndunarbúnaðinn sem fylgir með við flýttengin (9) með því að nota slöngurnar sem tilgreindar eru í notendanaleiðbeiningum sem koma með þessum búnaði.

UPPSETNING Á FÆRANLEGU KERFI Á RENNIBRAUTUM

Færarlega rennibrautin gerir notandanum kleift að hreyfa sig án hindrunar á vinnuvæðinu. Tengdu einangrunarlokann (1) við þrýstiloftskerfið með því að nota ½" BSP-karítengi. Sveigjanlega slangan sem tengist kerfinu við verksmiðjuþrýstiloftskerfið ætti að hafa 14 mm (½") innra þvermál. Tengdu öndunarbúnaðinn sem fylgir með við flýttengin (9) með því að nota slöngurnar sem tilgreindar eru í notendanaleiðbeiningum sem koma með þessum búnaði.

AÐ ATHUGA LOFTÞRÝSTING

Loftinntakslökin (1) ætti að opna hægt til að koma í veg fyrir þrýstingsbylgju við inntakið. Það getur annars valdið því að hindrunarmælir síunar (6) lesi ekki rétt.

Loftþrýstingurinn í kerfinu er tilgreindur með þrýstingsmæli (8) og er hægt að stilla hann með því að nota þrýstingsstilliloka (7). Ýttu takkann (3) niður til að læsa stillingunni þegar loftþrýstingurinn er nægjanlegur. Vinnuþrýsting ætti að stilla í samræmi við notendaleiðbeiningar fyrir öndunarbúnaðinn þinn, að hámarki 7 bar (102 psi).

AÐ SKIPTA UM SÍUR

VIÐVÖRUN
Einangrunarlokann (1) verður að vera lokaður áður en þú skiptir um síur (10 og 11).

SAMEINANDI SÍA

Sameinandi síuna (10) ætti að skipta út þegar hindrunarmæli síunar (6) breytir um lit eða eftir 1.000 vinnustundir (eftir því hvað kemur fyrst). Ýttu skál hlífðarhúss (11) síunar upp, snúðu henni rangsælis og fjarlægðu til að komast að síunni (10). Losaðu síðan notuðu síuna og skiptu út með nýrri.

GAGNVIRK KOLEFNISÍA

Skipta ætti um gagnvirka kolefnissíuna (11) eftir 1.000 vinnustundir eða ef lykt greinist innan í öndunarbúnaðinum (eftir því hvað kemur fyrst). Það er einnig hægt að skipta henni út á sama tíma og aðal sameinandi síunni.

Snúðu skál hlífðarhúss (12) síunar rangsælis einn og ¼ úr snúningi og fjarlægðu hana til að komast að síunni (11). Losaðu síðan notuðu síuna og skiptu út með nýrri.

Skiptu um skál hlífðarhúss síunar og snúðu réttisælis þangað til að hún smellur á sinn stað.

TÆMING VÖKVA

Vatn sem er í loftknúna kerfinu verður safnað saman í skálum hlífðarhúss síanna. Það verður að tæma þessar skálar reglulega. Kerfið er með 2 handvirk frárennsli undir síunarsamstæðunni. Hægt að er að losa sig við vökva með því að snúa frárennslinu rangsælis þegar kerfið er ekki undir þrýstingi. Frárennslíð er lokað aftur með því að snúa lokanum réttisælis.

LOFTÞJAPPA

Það er mikilvægt að loftþjappan eða loftinntak þess, ef Clearflow 3 á að veita öndunarlegt loft, sé staðsett í hreinu og ómengduðu umhverfi (venjulega utandyra, í góðri fjarlægð frá mengunaraöldum eins og umferðarsvælu, efnum, lokuðum rýmum, o.s.frv.). Loftþjöppuna verður að skoða og halda við reglulega og það verður að skipta um síur hennar með því að fylgja eftir leiðbeiningum framleiðanda.

HÁMARKS AFKASTAGETA LOFTSTREYMIS

Clearflow 3-kerfið getur veitt öndunarlegt loft fyrir allt að 4 notendur sem nota öndunargrímu eða allt að 2 notendur sem nota öndunargrímur og sem eru á sama tíma að nota verkfæri eins og handsprautunarbúnað.

VIÐVÖRUN
The Clearflow 3-kerfið fjarlægir ekki CO eða CO₂

VARAHLUTIR (mynd 1)

Hlutur	Hlutanúmer	Lýsing
1	1763341	Einangrunarloki
2	1763923	Veggfestingar fyrir gangstilli
3	1763922	Hringur fyrir festingar gangstillis
4	1763926	Aðaltengi síu (með 2 þéttingum O-hringja)
5	1763925	Aðaltengi síu með veggfestingum (með 2 þéttingum O-hringja)
	1763924	5 þéttingar O-hringja
6	1763921	Hindrunarmælir síu (tiltækt sem viðhalds-/viðgerðarbúnaður)
7	1763914	Gangstillir (fullútbúinn, án þrýstingsmæli)
8	1001707	Þrýstingsmælir
9	1001722	Flytitengi (CEJN fyrir lofthjálmsgrímur)
9	1763420	Flytitengi (RBE 06)
9	1763422	Flytitengi (AQR 06)
9	1763920	Flytitengi (tvöföld virkni fyrir lofthjálmsgrímu 2 DHC)
10	1763928	Samstæða sameinandi síu (fullútbúin, kemur með tengi)
	1763908	Sameinandi sía
11	1763916	Samstæða gagnvirkar kolefnissíu, fullútbúin
	1763907	Gagnvirk kolefnissía
12	1763927	Skál hlífðarhúss síu (með handvirku frárennsli)
13	1017050	Rennibraut (fullútbúin með boltum)
	1005060	Tengingarbúnaður fyrir lofthjálmsgrímu (inniheldur 'Y'-hlut + eitt CEJN-tengi)
	1763335	RBE-tengingarbúnaður (inniheldur 'Y'-tengi + eitt RBE 06-tengi)
	1763333	AQR-tengingarbúnaður (inniheldur 'Y'-tengi + eitt AQR 06-tengi)
	1763929	Tengingarbúnaður með tvöfalda virkni (inniheldur 'Y'-tengi + eitt tengi með tvöfalda virkni)

AVVERTENZA
Prima di utilizzare il sistema per la prima volta, leggere attentamente e interamente questa specifica

Questa specifica riguarda soltanto il sistema di filtraggio d'aria compressa Clearflow 3.

UTILIZZO

Il sistema di filtraggio d'aria compressa Clearflow 3 è stato progettato da Honeywell per fornire aria respirabile di alta qualità agli apparecchi respiratori.

L'aria è prelevata sul sistema d'aria compressa dello stabilimento e le particelle, le gocce d'olio e d'acqua sono eliminate da un filtro coalescente.

Il vapore d'olio e gli odori sono quindi eliminati da un filtro a carbone attivo.

Il sistema Clearflow 3 è disponibile in versione murale o in versione portatile.

I riferimenti dei sistemi Clearflow 3 sono indicati qui di seguito:

Riferimento	Descrizione
1763903	Clearflow 3 murale (2 x uscite CEJN per Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portatile (2 x uscite CEJN per Airvisor)
1763905	Clearflow 3 murale (2 x uscite RBE 06)
1763906	Clearflow 3 portatile (2 x uscite RBE 06)
1763911	Clearflow 3 murale (2 x uscite doppia azione)
1763912	Clearflow 3 portatile (2 x uscite doppia azione)
1763909	Clearflow 3 murale (con 2 uscite libere)*
1763910	Clearflow 3 portatile (con 2 uscite libere)*

* Fornito senza raccordo rapido (i raccordi devono essere ordinati separatamente a seconda delle esigenze dell'utente).

INSTALLAZIONE DI UN SISTEMA MURALE

Fissare il sistema di filtraggio interamente montato su di un muro piatto vicino alla postazione di lavoro, ad un'altezza adeguata. Attenzione a lasciare abbastanza spazio sotto l'assieme (almeno 40 cm) per consentire la rimozione dei coperchi dei filtri (12) e la sostituzione dei filtri.

Collegare l'aria compressa dello stabilimento alla valvola di isolamento (1) tramite un raccordo maschio 1/2" BSP. Collegare l'apparecchio di protezione respiratoria in dotazione ai raccordi di uscita (9) tramite i tubi specificati nel manuale per l'uso fornito con questo stesso apparecchio.

INSTALLAZIONE DI UN SISTEMA PORTATILE

Il sistema portatile consente di muoversi liberamente nel posto di lavoro. Collegare la valvola di isolamento (1) alla rete d'aria compressa, utilizzando un connettore maschio 1/2" BSP. Il tubo che collega il sistema alla rete d'aria compressa deve avere un diametro interno di 14 mm (1/2"). Collegare l'apparecchio di protezione respiratoria in dotazione ai raccordi di uscita (9) tramite i tubi specificati nel manuale per l'uso fornito con questo stesso apparecchio.

CONTROLLO DELLA PRESSIONE D'ARIA

Attenzione ad aprire il rubinetto di arrivo d'aria (1) lentamente per evitare un arrivo d'aria troppo brusco. Altrimenti ciò potrebbe provocare indicazioni scorrette nella spia di saturazione (6).

La pressione d'aria nel sistema è indicata dal manometro (8) e può essere regolata utilizzando il rubinetto del regolatore (7). Quando la pressione d'aria è soddisfacente, spingere il rubinetto (3) verso il basso per bloccare la regolazione. La pressione di utilizzo deve essere regolata tenendo conto del manuale d'uso dell'apparecchio respiratorio utilizzato, fino ad un massimo di 7 bar (102 psi).

SOSTITUZIONE DEI FILTRI

AVVERTENZA
La valvola di isolamento (1) deve essere chiusa prima di sostituire i filtri (10 e 11)

FILTRO COALESCENTE

Il filtro coalescente (10) deve essere sostituito quando la spia di saturazione (6) cambia colore, oppure dopo 1000 ore di utilizzo (a seconda del caso che si presenta per primo).

Per accedere al filtro (10) spingere il coperchio del filtro (11) verso l'alto, girare il pezzo in senso antiorario e rimuoverlo. Svitare quindi il filtro usato e sostituirlo con uno nuovo.

FILTRO A CARBONE ATTIVO

Il filtro a carbone attivo (11) deve essere sostituito dopo 1000 ore di utilizzo o se si rilevano odori all'interno dell'apparecchio respiratorio (a seconda del caso che si presenta per primo). Può inoltre essere sostituito contemporaneamente al filtro coalescente principale.

Per accedere al filtro (11) girare il coperchio del filtro (12) di un quarto di giro, in senso antiorario e rimuoverlo. Svitare quindi il filtro usato e sostituirlo con uno nuovo.

Sostituire il coperchio del filtro e girare in senso orario fino a che non sia in posizione bloccata.

SPURGO

L'acqua contenuta nei sistemi pneumatici è raccolta nei serbatoi del filtro. Questi serbatoi debbono essere spurgati regolarmente. Il sistema comprende 2 spurghi manuali sotto i piani filtranti. I fluidi possono essere evacuati girando lo spurgo in senso antiorario quando il sistema non è sotto pressione. Per richiudere lo spurgo, girare nuovamente il pezzo in senso orario.

COMPRESSORE

Per consentire a Clearflow 3 di produrre aria di qualità respirabile, è importante che il compressore o la sua entrata d'aria sia collocato in un ambiente pulito e non contaminato (in genere fuori, lontano da fonti di inquinamento quali fumi di scarico di veicoli, prodotti chimici, spazi confinati, ecc.).

Il compressore deve essere ispezionato e soggetto a manutenzione regolare e i suoi filtri devono essere sostituiti secondo le istruzioni del fabbricante.

CAPACITÀ DI PORTATA MASSIMA

Il sistema Clearflow 3 è in grado di rifornire fino a 4 operatori che utilizzano pezzi facciali o fino a 2 operatori che utilizzano pezzi facciali contemporaneamente a strumenti aggiuntivi quali pistole a spruzzo.

AVVERTENZA
Il sistema Clearflow 3 non elimina né il CO né il CO₂

PEZZI DI RICAMBIO (Figura 1)

Numero	Riferimento	Descrizione
1	1763341	Valvola di isolamento
2	1763923	Pezzo di fissaggio murale per regolatore
3	1763922	Anello per pezzo di fissaggio per regolatore
4	1763926	Raccordo per piano filtro (con 2 O-Ring)
5	1763925	Raccordo per piano filtro con supporto murale (con 2 O-Ring)
	1763924	5 O-Ring
6	1763921	Spia di saturazione (disponibile come un assieme pulizia/riparazione)
7	1763914	Regolatore completo (senza manometro)
8	1001707	Manometro
9	1001722	Connettore a raccordo rapido (CEJN per Airvisor)
9	1763420	Connettore a raccordo rapido (RBE 06)
9	1763422	Connettore a raccordo rapido (AQR 06)
9	1763920	Connettore a raccordo rapido (doppia azione per Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Piano coalescente completo (con raccordo di adattamento)
	1763908	Filtro coalescente
11	1763916	Piano carbone attivo completo
	1763907	Filtro a carbone attivo
12	1763927	Coperchio di filtro (con spurgo manuale)
13	1017050	Supporto completo (con bulloni di fissaggio)
	1005060	Kit di collegamento per Airvisor (include un connettore "Y" + un connettore CEJN)
	1763335	Kit di collegamento RBE (include un connettore "Y" + un connettore RBE 06)
	1763333	Kit di collegamento AQR (include un connettore "Y" + un connettore AQR 06)
	1763929	Kit di collegamento doppia azione (include un connettore "Y" + un connettore doppia azione)

ĮSPĖJIMAS
Prieš naudodami sistemą pirmą kartą atidžiai ir išsamiai perskaitykite šį vadovą

Šis vadovas yra skirtas tik „Clearflow 3“ suspausto oro filtravimo sistemai.

NAUDOJIMAS

„Clearflow 3“ suspausto oro filtravimo sistemą „Honeywell“ pagamino aukštos kokybės kvėpavimo orui tiekti į kvėpavimo aparatus. Oras yra imamas iš gamyklos suspausto oro sistemos, dalelės, tepalų lašeliai ir vanduo yra pašalinami naudojant bendrąjį filtrą. Tepalo kvapai ir garai yra pašalinami aktyvintos anglies filtru. „Clearflow 3“ sistemą galima įsigyti kaip prie sienos tvirtinamą arba mobiliąją sistemą.

„Clearflow 3“ sistemos nuorodiniai numeriai išvardinti žemiau:

Nuorodinis numeris	Aprašymas
1763903	„Clearflow 3“, tvirtinama prie sienos sistema (2 CEJN išvadai, skirti „Airvisor“)
1763904	„Clearflow 3“, mobilioji sistema (2 CEJN išvadai, skirti „Airvisor“)
1763905	„Clearflow 3“, tvirtinama prie sienos sistema (2 RBE 06 išvadai)
1763906	„Clearflow 3“, mobilioji sistema (2 RBE 06 išvadai)
1763911	„Clearflow 3“, tvirtinama prie sienos sistema (2 dvigubo veikimo išvadai)
1763912	„Clearflow 3“, mobilioji sistema (2 dvigubo veikimo išvadai)
1763909	„Clearflow 3“, tvirtinama prie sienos sistema (2 laisvi išvadai)*
1763910	„Clearflow 3“, mobilioji sistema (2 laisvi išvadai)*

* Pateikiama be sparčiojo jungimo movos (jungtis reikia užsakyti atskirai, priklausomai nuo naudotojo poreikių).

PRIE SIENOS TVIRTINAMOS SISTEMOS MONTAVIMAS

Pritvirtinkite pilnai sumontuotą filtravimo sistemą prie lygios sienos netoli darbinės stoties atitinkamame aukštyje. Palikite pakankamai vietos po sėdyne (mažiausiai 40 cm), kad būtų galima nuimti filtrų dangtelius (12) ir pakeisti filtrus.

Prijunkite gamyklos suspausto oro liniją prie izoliacinio vožtuvo (1) kištukine 1/2 col. BSP jungtimi. Prijunkite prietaisą prie apsauginės kvėpavimo sistemos su išvado jungtimis (9) žarnomis, nurodytomis naudotojo vadove, pateikiamame su šiuo prietaisu.

MOBILIOSIOS SISTEMOS MONTAVIMAS

Su mobiliąja sistema galite laisvai judėti prie darbo stoties. Prijunkite izoliacinio vožtuvą (1) prie suspausto oro tinklo kištukine 1/2 col. BSP jungtimi. Prie suspausto oro tinklo sistemą reikia prijungti 14 mm (1/2 col.) vidinio skersmens žarna (vamzdžiu). Prijunkite prietaisą prie apsauginės kvėpavimo sistemos su išvado jungtimis (9) žarnomis, nurodytomis naudotojo vadove, pateikiamame su šiuo prietaisu.

ORO SLĖGIO KONTROLĖ

Lėtai atsukite oro įleidimo vožtuvą (1), kad oro srautas nebūtų per didelis. Priešingu atveju parodymai blokados indikatoriuje (6) gali būti neteisingi.

Oro slėgį sistemą rodo matuoklis (8), jį galima pakoreguoti valdymo vožtuvu (7). Kai oro slėgis tampa pakankamas, pastumkite vožtuvą (3) žemyn, užfiksuodami nustatymą. Darbinį slėgį reikia pareguliuoti atsižvelgiant į naudojamo kvėpavimo aparato naudotojo vadovą (maks. 7 bar (102 psi) slėgis).

FILTRŲ KEITIMAS

ĮSPĖJIMAS
Izoliacijos vožtuvą (1) reikia uždaryti prieš keičiant filtrus (10 ir 11)

BENDRASIS FILTRAS

Bendrąjį filtrą (10) reikia pakeisti, kai pasikeičia blokados indikatoriaus (6) spalva arba po 1000 naudojimo valandų (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau).

Norėdami prieiti prie filtro (10), pastumkite filtro dangtį (11) aukštyn, pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite. Išsukite seną filtrą ir pakeiskite nauju.

AKTYVINTOS ANGLIES FILTRAS

Aktyvintos anglies filtrą (11) reikia pakeisti po 1000 darbo valandų arba jei kvėpavimo sistemoje atsiranda kvapų (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau). Jį taip pat reikia keisti kartu su pagrindiniu bendroju filtru.

Norėdami prieiti prie filtro (11), pasukite filtro dangtį (12) prieš laikrodžio rodyklę ketvirtį apsisukimo ir nuimkite. Išsukite seną filtrą ir pakeiskite nauju.

Vel uždėkite filtro dangtį ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifikuos.

IŠLEIDIMO VOŽTUVAI

Vanduo, esantis pneumatiniuose sistemose, yra surenkamas į filtro bakus. Šiuos bakus reikia reguliariai ištuštinti. Sistemoje yra 2 rankinio išleidimo vožtuvai po filtravimo sluoksniais. Skysčius galima išpilti pasukant išleidimo vožtuvą prieš laikrodžio rodyklę, kai sistemoje nėra slėgio. Norėdami uždaryti išleidimo vožtuvą, vėl pasukite išleidimo vožtuvą pagal laikrodžio rodyklę.

KOMPRESORIUS

Kad galėtumėte įjungti „Clearflow 3“ tiekti kvėpavimui skirtą orą, svarbu, kad kompresorius arba jo oro įvadas būtų švarioje ir neužterštoje aplinkoje (paprastai lauke, toli nuo tokių taršos šaltinių kaip automobilių išmetamosios dujos, chemikalai, uždaros erdvės ir pan.). Kompresorių reikia reguliariai tikrinti ir prižiūrėti, jo filtrus reikia keisti pagal gamintojo instrukcijas.

MAKSIMALUS SRAUTO GALINGUMAS

„Clearflow 3“ gali palaikyti iki 4 operatorių su veido kaukėmis arba iki 2 operatorių su veido kaukėmis vienu metu, dirbant su tokiais papildomais įrankiais kaip dažų purkštuvai.

IŠPĖJIMAS
„Clearflow 3“ nepašalina CO ar CO₂

DETALĖS (1 pav.)

Taisydas	Nuorodinis numeris	Aprašymas
1	1763341	Izoliavimo vožtuvas
2	1763923	Regulatoriaus atrama prie sienos
3	1763922	Regulatoriaus jungiamasis žiedas
4	1763926	Filtravimo sluoksnio jungtis (su 2 riebokšlių jungtimis)
5	1763925	Filtravimo sluoksnio jungtis su atrama prie sienos (su 2 riebokšlių jungtimis)
	1763924	5 riebokšlių jungtis
6	1763921	Blokados indikatorius (pateikiamas kaip priežiūros ir remonto rinkinio dalis)
7	1763914	Visas regulatorius (be matuoklio)
8	1001707	Matuoklis
9	1001722	Sparčiojo sujungimo jungtis (CEJN, skirta „Airvisor“)
9	1763420	Sparčiojo sujungimo jungtis (RBE 06)
9	1763422	Sparčiojo sujungimo jungtis (AQR 06)
9	1763920	Sparčiojo sujungimo jungtis (dvigubo veikimo, skirta „Airvisor“ 2 DHC)
10	1763928	Visas bendrasis sluoksnis (su adapteriu)
	1763908	Bendrasis filtras
11	1763916	Visas aktyvintos anglies sluoksnis
	1763907	Aktyvintos anglies sluoksnis
12	1763927	Filtro dangtis (su rankiniu išleidimo vožtuvu)
13	1017050	Visa atrama (su montavimo varžtais)
	1005060	Jungčių rinkinys, skirtas „Airvisor“ (su Y jungtimi ir CEJN jungtimi)
	1763335	RBE jungčių rinkinys (su Y jungtimi ir RBE 06 jungtimi)
	1763333	AQR jungčių rinkinys (su Y jungtimi ir AQR 06 jungtimi)
	1763929	Dvigubo veikimo jungčių rinkinys (su Y jungtimi ir dvigubo veikimo jungtimi)

UZMANĪBU!
Pirms sistēmas pirmreizējās lietošanas pilnīgi un uzmanīgi izlasiet šo pamācību

Šī pamācība attiecas tikai uz saspiestā gaisa filtrēšanas sistēmu Clearflow 3.

LIETOŠANA

Uzņēmuma Honeywell saspiestā gaisa filtrēšanas sistēma Clearflow 3 ir paredzēta augstas kvalitātes elpojamā gaisa padevei elpošanas aparātos.

Gaiss tiek ņemts no rūpnīcas saspiestā gaisa sistēmas un visas daļiņas, eļļas pilieni un ūdens tiek filtrēti, izmantojot koalescējošo filtru. Tādēļ izgarojumi un smaka tiek likvidēti, izejot cauri aktīvas ogles filtram.

Ir pieejama sistēma Clearflow 3, kuru var uzkarināt pie sienas, vai portatīvā sistēma.

Sistēmu Clearflow 3 artikuli ir norādīti zemāk:

Artikuls	Apraksts
1763903	Sienas Clearflow 3 (2 x CEJN izejas priekš Airvisor)
1763904	Pārnēsājamo Clearflow 3 (2 x CEJN izejas priekš Airvisor)
1763905	Sienas Clearflow 3 (2 x RBE 06 izejas)
1763906	Pārnēsājamo Clearflow 3 (2 x RBE 06 izejas)
1763911	Sienas Clearflow 3 (2 x dubultas darbības izejas)
1763912	Pārnēsājamo Clearflow 3 (2 x dubultas darbības izejas)
1763909	Sienas Clearflow 3 (2 x brīvas izejas)*
1763910	Pārnēsājamo Clearflow 3 (2 x brīvas izejas)*

* Tiek piegādāts bez ātrajai savienojuma (savienojumi ir jāpasūta atsevišķi atkarībā no lietotāja vajadzībām).

SIENAS SISTĒMAS MONTĀŽA

Uzstādiat pilnīgi saliktu filtrēšanas sistēmu uz plakana sienas darba vietas tuvumā nepieciešamā augstumā. Atstājiet apkārt pietiekamu telpu (vismaz 40 cm), lai varētu noņemt filtru vākus (12) un nomainīt filtrus.

Pieslēdziet rūpnīcas saspiestā gaisa padevi slēgvārstam (1), izmantojot vīrišķo savienotāju 1/2" BSP. Pieslēdziet elpošanas aizsardzības aparātu izejas savienojumam (9), izmantojot šīs ierīces komplektācijā ietilpstošajā lietošanas pamācībā norādītās caurules.

PĀRNĒSĀJAMĀS SISTĒMAS MONTĀŽA

Pārnēsājamo sistēma ļauj brīvi pārvietoties darba vietā. Savienojiet slēgvārstu (1) ar saspiestā gaisa tīklu, izmantojot vīrišķo savienotāju 1/2" BSP. Caurules, kas savieno sistēmu ar saspiestā gaisa tīklu, iekšējā diametram ir jābūt 14 mm (1/2"). Pieslēdziet elpošanas aizsardzības aparātu izejas savienojumam (9), izmantojot šīs ierīces komplektācijā ietilpstošajā lietošanas pamācībā norādītās caurules.

GAISA SPIEDIENA REGULĒŠANA

Lai izvairītos no pārāk spēcīgas gaisa plūsmas padeves, lēnām atveriet gaisa padeves ventili (1). Citādi aizsērējumu signāllampīņa (6) signalizēs nepareizi.

Gaisa spiedienu sistēmā rāda manometrs (8) un to var regulēt, izmantojot regulēšanas ventili (7). Kad gaisa spiediens ir apmierinošs, pastumiet ventili (3) uz augšu, lai fiksētu iestatījumu. Darba spiedienu regulē, ņemot vērā izmantojamā elpošanas aparāta lietošanas pamācībā norādīto informāciju. Maksimālais spiediens nedrīkst pārsniegt 7 barus (102 psi).

FILTRU NOMAĪNA

UZMANĪBU!
Pirms filtru nomaīņas (10 un 11) aizveriet slēgvārstu (1)

KOALESCĒJOŠAIS FILTRS

Koalescējošais filtrs (10) ir jānomaina, kad aizsērējumu signāllampīņa (6) maina krāsu, vai pēc 1000 lietošanas stundām (atkarībā no tā, kas notiks pirmais).

Lai piekļūtu filtram (10), pastumiet filtra vāku (11) uz augšu, pagrieziet vāku pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet. Pēc tam izskrūvējiet nolietotu filtru un nomainiet pret jaunu.

AKTĪVAS OGLES FILTRS

Aktīvas ogles filtrs (11) ir jānomaina pēc 1000 lietošanas stundām vai, ja elpošanas aparātā jūtama smaka (atkarībā no tā, kas notiks pirmais). To arī var nomainīt kopā ar koalescējošo filtru.

Lai piekļūtu filtram (11), pagrieziet filtra vāku (12) uz ceturtdaļu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet. Pēc tam izskrūvējiet nolietotu filtru un nomainiet pret jaunu.

Uzlieciet filtra vāku un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas nobloķēsies.

NOTEKAS

Pneimatiskajās sistēmās esošais ūdens uzkrājas filtra rezervuāros. Šie rezervuāri ir regulāri jāiztukšo. Sistēmā ir divas manuālas notekas filtrēšanas līmeņos. Šķidrumus var izliet, pagriežot noteku pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kad sistēma neatrodas zem spiediena. Lai aizvērtu noteku, pagriežiet to pulksteņrādītāja virzienā.

KOMPRESORS

Lai Clearflow 3 varētu ražot elpojamo gaisu, ir svarīgi, lai kompresors, vai tā gaisa atvere atrastos attiecīgā vidē un nebūtu netīra (parasti ārā, tālāk no piesārņojuma avotiem, piemēram, automašīnu izplūdes gāzēm, ķīmiskiem produktiem, slēgtām telpām utt.). Kompresors ir regulāri jāpārbauda un jākopj un filtri ir regulāri jānomaina atbilstoši ražotāja norādījumiem.

KAPACITĀTE AR MAKSIMĀLO CAURLAIDSPĒJU

Sistēma Clearflow 3 spēj apgādāt līdz 4 operatoriem, kas izmanto sejas maskas, vai līdz 2 operatoriem, kas izmanto sejas maskas un vienlaicīgi lieto palīgrikus, piemēram, krāsojamās pistoles.

UZMANĪBU!
Sistēma Clearflow 3 nelikvidē CO vai CO₂

NOŅEMAMAS DETALĀS (1. attēls)

Apzīmējums	Artikuls	Apraksts
1	1763341	Slēgvārsts
2	1763923	Regulatora sienas stiprinājums
3	1763922	Regulatora sienas stiprinājuma gredzens
4	1763926	Savienotājs filtra līmenim (ar 2 O-gredzena savienojumiem)
5	1763925	Savienotājs filtra līmenim ar sienas stiprinājumu (ar 2 O-gredzena savienojumiem)
	1763924	5 O-gredzena savienojumi
6	1763921	Aizsērējumu signāllampīņa (pieejama kopšanas/remonta komplektā)
7	1763914	Salikts regulators (bez manometra)
8	1001707	Manometrs
9	1001722	Ātrjaucams savienojums (CEJN priekš Airvisor)
9	1763420	Ātrjaucams savienojums (RBE 06)
9	1763422	Ātrjaucams savienojums (AQR 06)
9	1763920	Ātrjaucams savienojums (dubultas darbības priekš Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Salikt koalescējošais līmenis (ar adapteri)
	1763908	Koalescējošais filtrs
11	1763916	Salikts aktīvas ogles līmenis
	1763907	Aktīvas ogles filtrs
12	1763927	Filtra vāks (ar manuālo noteku)
13	1017050	Salikts stiprinājums (ar stiprinājuma skrūvēm)
	1005060	Savienošanas komplekts priekš Airvisor (ietver Y-veida savienotāju + savienotāju CEJN)
	1763335	Savienošanas komplekts RBE (ietver Y-veida savienotāju + savienotāju RBE 06)
	1763333	Savienošanas komplekts AQR (ietver Y-veida savienotāju + savienotāju AQR 06)
	1763929	Dubultas darbības savienošanas komplekts (ietver Y-veida savienotāju + dubultas darbības savienotāju)

WAARSCHUWING
Lees deze volledige handleiding aandachtig door alvorens het systeem voor de eerste keer te gebruiken

Deze handleiding betreft uitsluitend het filtersysteem voor perslucht Clearflow 3.

GEBRUIK

Het Clearflow 3 filtersysteem voor perslucht werd door Honeywell ontworpen om hoogwaardige, voor inademing geschikte lucht voor ademhalingstoestellen te leveren.

De lucht wordt afgenomen van het persluchtsysteem in de fabriek, waarbij deeltjes en olie- en waterdruppels door een coalescerend filter geëlimineerd worden.

De oliedamp en geuren worden door een actief-koolstoffilter geëlimineerd.

Het Clearflow 3 systeem is verkrijgbaar als wandmodel of draagbaar model.

De referenties van de Clearflow 3 systemen worden hieronder aangegeven:

Referentie	Omschrijving
1763903	Clearflow 3 wandmodel (2 x CEJN uitgangen voor Airvisor)
1763904	Clearflow 3 draagbaar model (2 x CEJN uitgangen voor Airvisor)
1763905	Clearflow 3 wandmodel (2 x RBE 06 uitgangen)
1763906	Clearflow 3 draagbaar model (2 x RBE 06 uitgangen)
1763911	Clearflow 3 wandmodel (2 x dubbele werking uitgangen)
1763912	Clearflow 3 draagbaar model (2 x dubbele werking uitgangen)
1763909	Clearflow 3 wandmodel (met 2 vrije uitgangen)*
1763910	Clearflow 3 draagbaar model (met 2 vrije uitgangen)*

* Geleverd zonder snelkoppeling (de koppelstukken moeten apart bediend worden aan de hand van de behoeften van de gebruiker).

INSTALLATIE VAN EEN WANDSYSTEEM

Bevestig het volledig gemonteerde filtersysteem op een vlakke muur in de buurt van het werkstation op een geschikte hoogte. Zorg dat er voldoende ruimte is onder het geheel (minstens 40 cm) om de deksels van de filters (12) te kunnen verwijderen en de filters te vervangen.

Sluit de perslucht uit de fabriek aan op de isoleerklep (1) m.b.v. een mannelijk koppelstuk 1/2" BSP. Sluit het geleverde ademhalingsbeschermingstoestel aan op de uitgangskoppelstukken (9) met behulp van de in de gebruikshandleiding vermelde en met dit apparaat meegeleverde leidingen.

INSTALLATIE VAN EEN DRAAGBAAR SYSTEEM

Met het draagbare systeem kan men vrij bewegen met het werkstation. Sluit de isoleerklep (1) aan op het persluchtnet met behulp van een mannelijke connector 1/2" BSP. De leiding die het systeem op het persluchtnet aansluit, moet een binnendiameter van 14 mm (1/2") hebben. Sluit het geleverde ademhalingsbeschermingstoestel aan op de uitgangskoppelstukken (9) met behulp van de in de gebruikshandleiding vermelde en met dit apparaat meegeleverde leidingen.

CONTROLE VAN DE LUCHTDRIK

Zorg dat de luchttoevoerkraan (1) langzaam geopend wordt om een te abrupte luchttoevoer te voorkomen. Dit zou tot onjuiste indicaties op het controlelampje voor verstopping (6) kunnen leiden.

De luchtdruk in het systeem wordt aangegeven door de manometer (8) en kan bijgesteld worden met behulp van de kraan van de regelaar (7). Duw, wanneer de luchtdruk goed is, de kraan (3) naar beneden om de instelling te vergrendelen. Bij het instellen van de gebruiksdruk moet rekening gehouden worden met de gebruikshandleiding van het gebruikte ademhalingstoestel, tot een maximum van 7 bar (102 psi).

VERVANGING VAN DE FILTERS

WAARSCHUWING
De isoleerklep (1) moet gesloten worden alvorens de filters (10 en 11) te vervangen

COALESCEREND FILTER

Het coalescerende filter (10) moet vervangen worden wanneer het controlelampje voor verstopping (6) van kleur verandert of na 1000 gebruiksuren (afhankelijk van het geval dat zich als eerste voordoet).

Duw voor toegang tot het filter (10) het filterdeksel (11) naar boven, draai het onderdeel tegen de klok in en neem het uit. Draai vervolgens het versleten filter los en vervang het door een nieuw exemplaar.

ACTIEF-KOOLSTOFFILTER

Het actief-koolstoffilter (11) moet vervangen worden na 1000 bedrijfsuren of indien de binnenkant van het ademhalingstoestel begint te ruiken (afhankelijk van het geval dat zich als eerste voordoet). Dit kan tegelijkertijd met het coalescerende hoofdfilter vervangen worden.

Duw voor toegang tot het filter (11) het filterdeksel (12) een kwartslag tegen de klok in en neem het uit. Draai vervolgens het versleten filter los en vervang het door een nieuw exemplaar.

Vervang het filterdeksel en draai dit met de klok mee totdat het in deze stand vergrendelt.

AFTAPPEN

Het water in de pneumatische systemen wordt opgevangen in de reservoirs van het filter. Deze reservoirs moeten regelmatig afgetapt worden.

Het systeem omvat 2 handbediende aftapkranen onder de filtertrappen. De vloeistoffen kunnen afgevoerd worden door de aftapkraan tegen de klok in te draaien wanneer het systeem niet onder druk staat. Draai voor het sluiten van de aftapkraan deze met de klok mee.

COMPRESSOR

Om de Clearflow 3 voor inademing geschikte lucht te laten produceren, is het belangrijk dat de compressor of zijn luchtinlaat in een schone, niet besmette omgeving geplaatst wordt (over het algemeen buiten, uit de buurt van vervuiliingsbronnen, zoals uitlaatgassen van voertuigen, chemische producten, afgesloten ruimtes, enz.).

De compressor moet regelmatig geïnspecteerd en onderhouden worden en de filters moeten volgens de instructies van de fabrikant vervangen worden.

VERMOGEN BIJ MAXIMAAL DEBIET

Het Clearflow 3 systeem is in staat tot 4 operatoren met een gelaatsstuk van lucht te voorzien, of tot 2 operatoren die gebruik maken van een gelaatsstuk en tegelijkertijd extra gereedschap zoals een verpistool.

WAARSCHUWING
Het Clearflow 3 systeem elimineert geen CO of CO₂

RESERVEONDERDELEN (Figuur 1)

Nummer	Referentie	Omschrijving
1	1763341	Isoleerklap
2	1763923	Wandbevestigingselement voor de regelaar
3	1763922	Ring voor het bevestigingselement voor de regelaar
4	1763926	Koppelstuk voor filtertrap (met 2 O-ringen)
5	1763925	Koppelstuk voor filtertrap met wandhouder (met 2 O-ringen)
	1763924	5 O-Ringen
6	1763921	Controlelampje verstopping (verkrijgbaar als onderhouds-/reparatieset)
7	1763914	Complete regelaar (zonder manometer)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Connector met snelkoppeling (CEJN voor Airvisor)
9	1763420	Connector met snelkoppeling (RBE 06)
9	1763422	Connector met snelkoppeling (AQR 06)
9	1763920	Connector met snelkoppeling (dubbele werking voor Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Complete coalescenderende trap (met aanpassingskoppelstuk)
	1763908	Coalescerend filter
11	1763916	Complete actief-koolstoftrap
	1763907	Actief-koolstoffilter
12	1763927	Filterdeksel (met handbediende aftapkraan)
13	1017050	Complete houder (met bevestigingsbouten)
	1005060	Aansluitset voor Airvisor (inclusief een "Y" connector + een CEJN-connector)
	1763335	Aansluitset voor RBE (inclusief een "Y" connector + een RBE 06-connector)
	1763333	Aansluitset voor AQR (inclusief een "Y" connector + een AQR 06-connector)
	1763929	Aansluitset met dubbele werking (inclusief een "Y" connector + een dubbele werking-connector)

ADVARSEL
Lese hele bruksanvisningen nøye før bruk av systemet for den første gangen.

Denne merknaden unngå kun filtreringssystemet for komprimert luft Clearflow 3.

BRUK

Filtreringssystemet med komprimert luft Clearflow 3 har blitt utviklet av Honeywell for å levere pustbar luft av høy kvalitet til respirasjonsapparater.

Luften innhentes fra systemet med komprimert luft fra fabrikken, og partiklene, oljedråpene og luften blir eliminert av et forent filter.

Oljefordampningen og luktene blir deretter eliminert av et aktivt karbonfilter.

Clearflow 3-systemet er tilgjengelig i en murversjon og en bærbar versjon.

Referansesystemene Clearflow 3 er indikert nedenfor:

Referanse	Beskrivelse
1763903	Clearflow 3 mur (2 x utganger CEJN for Airvisor)
1763904	Clearflow 3 bærbar (2 x utganger CEJN for Airvisor)
1763905	Clearflow 3 mur (2 x utganger RBE 06)
1763906	Clearflow 3 bærbar (2 x utganger RBE 06)
1763911	Clearflow 3 mur (2 x utganger dobbel handling)
1763912	Clearflow 3 bærbar (2 x utganger dobbel handling)
1763909	Clearflow 3 mur (med 2 frie utganger)*
1763910	Clearflow 3 bærbar (med 2 frie utganger)*

* Leveres uten hurtig tilkobling (koblingene skal bestilles separat i følge behovet til brukeren).

INSTALLASJON AV MURSYSTEM

Fest hele filtreringssystemet montert på muren flat mot arbeidsposten, ved en riktig høyde. Vær oppmerksom på at det er nok plass mellom enheten (minst 40 cm) for å la det være mulig å fjerne dekslene til filterne (12) og bytte dem ut.

Kobl den komprimerte luften til fabrikken og isolasjonen (1) ved hjelp av en hannedning 1/2" BSP. Kobl beskyttelsesapparatet til respirasjonsbeskyttelsen til utgangsledningene (9) ved hjelp slangene oppgitt i bruksanvisningen levert med dette apparatet.

INSTALLASJON AV BÆRBART SYSTEM

Det bærbare systemet tillater fri bevegelse på arbeidsposten. Kobl isoleringen (1) til enheten med komprimert luft ved bruk av en hannedning 1/2" BSP. Slangen som fester systemet til enheten med komprimert luft skal ha en intern diameter på 14 mm (1/2"). Kobl beskyttelsesapparatet til respirasjonsbeskyttelsen til utgangsledningene (9) ved hjelp slangene oppgitt i bruksanvisningen levert med dette apparatet.

KONTROLL AV LUFTRYKK

Vær oppmerksom på å åpne tilgangskrana for luft (1) forsiktig for å unngå en for brutal ankomst av luft. Hvis ikke kan dette forårsake feilaktige indikasjoner for kolmateringsenheten (6).

Luftrykket i systemet er oppgitt på manometeret (8) og kan justeres ved bruk av reguleringskrana (7). Når luftrykket er tilfredsstillende, dytt krana (3) mot bunnen for å feste justeringen. Brukstrykket skal være justert ved å ta til betraktning den manuelle bruken til respirasjonsapparatet inntil maksimum 7 bar (102 psi)

UTSKIFTNING AV FILTERE

ADVARSEL
Isoleringsenheten (1) skal være lukket før utskiftning av filterne (10 og 11).

JEVNSTILT FILTER

Det jevnstilte filteret (10) skal skiftes ut når kolmateringsenheten (6) endrer farge, eller etter 1000 brukstimer (i følge det som kommer først). For tilgang til filter (10) dytt filterlokket (11) oppover, snu enheten i retning mot klokka og dra det ut. Skru deretter ut det brukte filteret og bytt det ut med et nytt.

AKTIVT KARBONFILTER

Det aktive karbonfilteret (11) skal skiftes ut etter 1000 brukstimer eller hvis lukt oppdages inni respirasjonsapparatet (i følge det som kommer først). Det skal også byttes ut samtidig som det jevnstilte hovedfilteret.

For tilgang til filter (11) skru filterlokket (12) en fjerdedel runde i retning mot klokka og dra det ut. Skru deretter ut det brukte filteret og bytt det ut med et nytt.

Skift ut filterlokket og skru i retning med klokka inntil det befinner seg i en blokkert posisjon.

RENGJØRING

Vannet som befinner seg i de pneumatiske systemene samles i reservoarfiltrere. Disse reservoarene skal rengjøres jevnlig. Systemet inneholder 2 manuelle rengjøringsmetoder under filterhyllene. Væskene skal evakueres ved å skru rengjøringsslangen i retning mot klokka når systemet ikke er under trykk. For å skru igjen rengjøringsslangen, skru på nytt enheten i retning med klokka.

KOMPRESSOR

For å la Clearflow 3 produsere respirerbar luft med kvalitet er det viktig at kompressoren, eller luftinngang, plasseres i et rent og usmitt miljø (generelt sett utendørs, utenfor rekkevidde fra forurensing slik som bileksos, kjemiske produkter, innesluttede rom, osv.). Kompressoren skal undersøkes og vedlikeholdes jevnlig, og filtrere skal skiftes ut i følge fabrikantens instruksjoner.

MAKSIMAL DEBETKAPASITET

Clearflow 3-systemet er i stand til å levere til inntil 4 operatører som bruker ansiktsdeler, eller inntil 2 operatører som bruker ansiktsdeler samtidig som ekstrastyr slik som malingspistol.

ADVARSEL
Clearflow 3-systemet fjerner ikke Co eller CO₂

UTSKIFTBARE DELER (Figur 1)

Henvisning	Referanse	Beskrivelse
1	1763341	Isoleringsenhet
2	1763923	Festedel for mur for regulator
3	1763922	Ring for festedel for regulator
4	1763926	Feste for etasjefilter (med 2 ledd "O-Ring")
5	1763925	Feste for etasjefilter med murstøtte (med 2 ledd "O-Ring")
	1763924	5 ledd "O-Ring"
6	1763921	Kolmateringsenhet (tilgjengelig som en enhete vedlikehold/repasjon)
7	1763914	Hel regulator (uten manometer)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Tilkoblet med hurtigfeste (CEJN for Airvisor)
9	1763420	Tilkobler med hurtigfeste (RBE 06)
9	1763422	Tilkobler med hurtigfeste (AQR 06)
9	1763920	Tilkobler med hurtigfeste (dobbelhandling for Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Hel jevnstilt etasje (med tilpasningsfeste)
	1763908	Jevnstilt filter
11	1763916	Hel, aktiv karbonetasje
	1763907	Aktivt karbonfilter
12	1763927	Filterlokk (med manuell rengjøring)
13	1017050	Fullstendig støtte (med fikseringsringer)
	1005060	Tilkoblingssett for Airvisor (inkludert en tilkobler "Y" + en tilkobler CEJN)
	1763335	Tilkoblingssett RBE (inkludert en tilkobler "Y" + en tilkobler RBE 06)
	1763333	Tilkoblingssett AQR (inkludert en tilkobler "Y" + en tilkobler AQR 06)
	1763929	Tilkoblingssett dobbelhandling (inkludert en tilkobler "Y" + en tilkobler dobbelhandling)

OSTRZEŻENIE
Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie systemu filtracyjnego przewodów sprężonego powietrza Clearflow 3.

UŻYTKOWANIE

System filtracyjny przewodów sprężonego powietrza Clearflow 3 został zaprojektowany przez Honeywell w celu dostarczania wysokiej jakości powietrza do aparatów oddechowych.

Powietrze jest pobierane z systemu sprężonego powietrza zakładu przemysłowego i poprzez filtr koalescencyjny usuwane są z niego cząsteczki, kropelki oleju i wody.

Mgła olejowa oraz zapachy są następnie eliminowane poprzez filtr z aktywnym węglem.

System Clearflow 3 jest dostępny w wersji ściennej i przenośnej.

Poniżej podane zostały znaki referencyjne systemów Clearflow 3:

Znak referencyjny	Opis
1763903	Clearflow 3 ścienny (2 x wyjścia CEJN do Airvisor)
1763904	Clearflow 3 przenośny (2 x wyjścia CEJN do Airvisor)
1763905	Clearflow 3 ścienny (2 x wyjścia RBE 06)
1763906	Clearflow 3 przenośny (2 x wyjścia RBE 06)
1763911	Clearflow 3 ścienny (2 x wyjścia dwufunkcyjne)
1763912	Clearflow 3 przenośny (2 x wyjścia dwufunkcyjne)
1763909	Clearflow 3 ścienny (z 2 wyjściami wolnymi)*
1763910	Clearflow 3 przenośny (z 2 wyjściami wolnymi)*

* Dostarczane bez szybkozłącza (złącza należy zamówić oddzielnie, w zależności od potrzeb użytkownika).

INSTALACJA SYSTEMU ŚCIENNEGO

Zamocować kompletnie złożony system filtracyjny na ścianie w pobliżu stanowiska pracy na odpowiedniej wysokości. Pozostawić wystarczającą przestrzeń pod zestawem (przynajmniej 40 cm), aby umożliwić zdejmowanie obudów filtrów (12) i wymianę filtrów.

Podłączyć sprężone powietrze z zakładu pracy do zaworu zasuwowego odcinającego (1) za pomocą złączki wtykowej 1/2" BSP. Podłączyć dostarczony aparat ochrony dróg oddechowych do przyłączy wyjściowych (9) za pomocą przewodów rurowych wyszczególnionych w instrukcji użytkowania dostarczonej wraz z aparatem.

INSTALACJA SYSTEMU PRZENOŚNEGO

System przenośny umożliwia swobodne poruszanie się na stanowisku pracy. Podłączyć zawór zasurowy odcinający (1) do sieci sprężonego powietrza, używając złączki wtykowej 1/2" BSP. Średnica wewnętrzna przewodu giętkiego łączącego system z siecią sprężonego powietrza musi wynosić 14 mm (1/2"). Podłączyć dostarczony aparat ochrony dróg oddechowych do przyłączy wyjściowych (9) za pomocą przewodów rurowych wyszczególnionych w instrukcji użytkowania dostarczonej wraz z aparatem.

KONTROLA CIŚNIENIA POWIETRZA

Zwrócić uwagę, aby kurek doprowadzający powietrze (1) otwierać powoli, celem uniknięcia zbyt gwałtownego dopływu powietrza. Mogłoby to spowodować błędne wskazania na wskaźniku zatkania filtra (6).

Ciśnienie powietrza w systemie wskazywane jest przez manometr (8). Można je regulować za pomocą zaworu kurkowego regulatora (7). Gdy ciśnienie powietrza jest odpowiednie, przekręcić zawór kurkowy (3) w dół, aby zablokować regulację. Ciśnienie robocze należy ustawić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji użytkowania stosowanego aparatu oddechowego. Maksymalna wartość ciśnienia wynosi 7 bar (102 psi).

WYMIANA FILTRÓW

OSTRZEŻENIE
Zawór zasurowy odcinający (1) musi być zamknięty przed wymianą filtrów (10 i 11)!

FILTR KOALESCENCYJNY

Filtr koalescencyjny (10) należy wymienić, gdy wskaźnik zatkania filtra (6) zmieni kolor lub po przekroczeniu 1000 godzin użytkowania (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Aby uzyskać dostęp do filtra (10), przesunąć obudowę filtra (11) do góry, przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć. Wykręcić zużyty filtr i zastąpić nowym.

FILTR Z AKTYWNYM WĘGLEM

Filtr z aktywnym węglem (11) należy wymienić po 1000 godzin użytkowania, lub gdy wewnątrz aparatu oddechowego wykrywane są zapachy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Filtr można wymienić jednocześnie z głównym filtrem koalescencyjnym.

Aby uzyskać dostęp do filtra (11), przekręcić obudowę filtra (12) o jedną czwartą obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć ją. Wykręcić zużyty filtr i zastąpić nowym.

Umieścić ponownie obudowę filtra na swoim miejscu i przekręcić w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się w pozycji zablokowanej.

CZYSZCZENIE

Woda zawarta w systemach pneumatycznych zbiera się w zbiornikach filtra. Zbiorniki te należy systematycznie oczyszczać. System wyposażony jest w dwa ręczne zawory oczyszczające znajdujące się pod stopniami filtracyjnymi. Ciecz może zostać usunięta po przekręceniu zaworu oczyszczającego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, gdy system nie jest pod ciśnieniem. Aby zamknąć zawór oczyszczania, przekręć ponownie zawór w kierunku ruchu wskazówek zegara.

SPRĘŻARKA

Aby Clearflow 3 mógł dostarczać wysokiej jakości powietrze oddechowe sprężarka, lub jej wlot powietrza, musi być umieszczona w czystym i nieskażonym otoczeniu (generalnie na zewnątrz, z dala od źródeł zanieczyszczenia, jak spaliny samochodowe, produkty chemiczne, pomieszczenia zamknięte itp.).

Sprężarka powinna być regularnie poddawana przeglądowi i konserwacji. Filtry w sprężarce należy wymieniać zgodnie ze wskazówkami producenta.

MAKSYMALNA WYDAJNOŚĆ

System Clearflow 3 może dostarczyć powietrze dla czterech operatorów stosujących maski twarzowe, lub dwóch operatorów stosujących maski twarzowe i posługujących się jednocześnie dodatkowym sprzętem, jak pistolety do malowania.

OSTRZEŻENIE
System Clearflow 3 nie usuwa CO ani CO₂

CZĘŚCI ZAMIENNE (Rysunek 1)

Oznaczenie	Znak referencyjny	Opis
1	1763341	Zawór odcinający
2	1763923	Element mocujący do mocowania ściennego regulatora
3	1763922	Pierścień do elementu mocującego do regulatora
4	1763926	Złączka do stopnia filtracji (z 2 złączkami o-ring)
5	1763925	Złączka do stopnia filtracji z podporą ścienną (z 2 złączkami o-ring)
	1763924	5 złączek o-ring
6	1763921	Wskaźnik zatkania filtra (dostępny jako zestaw konserwacyjno-naprawczy)
7	1763914	Kompletny regulator (bez manometru)
8	1001707	Manometr
9	1001722	Szybkozłącze (CEJN do Airvisor)
9	1763420	Szybkozłącze (RBE 06)
9	1763422	Szybkozłącze (AQR 06)
9	1763920	Szybkozłącze (dwufunkcyjne do Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Kompletny stopień koalescencyjny (ze złączką adaptacyjną)
	1763908	Filtr koalescencyjny
11	1763916	Kompletny stopień filtracyjny z węglem aktywnym
	1763907	Filtr z aktywnym węglem
12	1763927	Obudowa filtra (z ręcznym odpowietrzaniem)
13	1017050	Kompletna podpora (ze śrubami mocującymi)
	1005060	Zestaw przyłączeniowy do Airvisor (zawiera łącznik „Y” + łącznik CEJN)
	1763335	Zestaw przyłączeniowy RBE (zawiera łącznik „Y” + łącznik RBE 06)
	1763333	Zestaw przyłączeniowy AQR (zawiera łącznik „Y” + łącznik AQR 06)
	1763929	Zestaw przyłączeniowy dwufunkcyjny (zawiera łącznik „Y” + łącznik dwufunkcyjny)

AVISO

Ler este manual integralmente e com atenção antes de utilizar o sistema pela primeira vez

Este manual concerne unicamente o sistema de filtração de ar comprimido Clearflow 3.

UTILIZAÇÃO

O sistema de filtração de ar comprimido Clearflow 3 foi concebido pela Honeywell para fornecer ar respirável de alta qualidade aos aparelhos respiratórios.

O ar é obtido do sistema de ar comprimido da fábrica, e as partículas, gotas de óleo e de água são eliminadas por um filtro coalescente.

O vapor de óleo e os odores são então eliminados por um filtro de carvão activo.

O sistema Clearflow 3 encontra-se disponível na versão mural ou na versão portátil.

As referências do sistema Clearflow 3 são indicadas abaixo:

Referência	Descrição
1763903	Clearflow 3 mural (2 x saídas CEJN para Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portátil (2 x saídas CEJN para Airvisor)
1763905	Clearflow 3 mural (2 x saídas RBE 06)
1763906	Clearflow 3 portátil (2 x saídas RBE 06)
1763911	Clearflow 3 mural (2 x saídas dupla acção)
1763912	Clearflow 3 portátil (2 x saídas dupla acção)
1763909	Clearflow 3 mural (com 2 saídas livres)*
1763910	Clearflow 3 portátil (com 2 saídas livres)*

* Fornecido sem união rápida (as uniões devem ser encomendadas separadamente em função das necessidades do utilizador).

INSTALAÇÃO DE UM SISTEMA MURAL

Fixar o sistema de filtração inteiramente montado numa parede plana próxima do posto de trabalho, a uma altura apropriada. Atenção para deixar espaço suficiente sob o conjunto (ao menos 40 cm) para permitir a remoção das tampas dos filtros (12) e a substituição dos filtros.

Ligar o ar comprimido da fábrica à válvula de isolamento (1) utilizando uma união macho 1/2" BSP. Ligar o aparelho de protecção respiratória fornecido às uniões de saída (9) utilizando os tubos especificados no manual de instruções fornecido com este aparelho.

INSTALAÇÃO DE UM SISTEMA PORTÁTIL

O sistema portátil permite evoluir livremente no posto de trabalho. Ligar a válvula de isolamento (1) à rede de ar comprimido utilizando um conector macho 1/2" BSP. O tubo que liga o sistema à rede de ar comprimido deve ter um diâmetro interno de 14 mm (1/2"). Ligar o aparelho de protecção respiratória fornecido às uniões de saída (9) utilizando os tubos especificados no manual de instruções fornecido com este aparelho.

CONTROLO DA PRESSÃO DE AR

Atenção, abrir a torneira de entrada de ar (1) lentamente para evitar uma entrada de ar muito brutal. Senão, isto poderia provocar indicações incorrectas no indicador de colmatagem (6).

A pressão de ar no sistema é indicada pelo manómetro (8) e pode ser ajustada utilizando a torneira do regulador (7). Quando a pressão do ar for satisfatória, empurrar a torneira (3) para baixo para bloquear o ajuste. A pressão de utilização deve ser ajustada tendo em conta o manual de utilização do aparelho respiratório utilizado, até a um máximo de 7 bars (102 psi).

SUBSTITUIÇÃO DOS FILTROS**AVISO**

A válvula de isolamento (1) deve ser fechada antes da substituição dos filtros (10 e 11)

FILTRO COALESCENTE

O filtro coalescente (10) deve ser substituído quando o indicador de colmatagem (6) mudar de cor, ou após 1000 horas de utilização (em função do que ocorrer primeiro).

Para aceder ao filtro (10), empurrar a tampa do filtro (11) para cima, rodar a peça no sentido anti-horário e retirá-la. Desapertar então o filtro usado e substituí-lo por um novo.

FILTRO DE CARVÃO ACTIVO

O filtro de carvão activo (11) deve ser substituído após 1000 horas de utilização ou se odores forem detectados no interior do aparelho respiratório (em função do que ocorrer primeiro). Pode igualmente ser substituído ao mesmo tempo que o filtro coalescente principal.

Para aceder ao filtro (11), rodar a tampa do filtro (12) de um quarto de volta no sentido anti-horário e retirá-la. Desapertar então o filtro usado e substituí-lo por um novo.

Reinstalar a tampa do filtro e rodá-la no sentido horário até que fique na posição bloqueada.

PURGAS

A água contida nos sistemas pneumáticos é recolhida nos reservatórios do filtro. Estes reservatórios devem ser purgados regularmente. O sistema compreende 2 purgas manuais sob os estágios de filtragem. Os fluidos podem ser evacuados rodando a purga no sentido anti-horário quando o sistema não estiver sob pressão. Para voltar a fechar a purga, rodar novamente a peça no sentido horário.

COMPRESSOR

Para permitir ao Clearflow 3 a produção de ar de qualidade respirável, é importante que o compressor, ou a sua entrada de ar, sejam colocados num ambiente limpo e não contaminado (geralmente ao exterior, longe de fontes de poluição tais como fumos de escapamento de veículos, produtos químicos, espaços confinados, etc.). O compressor deve ser regularmente inspeccionado e conservado, e os seus filtros substituídos segundo as instruções do fabricante.

CAPACIDADE AO DÉBITO MÁXIMO

O sistema Clearflow 3 é capaz de abastecer até a 4 operadores utilizando equipamentos faciais, ou até a 2 operadores utilizando equipamentos faciais ao mesmo tempo que ferramentas tais como pistolas de pintura.

AVISO
O sistema Clearflow 3 não elimina o CO nem o CO₂

PEÇAS SOBRESSELENTES (Figura 1)

Item	Referência	Descrição
1	1763341	Válvula de isolamento
2	1763923	Peça de fixação mural para regulador
3	1763922	Anel para a peça de fixação do regulador
4	1763926	União para estágio de filtro (com 2 juntas "O-ring")
5	1763925	União para estágio de filtro com suporte mural (com 2 juntas "O-ring")
	1763924	5 Juntas "O-ring"
6	1763921	Indicador de colmatagem (disponível como um conjunto conservação/reparação)
7	1763914	Regulador completo (sem manómetro)
8	1001707	Manómetro
9	1001722	Conector de união rápida (CEJN para Airvisor)
9	1763420	Conector de união rápida (RBE 06)
9	1763422	Conector de união rápida (AQR 06)
9	1763920	Conector de união rápida (dupla acção para Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Estágio coalescente completo (com união de adaptação)
	1763908	Filtro coalescente
11	1763916	Estágio carvão activo completo
	1763907	Filtro de carvão activo
12	1763927	Tampa de filtro (com purga manual)
13	1017050	Suporte completo (com parafusos de fixação)
	1005060	Kit de ligação para Airvisor (inclui um conector "Y" + um conector CEJN)
	1763335	Kit de ligação RBE (inclui um conector "Y" + um conector RBE 06)
	1763333	Kit de ligação AQR (inclui um conector "Y" + um conector AQR 06)
	1763929	Kit de ligação dupla acção (inclui um conector "Y" + um conector dupla acção)

AVERTISMENT

Citiți acest manual în întregime și cu atenție înainte de a utiliza sistemul pentru prima dată

Acest manual este valabil doar pentru sistemul de filtrare a aerului comprimat Clearflow 3.

UTILIZARE

Sistemul de filtrare a aerului comprimat Clearflow 3 a fost proiectat de Honeywell pentru a asigura aer respirabil de înaltă calitate pentru aparatele respiratorii.

Aerul este preluat din sistemul de aer comprimat al fabricii, iar particulele, picăturile de ulei și de apă sunt eliminate printr-un filtru coalescent. Vaporii de ulei și mirosurile sunt eliminate ulterior printr-un filtru de carbon activ.

Sistemul Clearflow 3 este disponibil în versiunea cu montare pe perete sau portabil.

Referințele sistemelor Clearflow 3 sunt prezentate mai jos:

Referință	Descriere
1763903	Clearflow 3 cu montare pe perete (2 x ieșiri CEJN pentru Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portabil (2 x ieșiri CEJN pentru Airvisor)
1763905	Clearflow 3 cu montare pe perete (2 x ieșiri RBE 06)
1763906	Clearflow 3 portabil (2 x ieșiri RBE 06)
1763911	Clearflow 3 cu montare pe perete (2 x ieșiri cu acționare dublă)
1763912	Clearflow 3 portabil (2 x ieșiri cu acționare dublă)
1763909	Clearflow 3 cu montare pe perete (cu 2 ieșiri libere)*
1763910	Clearflow 3 portabil (cu 2 ieșiri libere)*

* Livrat fără racord rapid (racordurile trebuie comandate separat, în funcție de nevoile utilizatorului).

INSTALAREA UNUI SISTEM CU MONTARE PE PERETE

Fixați sistemul de filtrare complet montat pe un perete drept în apropierea unui post de lucru, la o înălțime corespunzătoare. Aveți grijă să lăsați suficient spațiu sub ansamblu (cel puțin 40 cm.), pentru a permite scoaterea capacelor filtrelor (12) și înlocuirea filtrelor.

Conectați aerul comprimat din fabrică la supapa de izolare (1) cu un conector cu fișă 1/2" BSP. Conectați aparatul de protecție respiratorie la racordurile de ieșire (9) folosind furtunurile menționate în manualul de utilizare furnizat împreună cu acest aparat.

INSTALAREA UNUI SISTEM PORTABIL

Sistemul portabil permite deplasarea fără restricții la postul de lucru. Conectați supapa de izolare (1) la rețeaua de aer comprimat cu ajutorul unui conector cu fișă 1/2" BSP. Furtunul care face conexiunea dintre sistem și rețeaua de aer comprimat trebuie să aibă un diametru interior de 14 mm (1/2"). Conectați aparatul de protecție respiratorie la racordurile de ieșire (9) folosind furtunurile menționate în manualul de utilizare furnizat împreună cu acest aparat.

CONTROLUL PRESIUNII AERULUI

Atenție, deschideți supapa de admisie aer (1) încet pentru a preveni intrarea bruscă a aerului. În caz contrar, pot apărea indicații eronate pe indicatorul de colmatare (6).

Presiunea aerului din sistem este indicată de manometru (8) și poate fi ajustată cu ajutorul supapei de reglare (7). Atunci când presiunea aerului ajunge la un nivel adecvat, se împinge supapa (3) în jos pentru a bloca reglajul. Presiunea de utilizare trebuie să fie reglată conform indicațiilor din manualul de utilizare al aparatului respirator folosit, până la maximum 7 bari (102 psi).

ÎNLOCUIREA FILTRELOR**AVERTISMENT**

Înainte de a înlocui filtrele (10 și 11), supapa de izolare (1) trebuie să fie închisă

FILTRU COALESCENT

Filtrul coalescent (10) trebuie să fie înlocuit atunci când indicatorul de colmatare (6) își schimbă culoarea sau după 1000 de ore de utilizare (în funcție de oricare dintre aceste situații survine mai întâi).

Pentru a ajunge la filtru (10), împingeți capacul filtrului (11) în partea superioară, rotiți în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l. Deșurubați apoi filtrul vechi și înlocuiți-l cu unul nou.

FILTRU CU CARBON ACTIV

Filtrul cu carbon activ (11) trebuie să fie înlocuit după 1000 de ore de utilizare sau în cazul în care sunt detectate mirosuri în interiorul aparatului respirator (în funcție de oricare dintre aceste situații survine mai întâi). De asemenea, acesta poate fi schimbat concomitent cu filtrul principal coalescent.

Pentru a ajunge la filtru (11) rotiți capacul filtrului (12) un sfert de rotație în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l. Deșurubați apoi filtrul vechi și înlocuiți-l cu unul nou.

Înlocuiți capacul filtrului și rotiți în sens invers acelor de ceasornic până când acesta ajunge în poziția blocat.

EPURĂRI

Apa din sistemele pneumatice este colectată în rezervoarele filtrului. Aceste rezervoare trebuie epurate periodic. Sistemul include 2 dispozitive manuale de epurare în nivelele de filtrare. Lichidele pot fi evacuate prin rotirea dispozitivului de epurare în sens invers acelor de ceasornic când sistemul nu este sub presiune. Pentru a închide dispozitivul de epurare, rotiți din nou piesa în sensul acelor de ceasornic.

COMPRESOR

Pentru ca sistemul Clearflow 3 să poată produce aer respirabil de calitate, este importantă plasarea compresorului sau a admisiei de aer a acestuia într-un loc curat și necontaminat (de obicei în exterior, departe de surse de poluare, cum ar fi gazele de eșapament ale vehiculelor, produsele chimice, spațiile închise etc.).

Compresorul trebuie să fie verificat și întreținut periodic, iar filtrele acestuia trebuie înlocuite conform instrucțiunilor producătorului.

CAPACITATEA LA DEBIT MAXIM

Sistemul Clearflow 3 este capabil să deservească până la 4 operatori care utilizează elemente faciale sau până la 2 operatori care folosesc elemente faciale concomitent cu instrumente suplimentare, cum ar fi pistoale de pulverizare.

AVERTISMENT
Sistemul Clearflow 3 nu elimină CO sau CO₂

PIESE DE SCHIMB (Figura 1)

Reper	Referință	Descriere
1	1763341	Supapă de izolare
2	1763923	Elemente de prindere pe perete pentru regulator
3	1763922	Inel pentru elementul de prindere pentru regulator
4	1763926	Racord pentru nivelul de filtrare (cu 2 îmbinări garnitură inelară)
5	1763925	Racord pentru nivelul de filtrare cu sport de perete (cu 2 îmbinări garnitură inelară)
	1763924	5 îmbinări garnitură inelară
6	1763921	Indicator de colmatare (disponibil ca ansamblu de întreținere/reparație)
7	1763914	Regulator complet (fără manometru)
8	1001707	Manometru
9	1001722	Conector cu racord rapid (CEJN pentru Airvisor)
9	1763420	Conector cu racord rapid (RBE 06)
9	1763422	Conector cu racord rapid (AQR 06)
9	1763920	Conector cu racord rapid (acționare dublă pentru Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Nivel coalescent complet (cu racord de adaptare)
	1763908	Filtru coalescent
11	1763916	Nivel carbon activ complet
	1763907	Filtru cu carbon activ
12	1763927	Capac de filtru (cu dispozitiv manual de epurare)
13	1017050	Suport complet (cu șuruburi de fixare)
	1005060	Kit de conectare pentru Airvisor (include un conector „Y” + un conector CEJN)
	1763335	Kit de conectare RBE (include un conector „Y” + un conector RBE 06)
	1763333	Kit de conectare AQR (include un conector „Y” + un conector AQR 06)
	1763929	Kit de conectare cu acționare dublă (include un conector „Y” + un conector cu acționare dublă)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием системы в первый раз внимательно прочитайте всю инструкцию.

Настоящая инструкция разработана исключительно для системы очистки сжатого воздуха Clearflow 3.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Система очистки сжатого воздуха Clearflow 3 разработана для компании Honeywell для производства высококачественного дыхательного воздуха, используемого в дыхательных аппаратах.

Воздух получают из технологического сжатого воздуха, из которого при помощи коалесцентного фильтра (сепаратора) удаляются частицы, капли масла и влага.

Далее при помощи фильтра с активированным углем удаляются пары влаги и запахов.

Система Clearflow 3 доступна в настенном и портативном исполнении.

Далее указаны артикулы системы Clearflow 3:

Артикул	Наименование
1763903	Clearflow 3 для настенного монтажа (2 вывода CEJN для Airvisor)
1763904	Clearflow 3 портативный (2 вывода CEJN для Airvisor)
1763905	Clearflow 3 для настенного монтажа (2 вывода RBE 06)
1763906	Clearflow 3 портативный (2 вывода RBE 06)
1763911	Clearflow 3 для настенного монтажа (2 вывода двойного действия)
1763912	Clearflow 3 портативный (2 вывода двойного действия)
1763909	Clearflow 3 для настенного монтажа (с 2 свободными выводами) *
1763910	Clearflow 3 портативный (с 2 свободными выводами) *

* Поставляются без быстроразъемных соединений (их можно заказать дополнительно в зависимости от потребностей пользователя).

МОНТАЖ НАСТЕННОЙ СИСТЕМЫ

Закрепить систему очистки в сборе на стене на соответствующей высоте рядом с рабочим местом. При монтаже учесть, что под установкой необходимо оставить достаточно свободного места (не менее 40 см) для снятия крышки фильтров (12) и замены фильтров.

Подачу технологического сжатого воздуха подключить к запорному вентилю (1) при помощи штуцера BSP 1/2". К разъемам вывода очищенного воздуха (9) подключить дыхательный аппарат, используя шланги, как указано в инструкции по эксплуатации дыхательного аппарата.

МОНТАЖ ПОРТАТИВНОЙ СИСТЕМЫ

Портативная система предназначена для легкой доставки системы к рабочему месту. Подачу сжатого воздуха подключить к запорному вентилю (1) при помощи штуцера типа 1/2" BSP. Внутренний диаметр шланга, подключаемого к установке подачи сжатого воздуха, должен быть 14 мм (1/2"). К разъемам вывода очищенного воздуха (9) подключить дыхательный аппарат, используя шланги, как указано в инструкции по эксплуатации дыхательного аппарата.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА

Аккуратно и медленно открыть вентиль подачи воздуха (1) для избежания резкого поступления воздуха, в противном случае возможны неправильные показания на индикаторе загрязнения (6).

Давление воздуха в системе указывается на манометре (8). Давление воздуха можно отрегулировать при помощи регулировочного вентиля (7). Отрегулировав давление, опустить вентиль (3) вниз для фиксации отрегулированных параметров давления. Эксплуатационное давление необходимо отрегулировать в соответствии с инструкцией эксплуатации используемого дыхательного аппарата. Максимально допустимое рабочее давление: 7 бар (102 фунта на кв. дюйм).

ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед заменой фильтров (10 и 11) закрыть запорный вентиль (1).

КОАЛЕСЦЕНТНЫЙ ФИЛЬТР

Замену коалесцентного фильтра (10) проводят при изменении индикаторного цвета на индикаторе загрязнения (6) либо через 1000 часов эксплуатации (в зависимости от того, что наступит раньше).

Чтобы получить доступ к фильтру (10), необходимо поднять крышку фильтра (11), прокрутить ее против часовой стрелки и снять ее. Далее открыть использованный фильтр и установить новый фильтр.

ФИЛЬТР С АКТИВИРОВАННЫМ УГЛЕМ

Замену фильтра на основе активированного угля (11) проводят через 1000 часов отработки либо при обнаружении запаха в дыхательном аппарате (в зависимости от того, что наступит раньше). Кроме замены по графику, фильтр с активированным углем и основной коалесцентный фильтр могут быть заменены в любой момент по мере необходимости.

Чтобы получить доступ к фильтру (11), необходимо прокрутить крышку фильтра (12) на пол-оборота против часовой стрелки и снять ее, потянув к себе. Далее открыть использованный фильтр и установить новый фильтр.

После замены фильтра установить на место крышку фильтра, прокрутить ее по часовой стрелке и зафиксировать.

ОЧИСТКА

Вода в пневматических системах собирается в отстойниках фильтров. Воду из отстойников необходимо регулярно сливать. Установка содержит 2 сливных клапана, расположенных под фильтрами. Жидкость из отстойников можно удалить, прокрутив сливные клапаны против часовой стрелки. Во время слива воды не допускается, чтобы установка находилась под давлением. Для закрытия сливного клапана прокрутить его по часовой стрелке.

КОМПРЕССОР

Для обеспечения выработки Clearflow 3 воздуха, пригодного для дыхания, необходимо, чтобы компрессор или подача воздуха находились в соответствующих и чистых условиях окружающей среды (как правило снаружи вдалеке от источников загрязнения, таких как выхлопные газы автомобильного транспорта, химические вещества, замкнутое пространство и т.д.). Проверку и техобслуживание компрессора проводить регулярно, замену фильтров компрессора проводить в соответствии с инструкциями производителя.

МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ

Система очистки воздуха Clearflow 3 может обеспечить подачу очищенного воздуха для 4 пользователей с использованием лицевых деталей либо для 2 пользователей с использованием лицевых деталей, а также дополнительных инструментов, таких как pistolsеты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Система Clearflow 3 не предназначена для удаления CO или CO₂

ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ (Рис. 1)

№	Артикул	Наименование
1	1763341	Запорный вентиль
2	1763923	Крепеж для настенного монтажа и фиксации
3	1763922	Стопорное кольцо для фиксации отрегулированных параметров
4	1763926	Соединительная деталь для выравнивания фильтров на одном уровне (с 2 уплотнительными кольцами)
5	1763925	Соединительная деталь для выравнивания фильтров на одном уровне с крепежом для настенного монтажа (с 2 уплотнительными кольцами)
	1763924	5 уплотнительных колец
6	1763921	Индикатор загрязнения (поставляется в комплекте техобслуживания и ремонта)
7	1763914	Регулировочный узел (с манометром)
8	1001707	Манометр
9	1001722	Быстроразъемное соединение (CEJN для Airvisor)
9	1763420	Быстроразъемное соединение (RBE 06)
9	1763422	Быстроразъемное соединение (AQR 06)
9	1763920	Быстроразъемное соединение (двойного действия для Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Узел коалесцентной установки (с адаптером)
	1763908	Коалесцентный фильтр
11	1763916	Узел угольной установки
	1763907	Фильтр с активированным углем
12	1763927	Крышка фильтра (с ручным сливом воды)
13	1017050	Каркас (с крепежными болтами)
	1005060	Комплект для подсоединения Airvisor (включая Y-образный соединитель и разъем CEJN)
	1763335	Комплект для подсоединения RBE (включая Y-образный соединитель и разъем RBE 06)
	1763333	Комплект для подсоединения AQR (включая Y-образный соединитель и разъем AQR 06)
	1763929	Комплект для подсоединения для двойного действия (включая Y-образный соединитель и разъем двойного действия)

UPOZORNENIE
Skôr, než použijete systém prvýkrát, si pozorne prečítajte celý tento návod

Tento návod sa vzťahuje výhradne na filtračný systém na stlačený vzduch Clearflow 3.

POUŽITIE

Filteračný systém na stlačený vzduch Clearflow 3 vyvinula spoločnosť Honeywell za účelom dodávania dýchacieho vzduchu vysokej kvality do dýchacích prístrojov.

Vzduch sa odoberá zo systému stlačeného vzduchu závodu a čiastočky, kvapôčky oleja a vody sa odstraňujú koalescenčným filtrom.

Olejová para a zápach sa potom odstraňujú filtrom s aktívnym uhlím.

Systém Clearflow 3 je dostupný v nástennej alebo prenosnej verzii.

Údaje o systémoch Clearflow 3 sú uvedené nižšie:

Označenie	Popis
1763903	Clearflow 3 nástenný (2 x výstup CEJN pre Airvisor)
1763904	Clearflow 3 prenosný (2 x výstup CEJN pre Airvisor)
1763905	Clearflow 3 nástenný (2 x výstup RBE 06)
1763906	Clearflow 3 prenosný (2 x výstup RBE 06)
1763911	Clearflow 3 nástenný (2 x výstup double action)
1763912	Clearflow 3 prenosný (2 x výstup double action)
1763909	Clearflow 3 nástenný (s 2 voľnými výstupmi)*
1763910	Clearflow 3 prenosný (s 2 voľnými výstupmi)*

* Dodáva sa bez rýchlospojky (prípojky sa musia objednať zvlášť podľa potreby používateľa).

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU

Upevnite filtračný systém na rovnú stenu blízko pracoviska vo vhodnej výške. Nechajte dost' miesta pod systémom (aspoň 40 cm), aby sa dali dať dolu krytý filter (12) a vymeniť filtre.

Prípojte stlačený vzduch zo závodu k izolačnému ventilu (1) pomocou prípojky s vonk. závitom 1/2" BSP. Prípojte dodaný prístroj na ochranu dýchacích orgánov k výstupným prípojkám (9) pomocou hadíc uvedených v návode dodanom s prístrojom.

MONTÁŽ PRENOSNÉHO SYSTÉMU

Prenosný systém umožňuje voľný pohyb v rámci pracoviska. Prípojte izolačný ventil (1) k sieťu stlačeného vzduchu pomocou prípojky s vonk. závitom 1/2" BSP. Hadica spájajúca systém so sieťou stlačeného vzduchu musí mať vnútorný priemer 14 mm (1/2"). Prípojte dodaný prístroj na ochranu dýchacích orgánov k výstupným prípojkám (9) pomocou hadíc uvedených v návode dodanom s prístrojom.

KONTROLA TLAKU VZDUCHU

Pozor, otvárajte kohútik prívodu vzduchu (1) pomaly, aby nedošlo k príliš nárazovému prívodu vzduchu. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k nesprávnym indikáciám na kontrolke upchatia (6).

Tlak vzduchu v systéme ukazuje manometer (8) a môže sa upraviť kohútikom regulátora (7). Keď má tlak vzduchu želanú hodnotu, potlačte kohútik (3) smerom dolu, čím zablokujete nastavenie. Prevádzkový tlak sa musí nastaviť v súlade s návodom na používaného dýchacieho prístroja až na maximum 7 barov (102 psi).

VÝMENA FILTROV

UPOZORNENIE
Izolačný ventil (1) sa musí zatvoriť ešte pred výmenou filtrov (10 a 11)

KOALESCENČNÝ FILTER

Koalescenčný filter (10) sa musí vymeniť, keď zmení kontrolka upchatia (6) farbu, alebo po 1000 hodinách použitia (v závislosti od situácie, ktorá nastane skôr).

Ak sa chcete dostať k filteru (10), zatlačte kryt filtra (11) smerom nahor, otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite. Potom odskrutkujte opotrebovaný filter a vymeňte ho za nový.

FILTER S AKTÍVNYM UHLÍM

Filter s aktívnym uhlím (11) sa musí vymeniť po 1000 hodín prevádzky alebo v prípade zistenia zápachu v dýchacom prístroji (v závislosti od situácie, ktorá nastane skôr). Môže sa vymeniť naraz s hlavným koalescenčným filtrom.

Ak sa chcete dostať k filteru (11), otočte kryt filtra (12) o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho. Potom odskrutkujte opotrebovaný filter a vymeňte ho za nový.

Vymeňte kryt filtra a potočte v smere hodinových ručičiek, až kým nezapadne do zablokovanej polohy.

ODKALOVAČE

Voda v pneumatických systémoch sa zbiera v zásobníkoch filtrov. Tieto zásobníky sa musia pravidelne čistiť. Systém má 2 manuálne odkalovače pod úrovňou filtrov. Kvapaliny sa môžu vypustiť otočením odkalovača proti smeru hodinových ručičiek, keď nie je systém pod tlakom. Ak chcete zatvoriť odkalovač, otočte ním znovu v smere hodinových ručičiek.

KOMPRESOR

Aby mohol Clearflow 3 produkovať dýchací vzduch, je nevyhnutné, aby bol kompresor alebo jeho prívod vzduchu umiestnený v čistom a nekontaminovanom prostredí (zvyčajne vonku, ďaleko od zdroja znečistenia ako výfuky áut, chemikálií, uzavretých priestorov, atď.). Kompresor sa musí pravidelne kontrolovať a udržiavať, a filtre sa musia vymieňať v súlade s pokynmi výrobcu.

KAPACITA MAXIMÁLNEHO PRIETOKU

Systém Clearflow 3 dokáže zásobiť až 4 operátorov s dýchacími maskami alebo až 2 operátorov s dýchacími maskami používajúcich súčasne aj nástroje ako napríklad lakovacie pištole.

UPOZORNENIE
Systém Clearflow 3 neodstraňuje CO ani CO₂

NÁHRADNÉ DIELY (Obr. 1)

Číslo	Označenie	Popis
1	1763341	Izolačný ventil
2	1763923	Diel na upevnenie regulátora na stenu
3	1763922	Krúžok na upevňovací diel pre regulátor
4	1763926	Prípojka na úroveň filtra (s 2 O-krúžkami)
5	1763925	Prípojka na úroveň filtra s upevnením na stenu (s 2 O-krúžkami)
	1763924	5 O-krúžkov
6	1763921	Kontrolka upchatia (dostupná ako súprava údržba/oprava)
7	1763914	Kompletný regulátor (bez manometra)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Konektor s rýchlospojku (CEJN pre Airvisor)
9	1763420	Konektor s rýchlospojku (RBE 06)
9	1763422	Konektor s rýchlospojku (AQR 06)
9	1763920	Konektor s rýchlospojku (dvojčinný pre Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Kompletná koalescenčná úroveň (s adaptačnou prípojkou)
	1763908	Koalescenčný filter
11	1763916	Kompletná úroveň aktívneho uhlia
	1763907	Filter s aktívnym uhlím
12	1763927	Kryt filtra (s manuálnym odkalovačom)
13	1017050	Kompletný stojan (s upevňovacími skrutkami)
	1005060	Upevňovacia súprava pre Airvisor (vrátane konektora "Y" + konektor CEJN)
	1763335	Upevňovacia súprava pre RBE (vrátane konektora "Y" + konektor RBE 06)
	1763333	Upevňovacia súprava pre AQR (vrátane konektora "Y" + konektor AQR 06)
	1763929	Upevňovacia súprava dvojčinná (vrátane konektora "Y" + konektor double action)

OPOZORILO
Pred prvo uporabo sistema pozorno preberite navodila v nadaljevanju

Ta navodila se nanašajo izključno na sistem filtriranja komprimiranega zraka Clearflow 3.

UPORABA

Sistem filtriranja komprimiranega zraka Clearflow 3 je razvilo podjetje Honeywell za pripravo zraka za vdihavanje visoke kvalitete na respiratornih napravah.

Zrak omogoča sistem komprimiranega zraka v postroju, koalescentni filter pa odstranjuje delce ter kapljice olja in vode. Oljna para in vonji se odstranjujejo v filtru z aktivnim ogljem.

Sistem Clearflow 3 je na voljo v različici za zidno montažo in v prenosni različici.

Referenčne oznake sistema Clearflow 3 navaja naslednja tablica:

Referenčna oznaka	Opis
1763903	Clearflow 3 zidni (2 izhoda CEJN za Airvisor)
1763904	Clearflow 3 prenosni (2 izhoda CEJN za Airvisor)
1763905	Clearflow 3 zidni (2 izhoda RBE 06)
1763906	Clearflow 3 prenosni (2 izhoda RBE 06)
1763911	Clearflow 3 zidni (2 dvosmerna izhoda)
1763912	Clearflow 3 prenosni (2 izhoda dvosmerna)
1763909	Clearflow 3 zidni (2 prosta izhoda)*
1763910	Clearflow 3 prenosni (2 prosta izhoda)*

* Omogočeno brez hitrega priključka (priključke je potrebno naročiti posebej glede na potrebe uporabnika).

NAMESTITEV ZIDNEGA SISTEMA

Popolnoma sestavljen sistem za filtriranje pritrđite na ravni zid blizu postaje na ustrezno višino. Poskrbite, da pustite dovolj prostora pod sistemom (najmanj 40 cm) zaradi dviganja in pokrova filtra (12) ter njegove zamenjave.

Komprimirani zrak postroja povežite na izolacijski ventil (1) s pomočjo priključka z zunanjim navojem velikosti 1/2" BSP. Dobavljeni respirator povežite na izhodni priključek (9) s pomočjo cevi, navedene v priročniku za uporabo, ki je priložen napravi.

NAMESTITEV PRENOSNEGA SISTEMA

Prenosni sistem omogoča prosto gibanje po delovni postaji. Povežite izolacijski ventil (1) na omrežje komprimiranega zraka s pomočjo priključka z zunanjim navojem velikosti 1/2" BSP. Cev, ki spaja sistem z omrežjem komprimiranega zraka mora imeti notranji premer 14 mm (1/2"). Dobavljeni respirator povežite na izhodni priključek (9) s pomočjo cevi, navedene v priročniku za uporabo, ki je priložen napravi.

KONTROLA ZRAČNEGA TLAKA

Pazite, da počasi odprete sesalni ventil zraka (1), da preprečite hiter vdor zraka. V nasprotnem lahko povzročite napačne podatke na indikatorju zamašenosti (6).

Zračni tlak v sistemu prikazuje manometer (8), ki se lahko namesti s pomočjo regulatorja (7). Ko je dosežen željen tlak, pritisnite kontrolni ventil (3) navzdol, da blokirate njegov položaj. Delovni tlak nastavite v skladu s priročnikom za uporabo respiratorne naprave, vendar največ 7 barov (102 psi).

MENJAVA FILTROV

OPOZORILO
Izolacijski ventil (1) mora biti zaprt pre menjavo filtrov (10 i 11)

KOALESCENTNI FILTER

Koalescentni filter (10) je potrebno zamenjati, ko indikator zamašenosti (6) spremeni barvo ali po 1000 delovnih urah (kar nastopi prej).

Za dostop do filtra (10) pritisnite pokrov filtra (11) navzgor, obrnite pokrov filtra v protirnem smislu in ga izvlecite. Nato odvijte izrabljeni filter in ga zamenjajte z novim.

FILTER Z AKTIVNIM OGLJEM

Filter z aktivnim ogljem (11) je potrebno zamenjati po 1000 delovnih urah ali če se v respiratorju pojavi vonj (kar nastopi prej). Prav tako se lahko zamenja sočasno z glavnim koalescentnim filtrom.

Za dostop do filtra (11) obrnite pokrov filtra (12) za četrt obrata v protirnem smislu in ga izvlecite. Nato odvijte izrabljeni filter in ga zamenjajte z novim. Nato odvijte izrabljeni filter in ga zamenjajte z novim.

Zamenjajte pokrov filtra in ga obrnite v sournem smislu, dokler se v svojem položaju ne zaskoči.

PRAZNJENJE

Voda iz pnevmatskega sistema se zbira na rezervoarjih filtra. Te rezervoarje je potrebno redno prazniti. Na sistemu sta nameščena 2 sestava za ročno praznjenje v conah filtriranja. Tekočine se lahko odstranjujejo z obračanjem ventila za praznjenje v protinernem smislu, ko sistem ni pod tlakom. Za zapiranje ventila za praznjenje ponovno zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

KOMPRESOR

Da bi sistemu Clearflow 3 omogočili pripravo kakovostnega zraka za vdihavanje, je pomembno, da je kompresor oziroma njegov vhod zraka nameščen v čistem in neonesnaženem okolju (v splošnem naj bo daleč od virov onesnaženja, kot so na primer izpušni plini vozil, kemijske snovi, zaprti prostori itd.).

Kompresor je potrebno redno preverjati in vzdrževati, njegove filtre pa menjavati v skladu z navodili proizvajalca.

KAPACITETA MAKSIMALNEGA PRETOKA

Sistem Clearflow 3 lahko oskrbuje največ 4 uporabnike maske za obraz ali do 2 uporabnika maske za obraz sočasno z dodatnimi orodji, kot so razpršilne pištole.

OPOZORILO
Sistem Clearflow 3 ne odstranjuje CO in CO₂

NADOMESTNI DELI (slika 1)

Št.	Referenčna oznaka	Opis
1	1763341	Izolacijski ventil
2	1763923	Del za pritrditev na zid za namestitev
3	1763922	Puša dela za pritrditev na zid za namestitev
4	1763926	Priključek za sestav filtra (z 2 spojemama z "O-obročki")
5	1763925	Priključak za sestav filtra s uporištem na zid (z 2 spojemama z "O-obročki")
	1763924	5 spojev "O-obročki"
6	1763921	Indikator zamašenosti (na voljo kot sestav za vzdrževanje/popravilo)
7	1763914	Popolni regulator (brez manometra)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Priključek s hitro spojko (CEJN za Airvisor)
9	1763420	Priključek s hitro spojko (RBE 06)
9	1763422	Priključek s hitro spojko (AQR 06)
9	1763920	Priključek s hitro spojko (dvosmerni za Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Kompletni sestav koalescentnega filtra (s priključkom za namestitev)
	1763908	Koalescentni filter
11	1763916	Kompletni sestav filtra z aktivnim ogljem
	1763907	Filter z aktivnim ogljem
12	1763927	Pokrov filtra (z ročnim praznjenjem)
13	1017050	Komplet za pritrditev (s pritrdilnimi vijaki)
	1005060	Komplet za povezavo na Airvisor (vklj. s spojkami "Y" in CEJN)
	1763335	Komplet za povezavo RBE (vklj. s spojkami "Y" i RBE 06)
	1763333	Komplet za povezavo AQR (vklj. s spojkami "Y" i AQR 06)
	1763929	Komplet za povezavo, dvosmerni (spojka "Y" i dvosmerna spojka)

УПОЗОРЕЊЕ
Пажљиво прочитајте упутства наведена у наставку пре прве употребе система

Ова упутства се односе искључиво на систем филтрирања компримованог ваздуха Clearflow 3.

ПРИМЕНА

Систем филтрирања компримованог ваздуха Clearflow 3 је развила фирма Хонеувелл за производњу дисајног ваздуха високог квалитета на респираторним уређајима.
 Ваздух омогућује систем компримованог ваздуха у постројењу, а коалесцентни филтер уклања честице и капљице уља и воде.
 Пара уља и мириси се уклањају филтером са активним угљом.
 Систем Clearflow 3 је доступан у зидној или преносној верзији.

Референтне ознаке система Clearflow 3 су наведене у наставку.

Референтна ознака	Опис
1763903	Clearflow 3 зидни (2 излаза CEJN за Airvisor)
1763904	Clearflow 3 преносни (2 излаза CEJN за Airvisor)
1763905	Clearflow 3 зидни (2 излаза RBE 06)
1763906	Clearflow 3 преносни (2 излаза RBE 06)
1763911	Clearflow 3 зидни (2 излаза dvosmerni)
1763912	Clearflow 3 преносни (2 излаза dvosmerni)
1763909	Clearflow 3 зидни (са 2 слободна излаза)*
1763910	Clearflow 3 преносни (са 2 слободна излаза)*

* Испоручено без брзог прикључка (прикључци треба да се засебно наруче, зависно од потреба корисника).

ИНСТАЛАЦИЈА ЗИДНОГ СИСТЕМА

Систем за филтрирање потпуно уграђен на равни зид причврстите близу радне станице, на одговарајућу висину. Побрините се да оставите довољно простора испод склопа (најмање 40 цм) због подизања поклопаца филтера (12) и њихове замене.
 Спојите компримовани ваздух постројења на изолациони вентил (1) преко прикључка са мушким навојем величине 1/2" БСП. Спојите испоручени респиратор на излазни прикључак (9) помоћу цеви наведене у приручнику за употребу, који се испоручује са уређајем.

ИНСТАЛАЦИЈА ПРЕНОСНОГ СИСТЕМА

Преносни систем омогућује слободно кретање на радној станици. Спојите изолациони вентил (1) на мрежу компримованог ваздуха преко прикључка са мушким навојем величине 1/2" БСП. Цев која спаја систем са мрежом компримованог ваздуха треба да има унутарњи пречник 14 мм (1/2"). Спојите испоручени респиратор на излазни прикључак (9) преко цеви наведене у приручнику за употребу, који се испоручује са уређајем.

ПРОВЕРА ПРИТИСКА ВАЗДУХА

Пазите да лагано отворите усисни вентил ваздуха (1) да би спречили нагли продор ваздуха. У противном, то би могло проузроковати нетачне податке на индикатору зачепљености (6).
 Притисак ваздуха у систему показује манометар (8) који може да се намести преко регулатора (7). Када се постигне жељени притисак, стисните контролни вентил (3) према доле за блокаду намештања. Радни притисак треба да се намести према приручнику за употребу респираторног уређаја, максимално до 7 бара (102 пси).

ЗАМЕНА ФИЛТЕРА

УПОЗОРЕЊЕ
Изолациони вентил (1) треба да буде затворен пре замене филтера (10 и 11)

КОАЛЕСЦЕНТНИ ФИЛТЕР

Коалесцентни филтер (10) треба да се замијени када индикатор зачепљености (6) промени боју, или након 1000 часова рада (зависно од тога до чега прво дође).
 За приступ филтеру (10) подигните поклопац филтера (11), окрените поклопац филтера у смеру супротно казаљци сата и извадите га. Затим одвијте употребљени филтер и замените га новим.

ФИЛТЕР СА АКТИВНИМ УГЉОМ

Филтер са активним угљом (11) треба да се замијени након 1000 часова рада ако се осети мирис унутар респиратора (зависно од тога до чега прво дође). Такође може да се замијени истовремено са главним коалесцентним филтером.
 За приступ филтеру (11) окрените поклопац филтера (12) за четвртину обртаја у смеру супротно казаљци сата и извадите га. Затим одвијте употребљени филтер и замените га новим.
 Замените поклопац филтера и окрените га у смеру казаљке сата док се не блокира у свом положају.

ПРАЖЊЕЊЕ

Вода из пнеуматског система се накупља на резервоарима филтера. Ти резервоари треба да се редовно празне. У систему се спроводе 2 ручна пражњења у зонама филтрирања. Течности могу да се уклоне окретањем вентила за пражњење у смеру супротно казаљци сата када систем није под притиском. За затварање вентила за пражњење, поново окрените поклопац филтера у смеру казаљке сата.

КОМПРЕСОР

Да би омогућили да систем Clearflow 3 произведе квалитетни дисајни ваздух, важно је да је компресор, или његов улаз ваздуха, смештен у чистој и незагађеној средини (уопштено говорећи, далеко од извора онечишћења, као што су издувне паре возила, хемијски производи, затворени простори итд.). Компресор треба да се проверава и редовно одржава, а његове филтере треба да мењате према упутствима произвођача.

КАПАЦИТЕТ МАКСИМАЛНОГ ПРОТОКА

Систем Clearflow 3 може да снабдева до 4 корисника маске за лице, или до 2 корисника маске за лице истовремено са додатним алатима, као што су пиштољи за прскање.

УПОЗОРЕЊЕ
Систем Clearflow 3 не уклања ЦО ни ЦО₂

РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ (слика 1)

Број	Референтна ознака	Опис
1	1763341	Изолациони вентил
2	1763923	Део за причвршћивање на зид за намештање
3	1763922	Чаура дела за причвршћивање на зид за намештање
4	1763926	Прикључак за склоп филтера (са 2 споја "О-прстена")
5	1763925	Прикључак за склоп филтера са упориштем на зид (са 2 споја "О-прстена")
	1763924	5 спојева "О-прстена"
6	1763921	Индикатор зачепљености (доступан као склоп за одржавање/поправка)
7	1763914	Комплетни регулатор (без манометра)
8	1001707	Манометар
9	1001722	Прикључак са брзим спојем (СЕJN за Airvisor)
9	1763420	Прикључак са брзим спојем (RBE 06)
9	1763422	Прикључак са брзим спојем (AQR 06)
9	1763920	Прикључак са брзим спојем (двосмерни за Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Комплетни склоп коалесцентног филтера (са прикључком за намештање)
	1763908	Коалесцентни филтер
11	1763916	Комплетни склоп филтера са активним угљом
	1763907	Филтер са активним угљом
12	1763927	Поклопац филтера (са ручним пражњењем)
13	1017050	Комплет за причвршћивање (са причвршћивачким шрафовима)
	1005060	Комплет за прикључивање на Airvisor (уклј. конекторе "Y" и CEJN)
	1763335	Комплет за прикључивање RBE (уклј. конекторе "Y" и RBE 06)
	1763333	Комплет за прикључивање AQR (уклј. конекторе "Y" и AQR 06)
	1763929	Комплет за прикључивање, двосмерни (уклј. конектор "Y" и двосмерни конектор)

VARNING
Läs bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder systemet för första gången

Bruksanvisningen gäller enbart för Clearflow 3-systemet för filtrering av tryckluft.

ANVÄNDNING

Honeywell skapade Clearflow 3-systemet för filtrering av tryckluft med avsikt att förse andningsbar luft av hög kvalitet för andningsskydd. Luften tas från fabriken tryckluftssystem och partiklar, oljedroppar och vattendroppar avlägsnas med hjälp av ett filter av koalescenstyp. Oljeångorna och dunsterna avlägsnas sedan med hjälp av ett filter med aktivt kol. Clearflow 3-systemet är tillgängligt i en väggfast eller portabel version.

Clearflow 3-systemens artikelnummer finns angivna nedan:

Artikelnummer	Beskrivning
1763903	Clearflow 3 väggfast (2 x CEJN-utlopp för Airvisor)
1763904	Clearflow 3 portabel (2 x CEJN-utlopp för Airvisor)
1763905	Clearflow 3 väggfast (2 x RBE 06-utlopp)
1763906	Clearflow 3 portabel (2 x RBE 06-utlopp)
1763911	Clearflow 3 väggfast (2 x dubbelverkande utlopp)
1763912	Clearflow 3 portabel (2 x dubbelverkande utlopp)
1763909	Clearflow 3 väggfast (med 2 fria utlopp)*
1763910	Clearflow 3 portabel (med 2 fria utlopp)*

* Levereras utan snabbanslutning (anslutningarna måste beställas skilt enligt användarens behov).

INSTALLATION AV ETT VÄGGFAST SYSTEM

Fixera det fullständigt monterade systemet för filtrering på en slät vägg nära arbetsplatsen och på lämplig höjd. Lämna tillräckligt med plats under apparaten (minst 40 cm) så att det går att ta bort filterhöljerna (12) och byta ut filtren.

Koppla in den fabriksförsedda tryckluften till avstängningsventilen (1) med hjälp av en 1/2" BSP-hankontakt. Anslut andningsskyddet till utloppsanslutningarna (9) med hjälp av de slangar som specificerats i bruksanvisningen och som levererats med apparaten.

INSTALLATION AV ETT PORTABELT SYSTEM

Med det portabla systemet är det möjligt att röra sig fritt på arbetsplatsen. Anslut avstängningsventilen (1) till tryckluftssystemet med hjälp av en 1/2" BSP-hankontakt. Slangen som kopplar systemet till tryckluften bör ha en intern diameter på 14 mm (1/2"). Anslut andningsskyddet till utloppsanslutningarna (9) med hjälp av de slangar som specificerats i bruksanvisningen och som levererats med apparaten.

KONTROLL AV LUFTRYCKET

Öppna luftintagsventilen (1) långsamt för att undvika ett för hårt luftintag. Annars kan filtrets igentäppningsindikator (6) uppvisa felaktiga värden.

Systemets luftryck visas av manometern (8) och kan justeras med hjälp av reglerventilen (7). När luftrycket är tillräckligt ska kranen (3) tryckas nedåt för att låsa justeringen. Brukstrycket bör justeras enligt det använda andningsskyddets bruksanvisning, till maximalt 7 bar (102 psi).

FILTERBYTE

VARNING
Avstängningsventilen (1) måste vara stängd innan filtren (10 och 11) byts ut

FILTER AV KOALESCENSTYP

Filtret av koalescenstyp (10) måste bytas ut när igentäppningsindikatorn (6) ändrar färg eller efter 1000 timmar i bruk (vilketdera som inträffar först).

Filtret (10) nås genom att trycka filterhöljet (11) uppåt, vrida det motsols och ta bort det. Skruva därefter loss det använda filtret och byt ut det mot ett nytt.

FILTER MED AKTIVT KOL

Filtret med aktivt kol (11) måste bytas ut efter 1000 timmars användning eller om det går att känna av odörer på insidan av andningsskyddet (vilketdera som inträffar först). Det kan också bytas ut samtidigt med det huvudsakliga filtret av koalescenstyp.

Filtret (11) nås genom att vrida filterhöljet (12) ett kvarts varv motsols och ta bort det. Skruva därefter loss det använda filtret och byt ut det mot ett nytt.

Byt ut filterhöljet och vrid det medsols tills det sitter fastlåst.

DRÄNERING

Vattnet i det pneumatiska systemet samlas in i filtrets behållare. Dessa behållare måste tömmas regelbundet. Systemet inkluderar 2 manuella dräneringsanordningar under filteranordningarna. Vätskan kan tömmas ut genom att vrida dräneringsanordningen motsols när systemet inte är under tryck. Dräneringsanordningen stängs genom att vrida medsols.

KOMPRESSOR

För att Clearflow 3 ska kunna tillverka andningsbar luft är det viktigt att kompressorn eller dess luftintag är placerad i en ren miljö utan föroreningar (vanligen utomhus och fjärran från föroreningskällor som avgaser, kemikalier, slutna utrymmen osv.). Kompressorn måste kontrolleras och underhållas regelbundet och dess filter bytas ut enligt tillverkarens anvisningar.

MAXIMAL FLÖDESKAPACITET

Clearflow 3-systemet kan förse upp till 4 operatörer som använder ansiktsmask eller 2 operatörer som använder ansiktsmask tillsammans med tilläggsverktyg som sprayutrustning.

VARNING
Clearflow 3-systemet avlägsnar vare sig CO eller CO₂

RESERVDELAR (Bild 1)

Artikel	Artikelnummer	Beskrivning
1	1763341	Avstängningsventil
2	1763923	Väggmontagedel för regulator
3	1763922	Ring för montagedel för regulator
4	1763926	Anslutning för filteranordning (med 2 O-ringpackningar)
5	1763925	Anslutning för filteranordning med väggstöd (med 2 O-ringpackningar)
	1763924	5 O-ringpackningar
6	1763921	Igentäppningsindikator (tillgänglig som underhålls-/reparationsserie)
7	1763914	Fullständig regulator (utan manometer)
8	1001707	Manometer
9	1001722	Snabbanslutning (CEJN för Airvisor)
9	1763420	Snabbanslutning (RBE 06)
9	1763422	Snabbanslutning (AQR 06)
9	1763920	Snabbanslutning (dubbelverkande för Airvisor 2 DHC)
10	1763928	Fullständig koalescensanordning (med anpassningsanslutning)
	1763908	Filter av koalescenstyp
11	1763916	Fullständig anordning med aktivt kol
	1763907	Filter med aktivt kol
12	1763927	Filterhölje (med manuell dränering)
13	1017050	Fullständigt stöd (med fästbultar)
	1005060	Anslutningsserie för Airvisor (inklusive Y-anslutning + en CEJN-anslutning)
	1763335	RBE-anslutningsserie (inklusive Y-anslutning + en RBE 06-anslutning)
	1763333	AQR-anslutningsserie (inklusive en Y-anslutning + en AQR 06-anslutning)
	1763929	Dubbelverkande anslutningsserie (inklusive en Y-anslutning + en dubbelverkande anslutning)

UYARI
Sistemi ilk kez kullanmadan önce bu kılavuzun tamamını dikkatle okuyun

Bu kılavuz yalnızca Clearflow 3 sıkıştırılmış hava filtresi sistemiyle alakalıdır.

KULLANIM

Clearflow 3 sıkıştırılmış hava filtresi sistemi, solunum cihazlarında yüksek kaliteli solunabilir hava sağlamak için Honeywell tarafından tasarlanmıştır.

Hava, sıkıştırılmış hava sistemi cihazından alınır ve havadaki parçacıklar, yağ damlacıkları ile su bir koalesan filtre ile temizlenir.

Daha sonra bir aktif karbon filtre ile yağ buharı ve kokular giderilir.

Clearflow 3 sisteminin hem duvar hem de taşınabilir tipleri mevcuttur.

Clearflow 3'ün referansları aşağıda belirtilmiştir:

Referans	Tanım
1763903	Clearflow 3 duvar tipi (2 x çıkışlı Airvisor için CEJN)
1763904	Clearflow 3 taşınabilir (2 x çıkışlı Airvisor için CEJN)
1763905	Clearflow 3 duvar tipi (2 x çıkışlı RBE 06)
1763906	Clearflow 3 taşınabilir (2 x çıkışlı RBE 06)
1763911	Clearflow 3 duvar tipi (2 x çıkışlı çift etki)
1763912	Clearflow 3 taşınabilir (2 x çıkışlı çift etki)
1763909	Clearflow 3 duvar tipi (2 boş çıkışlı)*
1763910	Clearflow 3 taşınabilir (2 boş çıkışlı)*

* Hızlı bağlantı rakoru olmadan verilir (bağlantı rakorları kullanıcının isteğine göre ayrıca sipariş verilmelidir).

DUVAR TİPİ SİSTEMİN KURULUMU

Filtreleme sistemi, düz bir duvara, çalışma alanının yakınına ve uygun yükseklikte kurulmalıdır. Filtre Kapaklarının (12) açılabilmesi ve filtrelerin değiştirilebilmesi için sistem ile sistemin alt birimleri arasında yeterince boş alan bırakın (en az 40 cm).

Sıkıştırılmış hava cihazını, 1/2" BSP erkek rakor yardımıyla 1/2" BSP izolasyon vanasına bağlayın (1). Cihazla birlikte gelmiş ve kullanma kılavuzunda belirtilen boruyu kullanarak, solunum koruma cihazını çıkış rakoruna (9) bağlayın.

TAŞINABİLİR TIP SİSTEMİN KURULUMU

Taşınabilir sistem, çalışma alanı etrafında rahatça hareket edebilmeyi sağlar. İzolasyon vanasını (1), 1/2" BSP erkek konektörü kullanarak sıkıştırılmış hava şebekesine bağlayın. Sıkıştırılmış hava şebekesine bağlı borunun, iç çapı 14 mm (1/2") olmalıdır. Cihazla birlikte gelmiş ve kullanma kılavuzunda belirtilen boruyu kullanarak, solunum koruma cihazını çıkış rakoruna (9) bağlayın.

HAVA BASINCI KONTROLÜ

Havanın yüksek basınçla çıkmasını önlemek için hava çıkış musluğunu (1) yavaşça açmaya dikkat edin. Aksi takdirde, kirlilik göstergesi yanlış değer gösterebilir (6).

Sistemdeki hava basıncı manometre (8) ile gösterilir ve ayarlama musluğu (7) kullanılarak ayarlanabilir. İstenen hava basıncına ulaşıldığında, ayarı sabitlemek için musluğu (3) aşağı doğru itin. Kullanım basıncı, en fazla 7 bar (102 psi) olacak şekilde, kullanılan solunum cihazının manuel kullanımına göre ayarlanmalıdır.

FİLTRELERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

UYARI
Filtreler (10 ve 11) değiştirilmeden önce izolasyon vanasının (1) kapalı olması gerekir

KOALESAN FİLTRE

Koalesan filtre (10), kirlilik göstergesinin (6) rengi değiştiğinde veya 1000 saatlik kullanımdan sonra değiştirilmelidir (hangi durumun daha önce gerçekleştiğine bağlı olarak).

Filtreye (10) erişmek için filtre kapağını (11) yukarı doğru itin, kapağı saat yönünün tersine çevirin çıkarın. Kullanılan filtreyi çıkarın ve yenisini yerleştirin.

AKTİF KARBON FİLTRE

Aktif Karbon Filtre (11) 1000 saatlik bir kullanımdan sonra veya solunum cihazının iç kısımlarından koku geliyorsa değiştirilmelidir (hangi durumun daha önce gerçekleştiğine bağlı olarak). Bu filtre, birincil koalesan filtre değiştirilirken değiştirilebilir.

Filtreye (11) erişmek için filtre kapağını (12) saat yönünün tersine çeyrek tur çevirin ve çekin. Kullanılan filtreyi çıkarın ve yenisini yerleştirin.

Filtre kapağını yerleştirin ve sabitlenene kadar saat yönünde çevirin.

BOŞALTIMA

Pnömatik sistem içerisindeki su filtre haznelerinde biriktirilir. Bu hazneler sık sık boşaltılmalıdır. Sistemde aşamalı filtreler altında 2 adet manuel tahliye deliği vardır. Biriken sıvıları boşaltmak için, sistemde basınç olmadığı sırada tahliye deliklerini saat yönünün tersine çevirebilirsiniz. Tahliye deliğini tekrar kapatmak için parçayı bu kez de saat yönünde döndürün.

KOMPRESÖR

Clearflow 3'un solunabilir kalitede hava üretebilmesi için, hava girişi veya kompresörünün uygun ve temiz bir alana yerleştirilmesi gerekir (genel olarak, araçların egzoz dumanlarından uzak, kimyevi maddelerin olmadığı ve kapalı olmayan alanlar vb.). Kompresör düzenli olarak gözden geçirilmeli ve filtreleri kullanma kılavuzuna uygun olarak değiştirilmelidir.

MAKSİMUM HAVA AKIŞ HIZI

Clearflow 3, yüz aparatı kullanan en fazla 4 kullanıcıyı destekleme kapasitesine veya aynı anda boya tabancası gibi fazladan bir araçta birlikte yüz aparatı kullanan en fazla 2 kullanıcıyı destekleme kapasitesine sahiptir.

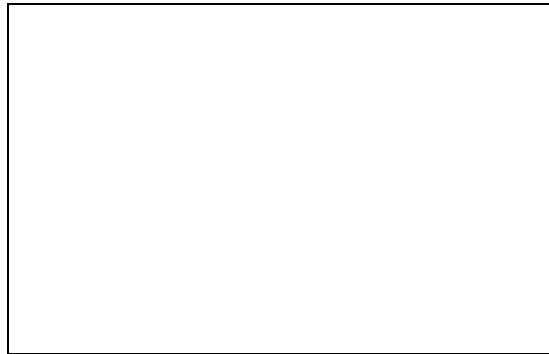
UYARI
Clearflow 3 sistemi CO ve CO₂'i engellemez

PARÇALAR (Şekil 1)

Sayı	Referans	Tanım
1	1763341	İzolasyon vanası
2	1763923	Regülatör için duvar sabitleme parçası
3	1763922	Regülatör sabitleme parçası için halka
4	1763926	Aşamalı filtre rakoru (2 parça "O Ring" ile)
5	1763925	Duvar desteği ile birlikte aşamalı filtre rakoru (2 parça "O Ring" ile)
	1763924	5 parça "O Ring"
6	1763921	Kirillik Göstergesi (bakım ve onarım parçası olarak mevcuttur)
7	1763914	Komple regülatör (manometre hariç)
8	1001707	Manometre
9	1001722	Hızlı rakor bağlantısı (Airvisor için CEJN)
9	1763420	Hızlı rakor bağlantısı (RBE 06)
9	1763422	Hızlı rakor bağlantısı (AQR 06)
9	1763920	Hızlı rakor bağlantısı (Airvisor 2 DHC için çift etki)
10	1763928	Aşamalı komple koalesan (ara rakorlu)
	1763908	Koalesan filtre
11	1763916	Aşamalı aktif karbon filtre
	1763907	Aktif karbon filtre
12	1763927	Filtre kapağı (manüel tahliye delikli)
13	1017050	Komple destek (sabitleme civatalı)
	1005060	Airvisor için bağlantı kiti (bir adet "Y" + CEJN konektör dahil)
	1763335	RBE için bağlantı kiti (bir adet "Y" + RBE 06 konektör dahil)
	1763333	AQR için bağlantı kiti (bir adet "Y" + AQR 06 konektör dahil)
	1763929	Çift etki için bağlantı kiti (bir adet "Y" + çift etki konektörü dahil)

AFTER SALES SERVICES

HONEYWELL RESPIRATORY SAFETY PRODUCTS
58, AVENUE DE LA FERTE MILON
BP 98 - 02600 VILLERS COTTERETS - FRANCE
Tel: +33 (0)3 23 96 50 81
Fax: +33 (0)3 23 72 68 78



Honeywell	HONEYWELL RESPIRATORY SAFETY PRODUCTS ZI PARIS NORD II – B.P. 50288 33, rue des Vanesses 95958 ROISSY CDG Cedex FRANCE Tel: +33 (0)1 49 90 79 79 Fax: +33 (0)1 49 90 71 49	CLEARFLOW 3
------------------	---	--------------------